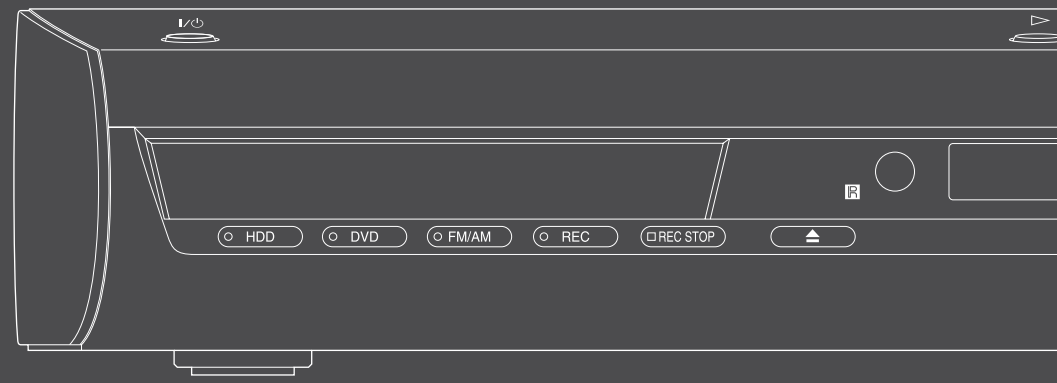
SONY

2-687-971-**42**(1)



DAR-X1R

DVD Recorder Home Theatre System

Manual de Instruções

ESPRIT GUIDE Plus+ GEMSTAR * SHOWVIEW R·D·S

* disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+

Sony Corporation

http://www.sony.net/

©2006 Sony Corporation

AVISO

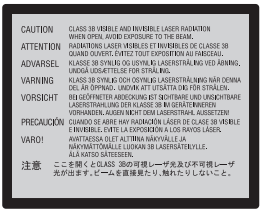
Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade.
Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa do aparelho. As reparações do aparelho só devem ser efectuadas por um técnico qualificado.
O cabo de alimentação só pode ser substituído num serviço de assistência técnica autorizado.
As pilhas ou aparelhos com pilhas instaladas não devem ser expostos a fontes de calor excessivo, como a luz solar, fogo, etc.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
クラス 1 レーザ製品

Este aparelho é classificado como produto LASER CLASSE 1. A MARCAÇÃO DE PRODUTO LASER CLASSE 1 está localizada no invólucro de protecção do laser dentro da caixa.

ATENÇÃO

O uso de instrumentos ópticos com este produto aumenta o perigo para os olhos. Dado o raio laser usado neste gravador de DVDs ser prejudicial aos olhos, não tente desmontar a caixa. As reparações do aparelho só devem ser efectuadas por um técnico qualificado.


CAUTION
CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION
RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
ADVARSEL
KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING
KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
VORSICHT
BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IN GERÄTINNEREN VORHANDEN. AUGEN NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!
PRECAUCIÓN
CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.
VARO!
AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
注意
ここを開くとCLASS 3Bの可視レーザ光及び不可視レーザ光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。

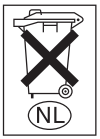
Esta etiqueta está localizada na caixa de protecção do laser dentro da caixa.

Precauções

- Esta unidade opera a 230 V CA, 50/60 Hz. Verifique se a tensão de funcionamento da unidade é idêntica à da sua fonte de alimentação local.
- Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos que contenham líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
- Instale este sistema de forma a que possa ser desligado imediatamente da tomada de parede em caso de problema.
- Para evitar riscos de incêndio, não cubra a ventilação do aparelho com jornais, panos de mesa, cortinas, etc. E não coloque velas acesas em cima do aparelho.

GUIDE Plus+, SHOWVIEW, G-LINK are (1) registered trademarks or trademarks of, (2) manufactured under license from and (3) subject of various international patents and patent applications owned by, or licensed to, Gemstar-TV Guide International, Inc. and/or its related affiliates.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. AND/OR ITS RELATED AFFILIATES ARE NOT IN ANY WAY LIABLE FOR THE ACCURACY OF THE PROGRAM SCHEDULE INFORMATION PROVIDED BY THE GUIDE PLUS+ SYSTEM. IN NO EVENT SHALL GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. AND /OR ITS RELATED AFFILIATES BE LIABLE FOR ANY AMOUNTS REPRESENTING LOSS OF PROFITS, LOSS OF BUSINESS, OR INDIRECT, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THE PROVISION OR USE OF ANY INFORMATION, EQUIPMENT, OR SERVICES RELATING TO THE GUIDE PLUS+ SYSTEM.



Não deite fora a pilha com o lixo doméstico geral, elimine-a correctamente como resíduo químico.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto è a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Precauções

Sobre segurança

Caso caia na caixa um objecto sólido ou qualquer líquido, desligue o gravador e que pessoal habilitado o verifique antes de o pôr em funcionamento.
Quando desligar os cabos de alimentação, não toque na parte metálica das tomadas ou das fichas.

Acerca da unidade de disco rígido

O disco rígido tem uma elevada densidade de armazenamento, que permite durações de gravação longas e acesso rápido aos dados escritos. No entanto, pode ficar facilmente danificado por choque, vibração ou poeira e deve ser mantido longe de ímans. Para evitar perder dados importantes, observe as seguintes precauções.

- Não aplique um choque forte ao gravador.
- Não coloque o gravador num local sujeito a vibrações mecânicas ou em local instável.
- Não coloque o gravador em cima de uma superfície quente tal como um VCR (videogravador) ou amplificador (receptor).
- Não use o gravador num local sujeito a variações extremas de temperatura (gradiente de temperatura inferior a 10 °C/hora).
- Não desloque o gravador com o fio de rede ligado.
- Não desligue o fio de rede enquanto a corrente estiver ligada.
- **Quando desligar os cabos de alimentação, desligue a alimentação e certifique-se de que a unidade do disco rígido não está a funcionar (o relógio é visualizado no visor do painel frontal durante pelo menos 30 segundos e toda a gravação ou montagem estão paradas).**
- **Não desloque o gravador durante um minuto após ter retirado da corrente o fio de rede.**
- Não tente substituir ou actualizar o disco rígido sozinho, dado isso poder resultar em avaria.

Se a unidade do disco rígido avariar, não consegue recuperar os dados perdidos. A unidade de disco rígido é apenas um espaço de armazenamento temporário.

Acerca da reparação da unidade de disco rígido

- O conteúdo da unidade de disco rígido pode ser verificado no caso de reparação ou inspecção durante uma avaria ou modificação. No entanto, o conteúdo não será salvaguardado ou guardado pela Sony.
- Se o disco rígido tiver de ser formatado ou substituído, tal será feito por discrição da Sony. Todo o conteúdo da unidade de disco rígido será apagado, incluindo conteúdos que violam as leis dos direitos de autor.

Sobre fontes de alimentação

- O sistema não está desligado da fonte de alimentação CA (rede) desde que esteja ligado à tomada de parede, mesmo se o próprio sistema tiver sido desligado.
- Se não usar o sistema durante um longo período de tempo, certifique-se de que o desliga da tomada de parede. Para desligar o cabo de alimentação CA (fio de rede), agarre na própria ficha; nunca puxe pelo cabo.
- Antes de desligar o cabo de alimentação CA (fio de rede), verifique se o disco rígido do gravador não está a funcionar (gravar ou montar) no visor do painel frontal.

Sobre a colocação

- Coloque o gravador em local com ventilação adequada para evitar a acumulação de calor no sistema.
- Em alto volume, durante longos períodos de tempo, a caixa pode ficar muito quente. Não se trata de uma avaria. Contudo, deve-se evitar tocar na caixa. Não coloque o sistema num espaço limitado onde a ventilação seja fraca dado isso poder provocar o sobreaquecimento.
- Não obstrua os orifícios de ventilação para a ventoinha de arrefecimento colocando algo sobre o sistema. O sistema está equipado com um amplificador de alta potência. Se os orifícios de ventilação estiverem obstruídos, o sistema pode sobreaquecer e avariar.
- Não coloque o sistema numa superfície macia tal como uma carpete que pode bloquear os orifícios de ventilação.
- Não coloque o sistema num espaço limitado tal como uma estante ou unidade semelhante.
- Não coloque o sistema num local próximo de fontes de calor, ou em local sujeito à luz solar directa, poeira excessiva ou choque mecânico.
- Não coloque o sistema numa posição inclinada. Foi concebido para funcionar apenas numa posição horizontal.
- Mantenha o gravador e todos os discos longe do equipamento com ímans fortes, tais como fornos de microondas ou altifalantes grandes.
- Não coloque quaisquer objectos em cima do gravador dado poderem cair, danificar a superfície ou provocar avarias.
- Se o sistema for trazido directamente de um local frio para um local quente, pode condensar-se humidade no interior do sistema e provocar danos às lentes. Quando instalar o sistema pela primeira vez ou quando o deslocar de um local frio para um local quente, espere cerca de 30 minutos antes de operar o sistema.

Sobre a gravação

Faça testes de gravação antes de efectuar a gravação de facto.

Sobre indemnização por gravações perdidas

A Sony não se responsabiliza e não indemniza por gravações perdidas ou perdas relevantes, incluindo quando as gravações não são efectuadas devido a razões incluindo falha do gravador ou quando o conteúdo de uma gravação é perdido ou danificado em resultado de falha do gravador ou reparação efectuada a este. A Sony não restaura, recupera ou copia os conteúdos gravados em quaisquer circunstâncias.

Direitos de autor

- Os programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo, discos e outros materiais podem estar sujeitos a direitos de autor. A gravação não autorizada de tal material pode ser contrária ao disposto nas leis de direitos de autor. Além disso, o uso deste gravador em transmissão de televisão por cabo pode exigir a autorização do operador da televisão por cabo e/ou proprietário do programa.
- Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor que é protegida por patentes dos EUA e outros direitos de propriedade intelectual. O uso desta tecnologia de protecção de direitos de autor deve ser autorizado pela Macrovision, e é apenas para utilização em casa e outras visualizações limitadas salvo autorização em contrário da Macrovision. Está proibida a engenharia de inversão ou desmontagem.
- Este sistema incorpora descodificador de surround de matriz adaptativa Dolby*1 Digital e Dolby Pro Logic (II) e Sistema Surround DTS*2 Digital.

*1 Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

*2 Fabricado sob licença da Digital Theater Systems, Inc.
"DTS" e "DTS Digital Surround" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

Função de protecção de cópia

Dado o gravador possuir uma função de protecção de cópia, os programas recebidos através de sintonizador externo (não fornecido) podem conter sinais de protecção contra cópia (função de protecção de cópia) e como tal não podem ser graváveis, dependendo do tipo de sinal.

NOTA IMPORTANTE

Cuidado: Este gravador é capaz de manter uma imagem de vídeo fixa ou imagem de visualização no ecrã indefinidamente no ecrã da sua televisão. Se deixar a imagem de vídeo fixa ou imagem de visualização no ecrã na sua TV durante um longo período de tempo arrisca danificar de forma permanente o ecrã da sua televisão. Os painéis de visor de plasma e televisões de projecção estão especialmente sujeitos a isso.

Se tiver quaisquer dúvidas ou problemas relativamente ao seu gravador, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Acerca deste manual

- Neste manual, a unidade interna de disco rígido aparece escrita como "HDD", e "disc" (disco) usa-se como referência geral para HDD, DVDs, ou CDs salvo especificação em contrário pelo texto ou ilustrações.
- Ícones, tais como DVD, listados na parte superior de cada explicação indicam que tipo de meio pode ser usado com a função a ser explicada.
- As instruções neste manual descrevem os comandos no telecomando. Pode também usar os comandos no gravador se tiverem nomes iguais ou semelhantes àqueles do telecomando.
- As ilustrações de visualização no ecrã usadas neste manual podem não corresponder ao grafismo visualizado no ecrã da sua TV.
- As explicações neste manual relativas a DVDs referem-se àqueles criados neste gravador. As explicações não se aplicam a DVDs que são criados noutros gravadores e reproduzidos neste.

Índice

AVISO 2
Precauções 3
Guia Rápido aos Tipos de Discos 9
Discos graváveis e reproduzíveis 9
Discos reproduzíveis 11

Ligações e Configurações –BÁSICAS–

Antes de Ligar o Sistema 13
Desembalagem 13
Passo 1: Ligação do Sistema e da TV 14
① Montagem e ligação dos altifalantes frontais 15
② Ligação das antenas AM/FM 18
③ Ligação do subwoofer e do gravador 19
④ Ligação do cabo da antena 20
⑤ Ligação da TV 21
⑥ Ligação do fio de rede 22
Passo 2: Instalação dos Altifalantes 22
Posicionamento dos altifalantes 23
Passo 3: Preparar o Telecomando 24
Controlar as TVs com o telecomando 24
Mudar posições de programa do gravador usando o telecomando 26
Passo 4: Configuração Fácil 27
Passo 5: Verificar o Som 28

Ligação e Configurações –AVANÇADAS– 30

Ligar uma TV 30
Ligação do Cabo da Antena e Receptor da Set Top Box 31
A: Ligação de um receptor da set top box usando um cabo de antena ou um cabo de antena e um cabo SCART 32
B: Ligação de um receptor da set top box usando apenas um cabo SCART 33
Ligação do Controlador da Set Top Box 34
Configuração do seu Receptor da Set Top Box para o Sistema GUIDE Plus+® (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+) 35
Ligação à Tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL) 37
Ligação de um VCR ou Dispositivo Similar 38
Ligação de um Descodificador Analógico PAY-TV/Canal Plus 40
Ligar um descodificador 40
Configurar posições do programa analógico PAY-TV/Canal Plus 41

1. Inserir um Disco 43
2. Gravar um Programa 44
Verificar o estado do disco durante a gravação. 45
3. Reproduzir o Programa Gravado (Lista de Títulos) 45
4. Visualizar o Tempo de Reprodução/Restante e Informação de Reprodução 47
Verificar o tempo de reprodução/restante 48
Verificar o espaço restante do disco 49
5. Mudar o Nome de um Programa Gravado 50
6. Etiquetar e Proteger um Disco 51
Etiquetar um disco 51
Proteger um disco 52
7. Reproduzir o Disco noutro Equipamento de DVD (Finalizar) 52
Finalização do disco usando botão ⏏ (abrir/fechar) 53
Finalização do disco usando o visor “Informação do Disco” 53
Desfinalizar um disco. 54
8. Reformatar um disco 54

GUIDE Plus+ (disponível apenas em áreas com o serviço GUIDE Plus+) . . . 56

Introdução ao Sistema GUIDE Plus+ 56
Aprendizagem dos elementos comuns 56
Guia de resolução de problemas 57
Ver TV usando o Sistema GUIDE Plus+ 58
Procura de um Programa usando o Sistema GUIDE Plus+ 59
Listar a Informação dos seus Programas Preferidos (My TV) 60
Configurar um perfil 60
Seleccionar e ver um programa da Minha TV 61
Efectuar alterações ao Sistema GUIDE Plus+ 61
Alterar as configurações básicas de GUIDE Plus+ 61
Alterar o canal hospedeiro GUIDE Plus+ 62
Verificar posições de programa 63
Desactivar posições de programa 63

Gravação Temporizada 64

Antes da Gravação 64
Modo de gravação 64
Gravação de programas em estéreo e bilingues 65
Imagens impossíveis de gravar 65
Gravação Temporizada (GUIDE Plus+/ShowView/Manual) 66
Gravação com Um Botão (GUIDE Plus+) (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+) 66
Gravar programas de TV usando o sistema ShowView 67
Configuração do temporizador manualmente 68
Usar a função Temporizador Rápido 69
Ajustar a qualidade e tamanho da imagem de gravação. 70
Criar capítulos num título 71
Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador 71
Alterar as configurações do temporizador 71
Cancelar as configurações do temporizador 73

Gravação a partir de Equipamento Ligado 73
Gravação a partir do equipamento ligado com um temporizador (Gravação Sincronizada) 73
Gravação do equipamento ligado sem um temporizador 75

Reprodução 76
Reproduzir 76
Opções de reprodução 78
Ajustar a qualidade da imagem 79
Ajustar o atraso entre a imagem e o som (A/V SYNC) 80
Pausar uma Emissão de TV (Pausa da TV) 80
A reprodução a partir do início do programa que estiver a gravar (Seguir a Reprodução) 80
Reprodução de uma gravação anterior enquanto faz outra (Gravação e Reprodução Simultânea) 81
Procura de Título/Capítulo/Faixa, etc. 82
Reprodução de Faixas de Áudio MP3, Ficheiros de Imagem JPEG ou Ficheiros de Vídeo DivX® 83
Acerca das faixas de áudio MP3, ficheiros de imagem JPEG e ficheiros de vídeo DivX 84
Faixas de áudio MP3, ficheiros de imagem JPEG ou ficheiros de vídeo DivX que o gravador pode reproduzir 84
Sobre a ordem de reprodução dos álbuns, faixas e ficheiros 85

Desfrutar do Som 86
Desfrutar da TV, Som do VCR, ou Som Multi Canal da Set Top Box a partir do Sistema de Altifalantes 86
Seleccionar Modo de Filme ou Música 87
Desfrutar de Som Surround Usando Campos de Som 87
Selecção automática do campo de som 88
Desfrutar do sistema de som surround frontal 88
Fonte de saída de 2 canais 88
Desfrutar de fonte de áudio portátil 89
Desfrutar de som a baixo volume 89
Ajustar o Nível de Graves e o Nível de Agudos 89
Desfrutar de Som Multiplex (DUAL MONO) 90

Apagar e Editar 91
Antes de Editar 91
Apagar e Editar um Título 92
Apagar múltiplos títulos (Apagar Títulos) 93
Apagar uma secção do título (Apagar A-B) 93
Divisão de um título (Dividir) 94
Criar capítulos manualmente 95
Criar e Editar uma Lista de Reprodução 95
Mover um título da Lista de reprodução (Alterar Ordem) 97
Combinação de múltiplos títulos da Lista de reprodução (Combinar) 97
Divisão de um título da Lista de reprodução (Dividir) 98

Montagem (HDD ↔ DVD) 99
Antes da Montagem 99
Acerca de “Modo Mont.” 99
Montagem 102
Montagem de um único título (Montagem Título) 102
Montagem de múltiplos títulos (Mont. Títulos Selec) 103

Montagem DV 104
Antes da Montagem DV 104
Preparação para a montagem DV 104
Gravar Toda uma Cassete de Formato DV (Montagem com um toque) 106
Editar Programa 107

Funções FM/AM 109
Programar Estações de Rádio 109
Ouvir Rádio 110
Utilização do Radio Data System (RDS) 111
O que é o Radio Data System? 111
Recepção de transmissões de RDS 111

Configurações e Ajustamentos 112
Recepção da Antena e Configurações de Idioma (Básica) 112
Configuração do Canal 112
Ordenar Canal 114
Identificação Automática do canal via teletexto (Página Guia de TV) 115
Relógio 116
OSD (Informações no Ecrã) 116
Configurações de Vídeo (Vídeo) 117
Configurações de Áudio (Áudio) 119
Áudio (Calibragem Auto) 120
Configurações de Gravação (Gravação) 123
Configurações do Disco (DVD) 124
Configurações de Fábrica (Outros) 126
Configuração Fácil (Repor o Gravador) 127

Informação Adicional 128
Resolução de Problemas 128
Função de Auto-diagnóstico (Quando letras/números aparecem no visor) 136
Notas acerca deste Sistema 136
Especificações 137
Glossário 139
Acerca de i.LINK 142
Guia de Partes e Controlos 143
Lista de Código de Idioma 148
Código Área 148
Índice remissivo 149

Guia Rápido aos Tipos de Discos

Discos graváveis e reproduzíveis

Tipo		Logo do disco	Ícone usado neste manual	Formatação (novos discos)	Compatibilidade com outros leitores de DVD (finalização)
Unidade de disco rígido (interna)		HDD	HDD	Formatação desnecessária	Montar conteúdo da HDD para um DVD para reproduzir noutros leitores de DVD
DVD+RW		DVD+ReWritable DVD+ReWritable High Speed	+RW	Formatado automaticamente no modo +VR (DVD+RW VIDEO)	Reproduzível em leitores compatíveis com DVD+RW (automaticamente finalizado)
DVD-RW	Modo VR	DVD RW	-RWVR	Formato no modo VR (página 43)	Reproduzível apenas em leitores compatíveis com o modo VR (finalização desnecessária)
	Modo vídeo	DVD RW RW 2	-RWVideo	Formato no modo Vídeo (página 43)	Reproduzível na maioria dos leitores de DVD (finalização necessária) (página 52)
DVD+R DVD+R DL		DVD+R DVD+R DL	+R	Formatado automaticamente no modo +VR (DVD+R VIDEO)	Reproduzível na maioria dos leitores de DVD (finalização necessária) (página 52)
DVD-R	Modo VR	DVD R R4.7	-RVR	Formato no modo VR (página 43)*1 A formatação é executada usando o visor "Informação do Disco".	Reproduzível apenas em DVD-R em leitores compatíveis com o modo VR (finalização necessária) (página 52)
	Modo vídeo		-RVideo	Formatado automaticamente no modo Vídeo	Reproduzível na maioria dos leitores de DVD (finalização necessária) (página 52)

Versões de disco utilizáveis (em Agosto de 2006)

- DVD+RWs de velocidade 8x ou inferior
- DVD-RWs de velocidade 6x ou inferior (Ver.1.1, Ver.1.2 com CPRM[*2])
- DVD+Rs de velocidade 16x ou inferior
- DVD-Rs de velocidade 16x ou inferior (Ver.2.0, Ver.2.1 com CPRM[*2])
- Discos DVD+R DL (Camada Dupla) de velocidade 8x ou inferior

"DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+R DL", e "DVD-R" são marcas comerciais.

[*1] Quando inserir neste gravador um DVD-R não formatado, este é formatado automaticamente no modo Vídeo. Para formatar um DVD-R novo no modo VR, formate usando o visor "Informação do Disco" (página 43).

[*2] CPRM (Content Protection for Recordable Media) é uma tecnologia de codificação que protege direitos de autor para imagens.

Discos que não podem ser gravados em

- Discos de 8 cm
- Discos DVD-R DL (Camada Dupla)

Discos reproduzíveis

Tipo	Logo do disco	Ícone usado neste manual	Características
DVD VIDEO		DVD	Discos tais como filmes que podem ser comprados ou alugados Este gravador também reconhece discos DVD-R Camada Dupla (modo Vídeo) como discos compatíveis com DVD Vídeo.
VIDEO CD		VCD	VIDEO CDs ou CD-Rs/CD-RWs em formato VIDEO CD/Super VIDEO CD
CD		CD	CDs de Música ou CD-Rs/CD-RWs em formato de CD de música
DATA DVD	—	DATA DVD	DVD+RWs/DVD+Rs/DVD-RWs/DVD-Rs/DVD-ROMs com ficheiros de imagem JPEG ou ficheiros de vídeo DivX
DATA CD	—	DATA CD	CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs com faixas de áudio MP3, ficheiros de imagem JPEG ou ficheiros de vídeo DivX
DVD+RW/DVD-RW/ DVD-R de 8 cm	—	—	DVD+RW, DVD-RW e DVD-R de 8 cm gravado com uma câmara de vídeo DVD (Imagens fixas gravadas com uma câmara de vídeo DVD não podem ser reproduzidas.)

"DVD VIDEO" e "CD" são marcas comerciais.
DivX, DivX Certified, e logótipos associados são marcas comerciais de DivX, Inc. e são usados sob licença.
DivX® é uma tecnologia de compressão de ficheiro de vídeo, desenvolvida por DivX, Inc.

Discos que não podem ser reproduzidos

- PHOTO CDs
- CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs que são gravados num formato diferente dos formatos referidos na tabela acima.
- Parte de dados dos CD-Extras
- DVD-ROMs/DVD+RWs/DVD-RWs/ DVD+Rs/DVD-Rs que não incluem DVD Vídeo, vídeo DivX ou ficheiros de imagem JPEG.
- Discos Áudio DVD
- Super Audio CDs
- DVD VIDEOs com um código de região diferente (página 12).
- DVDs que foram gravados num gravador diferente e não estão finalizados correctamente.
- DVD-RAMs

Número máximo de títulos graváveis

Disco	Número de títulos*
HDD	300
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49

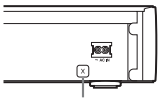
* A duração máxima de cada título é de oito horas.

Nota sobre as operações de reprodução de DVD VIDEOs/VIDEO CDs

Algumas operações de reprodução de DVD VIDEOs/VIDEO CDs podem ser configuradas intencionalmente pelos produtores do software. Dado este gravador reproduzir DVD VIDEOs/VIDEO CDs de acordo com os conteúdos do disco que os produtores do software desenharam, algumas funções de reprodução podem não estar disponíveis. Veja as instruções fornecidas com os DVD VIDEOs/VIDEO CDs.

Código de região (DVD VIDEO apenas)

O seu gravador tem um código de região impresso na parte traseira da unidade e reproduz apenas DVD VIDEOs (reprodução apenas) etiquetados com códigos de região idênticos. Este sistema é usado para proteger os direitos de autor.
DVD VIDEOs etiquetados ALL também se reproduzem neste gravador.
Se tentar reproduzir qualquer outro DVD VIDEO, aparece no ecrã de TV a mensagem "Reprodução proibida pelo código da região.". Dependendo do DVD VIDEO, nenhuma indicação de código de região pode ser etiquetada embora a reprodução de DVD VIDEO seja proibida por restrições de área.



Código de região

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Nota sobre DualDiscs

Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Notas

- Alguns DVD+RWs/DVD+Rs, DVD-RWs/DVD-Rs, ou CD-RWs/CD-Rs não podem ser reproduzidos neste gravador devido à qualidade da gravação ou condição física do disco ou características do dispositivo de gravação e software de autor. O disco não reproduz se não for finalizado correctamente. Para mais informações, veja as instruções de operação para o dispositivo de gravação.
- Não pode misturar o modo VR e o modo Vídeo no mesmo DVD-RW. Para alterar o formato do disco, reformate o disco (página 54). Atenção que o conteúdo do disco será apagado após a reformatação.
- Não pode reduzir o tempo exigido para a gravação mesmo com discos de alta velocidade.
- Recomenda-se que use discos com "Para Vídeo" impresso na embalagem.
- Não pode acrescentar novas gravações a DVD+Rs, DVD-Rs, ou DVD-RWs (modo Vídeo) que incluam gravações efectuadas noutro equipamento de DVD.
- Em alguns casos, pode não ser capaz de acrescentar novas gravações a DVD+RWs que incluam gravações efectuadas noutro equipamento de DVD. Se acrescentar uma nova gravação, note que este gravador regrava o menu DVD.
- Não pode editar gravações em DVD+RWs, DVD-RWs (modo Vídeo), DVD+Rs, ou DVD-Rs que sejam feitas noutro equipamento de DVD.
- Se o disco incluir dados de PC não reconhecidos por este gravador, os dados podem ser apagados.
- Pode não ser capaz de gravar em alguns discos graváveis, dependendo do disco.

Antes de Ligar o Sistema

Siga os passos 1 a 5 para ligar e ajustar as configurações do sistema. Certifique-se de que liga o fio de rede após todas as ligações estarem concluídas.

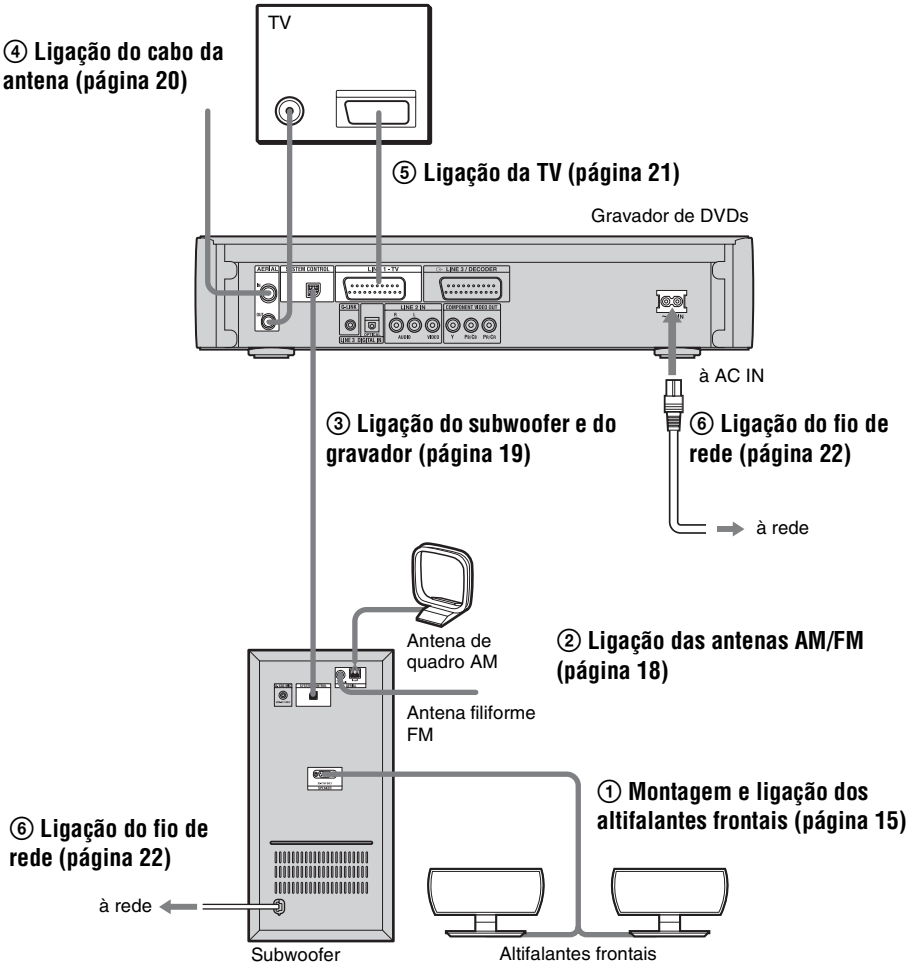
Desembalagem

Verifique se tem os seguintes itens.
- Gravador de DVDs (1)
- Subwoofer (1)
- Altifalantes (2)
- Suportes do altifalante (2)
- Parafusos (2)
- Cabo do altifalante (1)
- Cabo do sistema (1)
- Fio de rede (1)
- Cabo da antena (1)
- Controlador da set top box (1)
- Microfone de calibragem (1)
- Comando remoto (telecomando) (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
- Disco de configuração (1)
- Antena de quadro AM (1)
- Antena filiforme FM (1)

Notas
- Ligue os cabos em segurança para evitar ruído indesejável.
- Consulte as instruções fornecidas com os componentes a ligar.
- Não pode ligar este gravador a uma TV que não tenha uma SCART ou tomada de entrada de vídeo.
- Certifique-se de que desliga os fios da rede de cada componente antes de ligar.

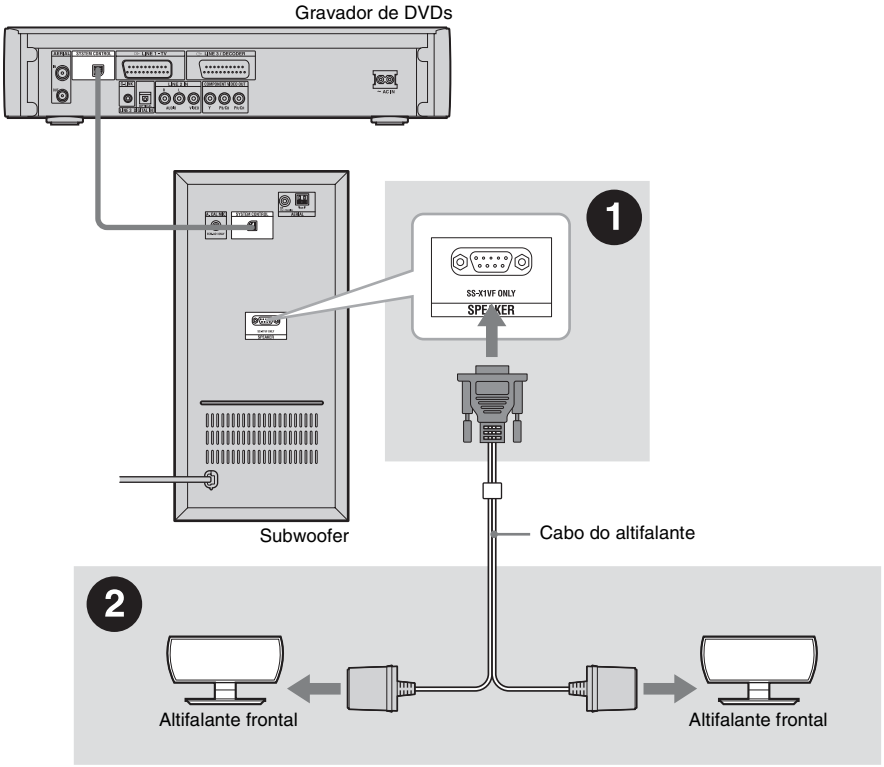
Passo 1: Ligação do Sistema e da TV

Esta ligação incorpora as ligações básicas do sistema aos altifalantes e à TV. Para ligações de outras TVs, veja página 30. Para ligações de outros componentes, veja página 38.


TV
④ Ligação do cabo da antena (página 20)
⑤ Ligação da TV (página 21)
Gravador de DVDs
à AC IN
③ Ligação do subwoofer e do gravador (página 19)
⑥ Ligação do fio de rede (página 22)
à rede
Antena de quadro AM
② Ligação das antenas AM/FM (página 18)
Antena filiforme FM
① Montagem e ligação dos altifalantes frontais (página 15)
⑥ Ligação do fio de rede (página 22)
à rede
Subwoofer
Altifalantes frontais

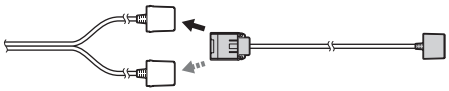
① Montagem e ligação dos altifalantes frontais

Ligue o subwoofer e altifalantes com o cabo do altifalante fornecido.



Sugestão

Ao ligar uma extensão (não fornecida) à(s) respectiva(s) tomada(s) do cabo do altifalante, pode aumentar o comprimento do cabo.



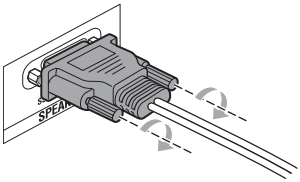
Notas

- Estenda um pano no chão para evitar danificar o chão e os altifalantes.
- Não ligue quaisquer altifalantes sem ser aqueles fornecidos com este sistema.

➡continua

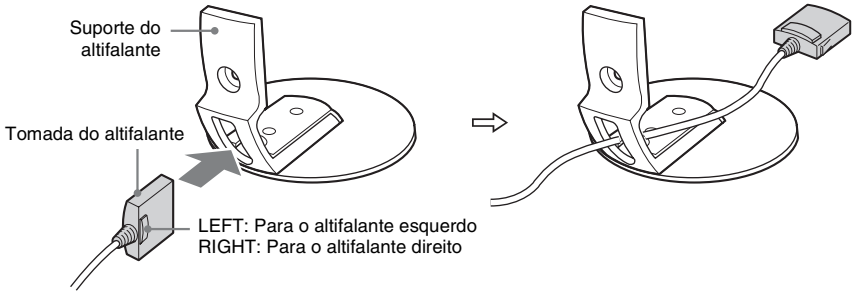
❶ Ligue o cabo do altifalante ao subwoofer.

Prenda a tomada apertando os dois parafusos.

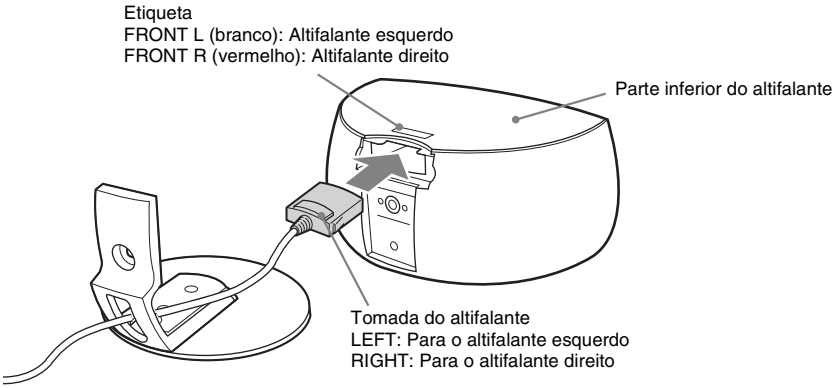


❷ Monte e ligue os altifalantes frontais.

1 Puxe a tomada do altifalante pelo orifício do suporte do altifalante.
Os suportes do altifalante são idênticos e podem ser usados com o altifalante esquerdo ou direito.



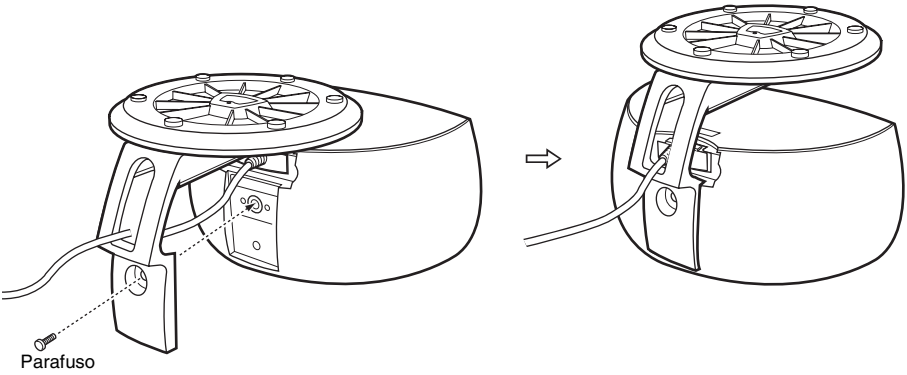
2 Vire o altifalante ao contrário e ligue a tomada deste ao altifalante frontal.
Ligue a tomada LEFT ao altifalante esquerdo e a tomada RIGHT ao altifalante direito.


Etiqueta
FRONT L (branco): Altifalante esquerdo
FRONT R (vermelho): Altifalante direito
Parte inferior do altifalante
Tomada do altifalante
LEFT: Para o altifalante esquerdo
RIGHT: Para o altifalante direito

Nota

Tenha cuidado para evitar riscar a parte superior do altifalante.

3 Vire o suporte do altifalante ao contrário e prenda o suporte ao altifalante com o parafuso.



Notas

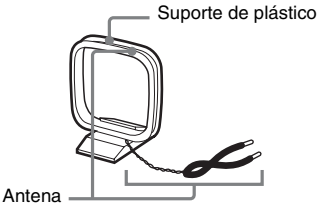
- Quando limpar, use um pano macio tal como pano de limpeza para óculos.
- Não use qualquer tipo de produto abrasivo, pó de areação ou solvente tal como álcool ou benzeno.

➡continua

② Ligação das antenas AM/FM

Ligue as antenas AM/FM ao subwoofer.

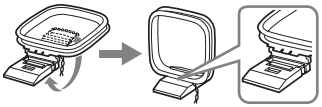
Para ligar a antena AM



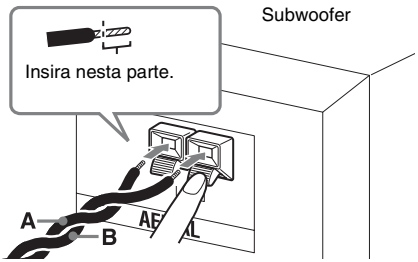
A forma e comprimento da antena foram concebidos para receber sinais AM. Não desmonte ou enrole a antena.

1 Remova apenas a parte circular do suporte de plástico.

2 Instale a antena de quadro AM.



3 Ligue os cabos aos terminais da antena AM no subwoofer.
Cabo (A) ou cabo (B) podem ser ligados a qualquer um dos terminais.



Carregue no grampo do terminal e insira os cabos.

4 Certifique-se de que a antena de quadro AM está bem ligada puxando ligeiramente.

Sugestão

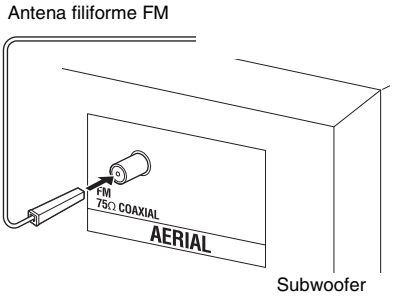
Ajuste a direcção da antena de quadro AM para obter o melhor som de emissão AM.

Nota

Não coloque a antena de quadro AM próximo do sistema ou de outro equipamento AV, dado poder originar ruído.

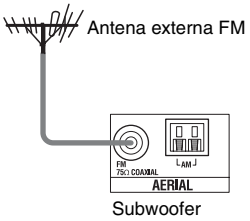
Para ligar a antena filiforme FM

Ligue a antena filiforme FM à tomada COAXIAL FM 75 Ω no subwoofer.



Sugestão

Se tiver uma má recepção FM, use um cabo coaxial de 75 ohms (não fornecido) para ligar o sistema a uma antena externa FM, como mostrado em baixo.

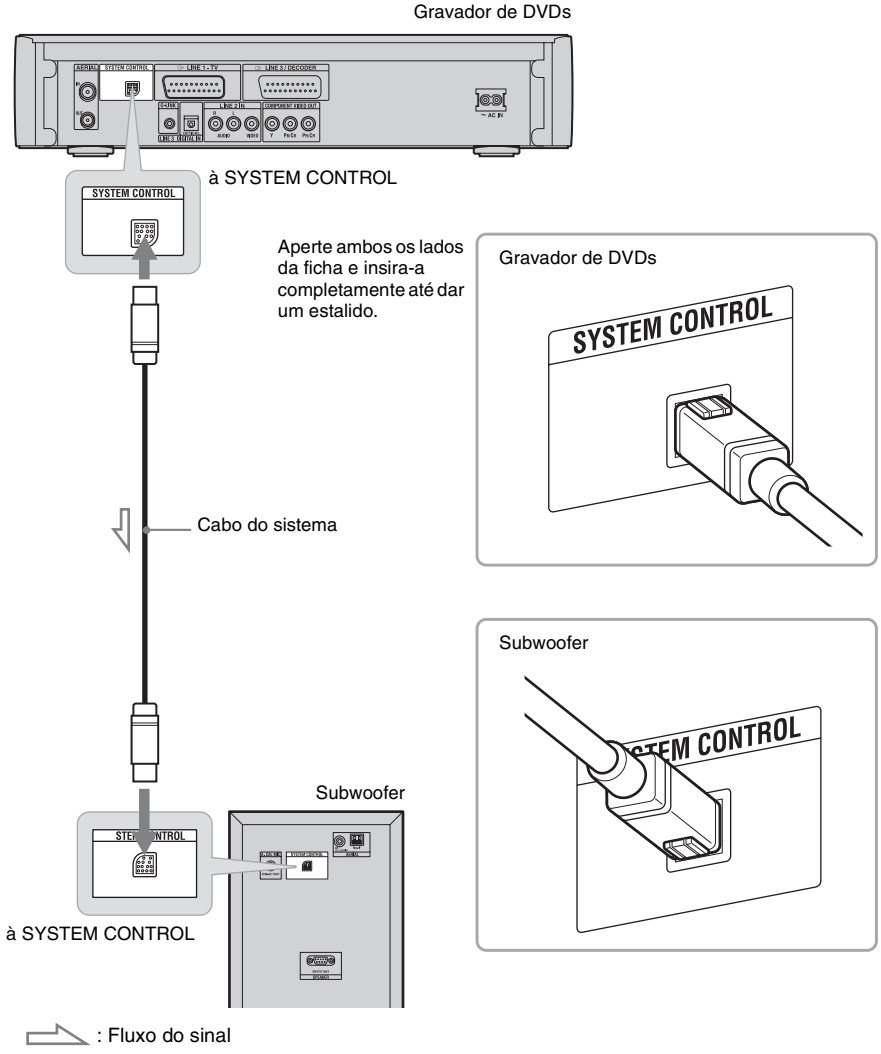


Notas

- Certifique-se de que estica totalmente a antena filiforme FM.
- Após ligar a antena filiforme FM, mantenha-a o mais horizontal possível.

③ Ligação do subwoofer e do gravador

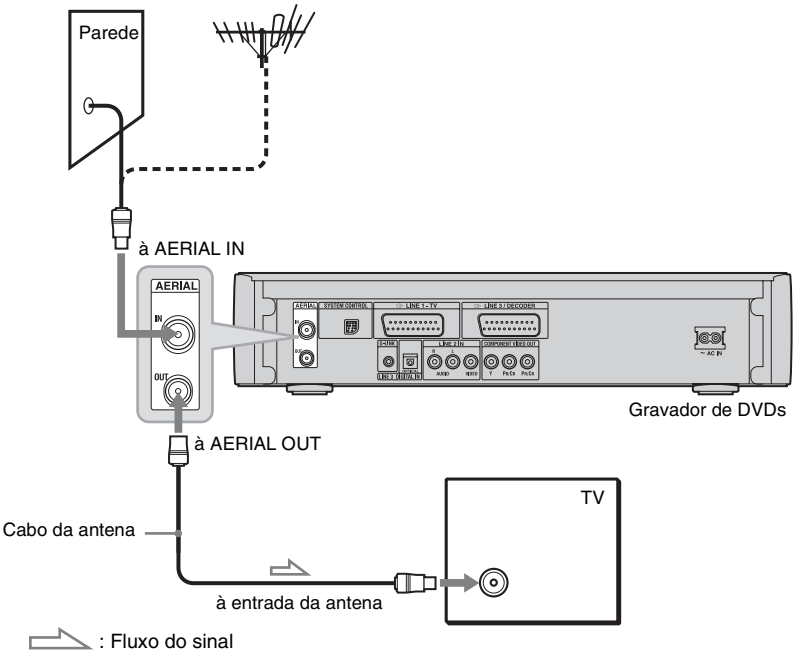
Ligue o subwoofer e o gravador usando o cabo do sistema fornecido.



➡continua

④ Ligação do cabo da antena

Use esta ligação se estiver a ligar apenas uma antena. Use também esta ligação se visionar programa de cabo sem uma caixa de cabo.
Com esta ligação, pode gravar qualquer posição de programa seleccionando a posição de programa no gravador.



1 Desligue o cabo da antena de TV da sua TV e ligue-o à AERIAL IN no painel traseiro do gravador.

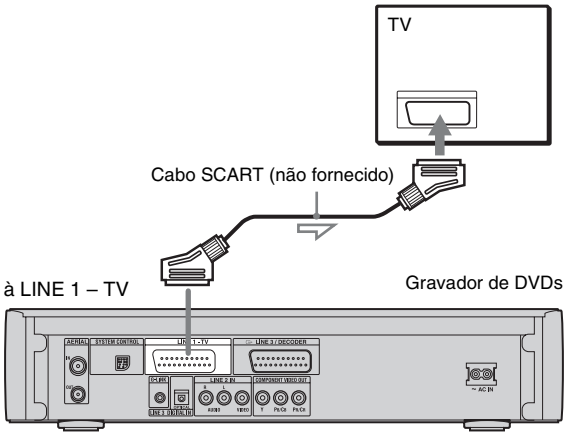
2 Ligue AERIAL OUT do gravador à entrada da antena da sua TV, usando o cabo de antena de TV fornecido.

Sugestão

Para ligar o receptor da set top box, veja “Ligação do Cabo da Antena e Receptor da Set Top Box” (página 31).

⑤ Ligação da TV

Ligue a TV e o gravador usando um cabo SCART (não fornecido) à tomada LINE 1 – TV e à sua TV. Certifique-se de que liga bem para evitar zumbido e ruído.
Veja as instruções de operação fornecidas com a TV a ser ligada.
Quando regula "Configuração Fácil - Saída Linha1" para "S Vídeo" ou "RGB" (página 27), use um cabo SCART que esteja conforme o sinal seleccionado.



Notas

- Quando ligar o gravador à sua TV através das tomadas SCART, a fonte de entrada da TV está regulada para o gravador automaticamente quando inicia a reprodução. Se necessário, prima TV/DVD para voltar a entrada para a TV.
- Para uma ligação correcta SMARTLINK, precisa de um cabo SCART que tenha todos os 21 pinos. Consulte o manual de instruções da sua TV assim como para esta ligação.
- Se ligar este gravador a uma TV com SMARTLINK, regule "Configuração Fácil - Saída Linha1" para "Vídeo".

Acerca das funções SMARTLINK (apenas em ligações SCART)

Se a TV ligada (ou outro equipamento ligado como uma set top box) estiver em conformidade com SMARTLINK, NexTView Link[*3], MEGALOGIC[*1], EASYLINK[*2], CINEMALINK[*2], Q-Link[*3], EURO VIEW LINK[*4] ou T-V LINK[*5], pode apreciar as seguintes funções SMARTLINK.

- Programar o Download
  Pode fazer o download dos dados programados do sintonizador da sua TV para este gravador e sintonizar o gravador segundo os dados em "Config Fácil". Isso simplifica muito o procedimento "Config Fácil". Tenha cuidado para não desligar os cabos ou sair da função "Config Fácil" durante este procedimento (página 27).
- Gravação Directa da TV
  Pode gravar com facilidade aquilo que vê na sua TV (página 44).
- Reprodução de Um Toque
  Pode ligar o gravador e a TV, regular a entrada desta para o gravador e iniciar a reprodução com um toque do botão ▷ (reprodução) (página 77).
- Menu de Um Toque
  Pode ligar o gravador e a TV, regular a TV para a posição de programa do gravador e visualizar o menu da Lista de Título com um toque do botão TITLE LIST (página 77).
- EPG com Um Toque
  Pode ligar o gravador e a TV, regular a TV para a posição de programa do gravador e visualizar o "Home Screen" do sistema GUIDE Plus+ com um toque do botão TV GUIDE no telecomando.
- Desligar Automaticamente a Alimentação
  O gravador desliga automaticamente se não for usado após desligar a TV.

➡continua

• Download NexTView
Pode regular facilmente o temporizador usando a função de Download NexTView na sua TV. Veja o manual de instruções da sua TV.

*1 "MEGALOGIC" é uma marca registada da Grundig Corporation.
*2 "EASYLINK" e "CINEMALINK" são marcas comerciais da Philips Corporation.
*3 "Q-Link" e "NexTView Link" são marcas comerciais da Panasonic Corporation.
*4 "EURO VIEW LINK" é uma marca comercial da Toshiba Corporation.
*5 "T-V LINK" é uma marca comercial da JVC Corporation.

Sugestão

SMARTLINK funciona também com TVs ou outro equipamento com funções Controlo de Temporizador EPG, Download de Título EPG e Gravação Imediata. Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a sua TV ou outro equipamento.

Notas

- As funções SMARTLINK estão disponíveis apenas quando "Vídeo" estiver seleccionado em "Configuração Fácil - Saída Linha1".
- A alimentação deve estar ligada para usar todas as funcionalidades SMARTLINK excepto Reprodução com Um Toque, Menu de Um Toque e EPG com Um Toque.
- Nem todas as TVs respondem às funções acima.

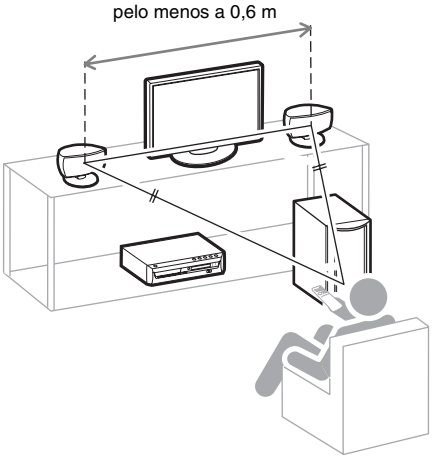
⑥ Ligação do fio de rede

Ligue o fio de rede fornecido ao terminal AC IN do gravador. Depois ligue os fios de rede (cabos de alimentação) do gravador, subwoofer e TV à rede. Após ligar os fios de rede, **deve esperar algum tempo antes de colocar o gravador a funcionar.** Pode operar o gravador assim que o visor do painel frontal se acender e o gravador entrar em modo de espera.
Se ligar equipamento adicional a este gravador (página 38), certifique-se de que liga o fio de rede após concluir todas as ligações.

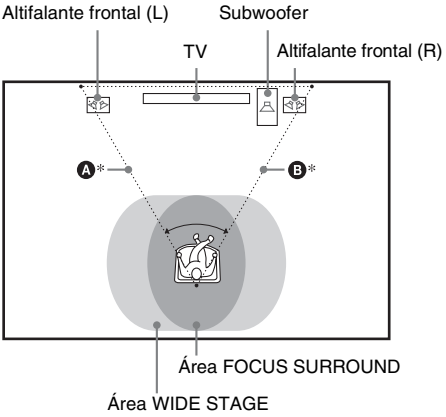
Passo 2: Instalação dos Altifalantes

Para o melhor som surround frontal possível, posicione os altifalantes como ilustrado abaixo.

Vista lateral



Vista superior



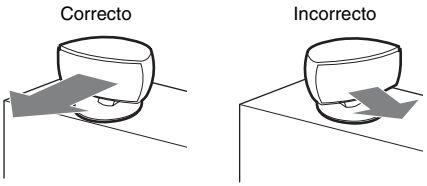
* Posicione os altifalantes para que a distância entre cada altifalante e a posição de audição (A e B) seja igual (de 0,0 a 7,0 m).

Posicionamento dos altifalantes

A área de efeito do som surround irá variar dependendo da selecção do campo de som (FOCUS SURROUND ou WIDE STAGE). Pode alterar a configuração do campo de som para efeito ideal de som surround frontal.
Para detalhes, veja "Desfrutar de Som Surround Usando Campos de Som" (página 87).

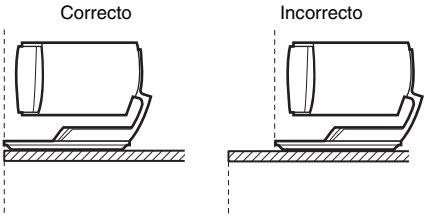
Notas acerca do posicionamento dos altifalantes frontais

Para os melhores resultados, observe o seguinte:
– Coloque os dois altifalantes frontais separados à mesma distância como estão da posição de audição (para formar um triângulo equilátero).
– Os altifalantes frontais devem ser colocados a pelo menos 0,6 m de distância.
– Os altifalantes frontais devem ser colocados ao nível do ouvido na posição de audição.
– Coloque os altifalantes frontais adiante da TV. Certifique-se de que não há obstáculos de reflexo na frente dos altifalantes.
– Os dois altifalantes frontais devem estar dirigidos directamente para a frente. Não coloque os altifalantes num ângulo.



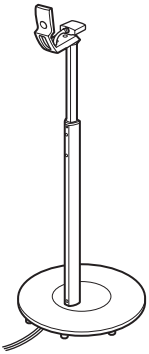
– Não deixe um espaço na frente dos altifalantes frontais quando colocados em cima de uma mesa ou prateleira, etc., dado poder ocorrer reflexos.

Vista lateral



Sugestões

- Quando verificar o efeito de som surround frontal, certifique-se de que a configuração SOUND FIELD está em "FOCUS SUR", e que uma ou duas pessoas estão na posição de audição.
- Pode prender o altifalante frontal ao suporte do altifalante (não fornecido).



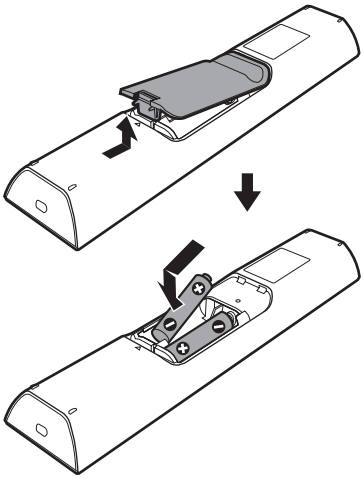
WS-FVX1 (não fornecido)

Notas acerca da obtenção de som surround apropriado

Ao usar D.C.A.C. (Digital Cinema Auto Calibration), pode ajustar automaticamente a distância e o nível dos altifalantes frontais e do subwoofer para o nível apropriado. Para operações, veja página 120.

Passo 3: Preparar o Telecomando

Pode controlar o gravador usando o telecomando fornecido. Insira duas pilhas R6 (tamanho AA) fazendo corresponder os terminais ⊕ e ⊖ das pilhas nas marcações no interior do compartimento das pilhas. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto ▣ no gravador.



Notas

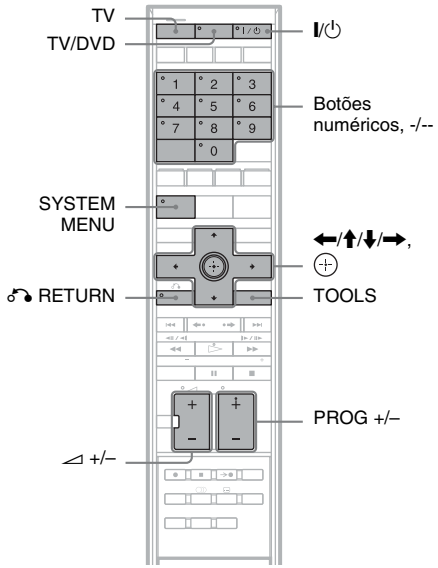
- Use as pilhas correctamente para evitar a possível fuga e corrosão. Caso ocorra fuga, não toque com as mãos no líquido. Observe o seguinte:
  - Não use uma pilha nova juntamente com uma velha, ou pilhas de diferentes fabricantes.
  - Não tente recarregar as pilhas.
  - Se não tencionar usar o telecomando por período alargado de tempo, retire as pilhas.
  - Se ocorrer fuga nas pilhas, limpe qualquer líquido do interior do compartimento e insira pilhas novas.
- Não exponha o sensor remoto (marcado ▣ no painel frontal) a luz forte, tal como luz solar directa ou aparelho de iluminação. O gravador pode não responder ao telecomando.

Controlar as TVs com o telecomando

Pode ajustar o sinal do telecomando para controlar a sua TV.

Notas

- Dependendo da unidade ligada, pode não ser capaz de controlar a sua TV com alguns ou todos os botões abaixo.
- Se introduzir um novo número de código, aquele anteriormente introduzido será apagado.
- Quando substitui as pilhas no telecomando, o número de código pode ser reposto para a configuração predefinida. Configure novamente o número de código apropriado.



1 Prima o botão TV para regular o telecomando para o modo TV.

2 Mantenha premido I/⏻.

3 Com I/⏻ premido, introduza o código de fabricante da TV usando os botões numéricos.

Por exemplo, prima “0” e, em seguida, “9” para introduzir “09”. Após introduzir o último número, solte I/⏻.

Números de código de TVs controláveis

Se estiver listado mais de um número de código, tente introduzi-los um de cada vez até encontrar aquele que funciona com a sua TV.

TV

Fabricante	Número de código
SONY	501 (predefinição), 502
ADMIRAL	510, 535, 542
AIWA	501, 536, 539
AKAI	503
AOC	503
BCLL&HOWELL	535, 542
BROKSONIC	503
CROSLEX	518
CURTIS-MATHES	503, 551, 566, 567
DAEWOO	503, 504, 505, 506, 507, 515
DAYTRON	517
EMERSON	503, 517
FISHER	508, 545
FUJITSU	528
FUNAI	548
GENERAL ELECTRIC	503, 509, 510
GOLDSTAR/LG	503, 512, 515, 517, 568, 576
GRUNDIG	511, 533
HITACHI	503, 514, 515, 517, 557
ITT/NOKIA	521, 522
J.C.PENNY	503, 510, 566
JVC	516
KTV	503, 517
LOEWE	515, 556
LXI (Sears)	503, 508, 510, 517, 518, 551
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 566
MITSUBISHI/ MGA	503, 519, 566, 568
NEC	503, 520, 554
PANASONIC	509, 553, 572
PHILCO	503, 504, 514, 517, 518
PHILIPS	515, 518, 557
PIONEER	509, 525, 526, 551, 555
PORTLAND	503
QUASAR	509, 535
RADIO SHACK	503, 510, 527, 565, 567
RCA/PROSCAN	503, 510, 523, 529
SAMSUNG	503, 515, 517, 531, 532, 534, 556, 557, 566, 574
SANYO	508, 545, 546, 567
SCOTT	503, 566
SHARP	517, 535, 565
SIGNATURE	535, 542
SYLVANIA	503, 518, 566
TELEFUNKEN/ SABA	530, 537, 538, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 539, 541, 551
VIDECH	503, 514
WARDS	503, 517, 566
ZENITH	542, 543, 567

CATV

Fabricante	Número de código
SONY	802, 821, 822, 823, 824, 825, 865
AMSTRAD	845, 846
BSKYB	862
GRUNDIG	859, 860
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
HUMAX	846, 847
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
MOTOROLA	807, 819
NOKIA	851, 853, 854, 864
OAK	841, 842, 843
PACE	848, 849, 850, 852, 862, 863, 864

➡continua

Fabricante	Número de código
PANASONIC	816, 826, 833, 834, 835, 855
PHILIPS	830, 831, 856, 857, 858, 859, 860, 864
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
THOMSON	830, 831, 857, 861, 864, 876
ZENITH	826, 827

Quando regula o telecomando para o modo TV premindo o botão TV (o indicador de TV no telecomando acende), o telecomando pode ser usado para fazer o seguinte:

Botões	Operações
I/⏻	Liga e desliga a sua TV.
TV	Regula o telecomando para o modo TV. Prima novamente para cancelar o modo TV.
TV/DVD	Comuta a fonte de entrada da sua TV.
◿ (volume) +/–	Regula o volume da sua TV.
PROG +/–	Selecciona a posição do programa na sua TV.
Botões numéricos e -/--*1	Selecciona a posição do programa na sua TV.
TOOLS*2	Mostra o menu de operação para o visor actual.
↩ RETURN*2	Volta ao modo (menu) anterior.
SYSTEM MENU*2	Mostra o menu Sony TV.
←/↑/↓/→ e ⊕*2	Selecciona um menu ou item e introduz a configuração.

*1 Se usar os botões numéricos para seleccionar a posição do programa de TV, prima -/-- seguido pelos botões numéricos para números de dois dígitos.

*2 com uma TV Sony apenas

Notas

- Dependendo da TV, pode não ser capaz de controlar a sua TV ou usar alguns dos botões acima.
- O modo TV desliga quando não operar o telecomando durante 30 segundos.

Para operar o botão TV/DVD (apenas em ligações SCART)

O botão TV/DVD alterna entre o gravador e a última fonte de entrada seleccionada na sua TV. Aponte o seu telecomando para o gravador quando usa este botão.

Quando liga o gravador à TV através das tomadas SCART, a fonte de entrada para a TV é configurada automaticamente no gravador quando inicia a reprodução. Para ver outra fonte, prima o botão TV/DVD para comutar a fonte de entrada da TV.

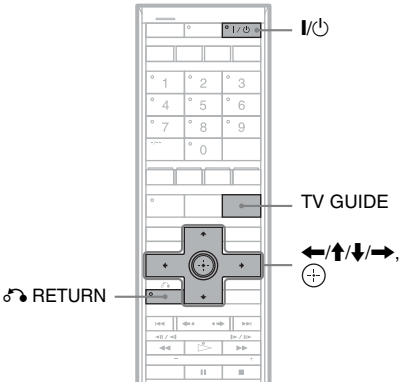
Mudar posições de programa do gravador usando o telecomando

Pode mudar as posições de programa do gravador usando os botões numéricos.

Exemplo: para o canal 50
Prima “5”, “0”, depois prima ⊕.

Passo 4: Configuração Fácil

Faça os ajustamentos básicos seguindo as instruções no ecrã em “Configuração Fácil”.



1 Ligue o sistema e a sua TV. Depois comute o selector de entrada na sua TV para que o sinal do gravador apareça no ecrã da sua TV.

Aparece a mensagem das configurações iniciais.

- Se esta mensagem não aparecer, seleccione “Config Fácil” de “CONFIGURAR” no Menu de Sistema (“Configurações e Ajustamentos” na página 112).

2 Prima ⊕.

Siga as instruções no ecrã para efectuar as seguintes configurações.

◆ Configuração Fácil - OSD

Seleccione o idioma para os visores no ecrã.

◆ Configuração Fácil - Sistema do sintonizador

Seleccione o seu país/região ou idioma.
A ordem de posição do programa é definida de acordo com o país/região que configura.
Para configurar manualmente as posições do programa, veja página 112.

- Se viver num país de língua francesa que não esteja listado no visor, seleccione “ELSE - English”.

◆ Configuração Fácil - Código Postal (áreas com serviço GUIDE Plus+ apenas)

Introduza o seu código postal usando os botões numéricos ou ←/↑/↓/→ e prima ⊕.
Para apagar um número, desloque o cursor para o número.
Note que a opção para introduzir o seu Código Postal aparece apenas se seleccionar um dos seguintes sistemas de sintonizador no passo acima:
UK, B, NL, D, E, I, CH, A.
Para mais detalhes sobre o sistema de sintonizador, veja página 112.

◆ Configuração Fácil - Relógio

O gravador procura automaticamente por um sinal do relógio. Se não conseguir encontrar um sinal de relógio, regule o relógio manualmente usando ←/↑/↓/→, e prima ⊕.

◆ Configuração Fácil - Tipo TV (página 117)

Se tiver uma TV com ecrã 16:9, seleccione “16:9”. Se tiver uma TV normal, seleccione “4:3 Letter Box” (encolher para encaixar) ou “4:3 Pan Scan” (esticar para encaixar). Isso determina a forma como imagens “16:9” são visualizadas na sua TV.

◆ Configuração Fácil - Saída por Componentes

Se usar a tomada COMPONENT VIDEO OUT, seleccione “Ligado”.

◆ Configuração Fácil - Entrada Linha3

Se planear ligar um descodificador tal como um descodificador analógico PAY-TV/Canal Plus à tomada LINE 3/DECODER, seleccione “Sim”.

◆ Configuração Fácil - Saída Linha1

Para produzir sinais de vídeo, seleccione “Vídeo”.
Para produzir sinais S video, seleccione “S Vídeo”.
Para produzir sinais RGB, seleccione “RGB”.
Seleccione “Vídeo” para desfrutar das funções SMARTLINK.

- Se regular “Configuração Fácil - Saída por Componentes” para “Ligado”, não pode seleccionar “RGB”.
- Se regular “Configuração Fácil - Entrada Linha3” para “Sim”, não pode seleccionar “S Vídeo”.

→continua

3 Prima ⊕ quando aparecer "Terminar".
"Configuração Fácil" fica concluída.

(Áreas com serviço GUIDE Plus+ apenas) Para receber dados do sistema GUIDE Plus+ o seu gravador deve estar desligado quando não for utilizado. Se o seu gravador estiver ligado a um receptor da set top box, certifique-se de que deixa o receptor da set top box ligado. Após a configuração inicial, pode demorar até 24 horas para começar a receber listas de programação da TV.

Para voltar ao passo anterior

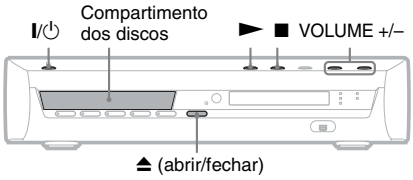
Prima ↩ RETURN.

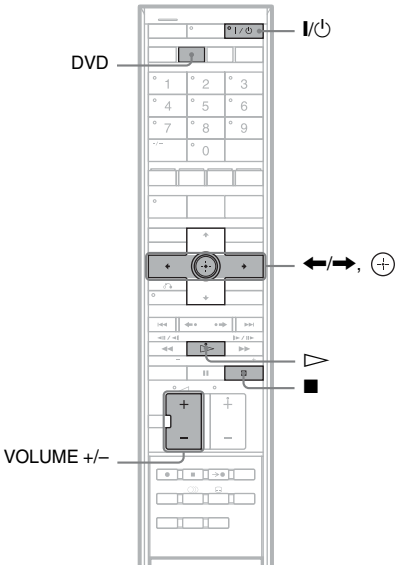
Sugestão

Se quiser executar "Configuração Fácil" novamente, seleccione "Config Fácil" de "CONFIGURAR" no Menu do Sistema (página 127).

Passo 5: Verificar o Som

Pode verificar o efeito do som surround frontal usando o Disco de Configuração fornecido.





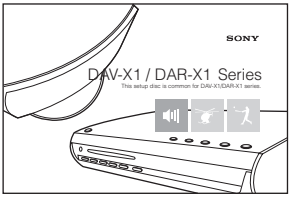
1 Prima I/⏻.
O sistema liga.

2 Prima DVD.

3 Prima ⏏ (abrir/fechar) no gravador e coloque o Disco de Configuração no compartimento dos discos.

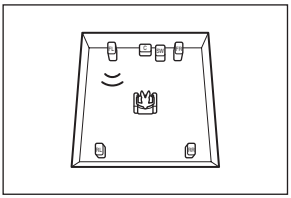
4 Prima ⏏ (abrir/fechar) no gravador para fechar o compartimento dos discos.

Aparece o menu Disco de Configuração.



5 Sente-se na posição de audição, depois seleccione uma das três opções no ecrã usando ←/→ e prima ▷ ou ⊕.

A opção seleccionada inicia.



6 Ouça com cuidado como a opção soa para determinar o efeito de som surround ideal.

Se não conseguir um efeito de som surround satisfatório, ajuste as posições do altifalante.

7 Prima ■ para parar o disco.

8 Prima ⏏ (abrir/fechar) no gravador para ejectar o disco.

Para regular o volume

Prima VOLUME +/– no gravador, ou prima ◿ no telecomando.

Notas

- Mesmo se uma opção estiver seleccionada, o volume de som do subwoofer pode ser baixo. Esta é a configuração predefinida e não se trata de uma avaria.
- Se não houver som dos altifalantes, verifique a ligação do altifalante.

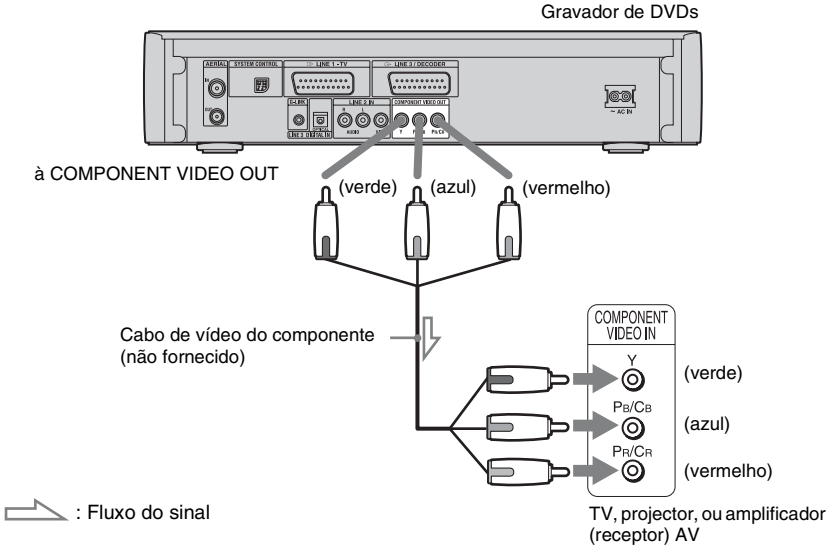
Para calibrar automaticamente as configurações apropriadas

Para obter o som surround apropriado, pode ajustar automaticamente a distância e o nível dos altifalantes frontais e do subwoofer para o nível apropriado.

Para operações, veja página 120.

Ligar uma TV

Ligue as tomadas COMPONENT VIDEO OUT usando um cabo de vídeo do componente (não fornecido). Irá desfrutar de reprodução precisa de cor e imagens de alta qualidade.
Se a sua TV aceitar sinais de formato progressivo 525p/625p, deve usar esta ligação e regular "Saída do Componente" de "Saída de Vídeo" para "Ligado" na configuração "Vídeo" (página 117). Depois regule "Saída Progressiva" de "Saída de Vídeo" para "Ligada" na configuração "Vídeo" para enviar sinais de vídeo progressivos. Para detalhes, veja "Saída Progressiva" na página 117.



Quando reproduzir imagens em "ecrã 16:9"

Algumas imagens gravadas podem não caber no ecrã da sua TV. Para mudar o tamanho da imagem, veja página 117.

Se ligar a um VCR (videogravador)

Ligue o seu VCR à tomada LINE 3/DECODER no gravador (página 38).

Notas

- Não ligue mais do que um tipo de cabo de vídeo entre o gravador e a sua TV ao mesmo tempo.
- Não ligue as tomadas de saída de áudio da sua TV às tomadas LINE IN (R-AUDIO-L) ao mesmo tempo. Isso pode provocar ruído indesejado oriundo dos altifalantes da sua TV.
- Quando ligar o gravador à sua TV através das tomadas SCART, a fonte de entrada da TV está regulada para o gravador automaticamente quando inicia a reprodução. Se necessário, prima TV/DVD para voltar a entrada para a TV.

Ligação do Cabo da Antena e Receptor da Set Top Box

Seleccione uma das seguintes ligações. NÃO regule "Entrada Linha3" da "Configuração Scart" para "Descodificador" na configuração "Vídeo" (página 118).

Para ligar	Ligação
um receptor da set top box usando um cabo de antena e um cabo SCART	A (página 32)
um receptor da set top box usando um cabo SCART apenas	B (página 33)

Se o receptor da set top box puder emitir sinais RGB

Este gravador aceita sinais RGB. Se o receptor da set top box puder emitir sinais RGB, ligue o conector TV SCART no receptor da set top box à tomada LINE 3/DECODER e regule "Entrada Linha3" da "Configuração Scart" para "Vídeo/RGB" na configuração "Vídeo" (página 118). Note que esta ligação e configuração desactivam a função SMARTLINK. Se quiser usar a função SMARTLINK com um receptor da set top box compatível, veja as instruções fornecidas com o receptor da set top box.

Se quiser usar a função Gravação Sincronizada

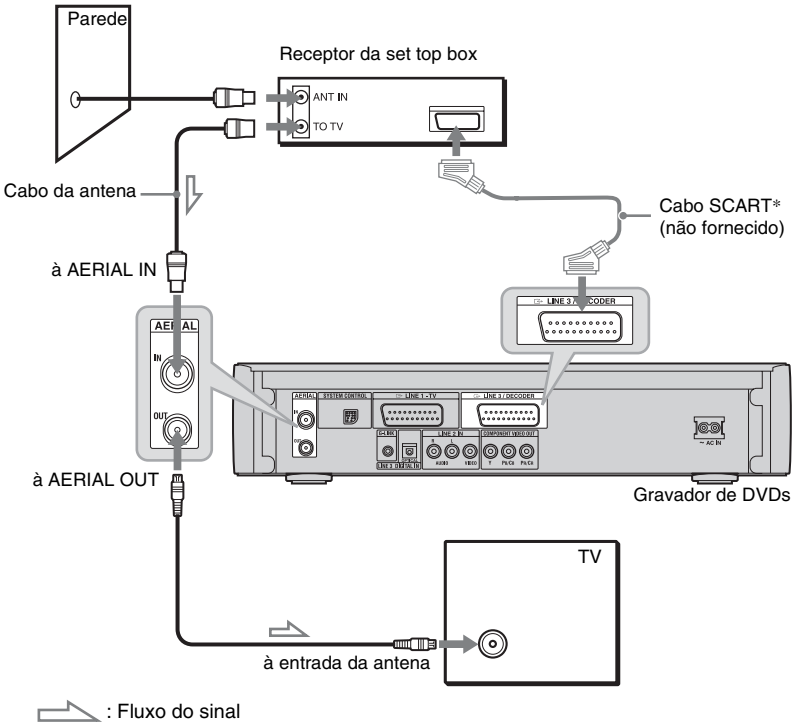
É necessária uma ligação SCART entre o receptor da set top box e o gravador para usar a função Gravação Sincronizada. Veja "Gravação a partir do equipamento ligado com um temporizador (Gravação Sincronizada)" na página 73.
Regule "Entrada Linha3" da "Configuração Scart" na configuração "Vídeo" (página 118) de acordo com as especificações do seu receptor da set top box. Consulte as instruções do seu receptor da set top box para mais informações.
Se usar um sintonizador B Sky B, certifique-se de que liga a tomada VCR SCART do sintonizador à tomada LINE 3/DECODER. Depois regule "Entrada Linha3" da "Configuração Scart" de acordo com as especificações da tomada VCR SCART no seu receptor da set top box.

Notas

- Se a sua antena for um cabo chato (cabo de dois condutores de 300 ohms), use um conector de antena externa (não fornecido) para ligar a antena ao gravador.
- Se tiver cabos separados para antenas AERIAL, use um misturador de banda AERIAL UHF/VHF (não fornecido) para ligar a antena ao gravador.
- A Gravação Sincronizada não funciona em alguns sintonizadores. Para detalhes, veja as instruções de operação do sintonizador.
- Se desligar o fio de rede do gravador, pode não ser capaz de ver os sinais do receptor da set top box ligado.

A: Ligação de um receptor da set top box usando um cabo de antena ou um cabo de antena e um cabo SCART

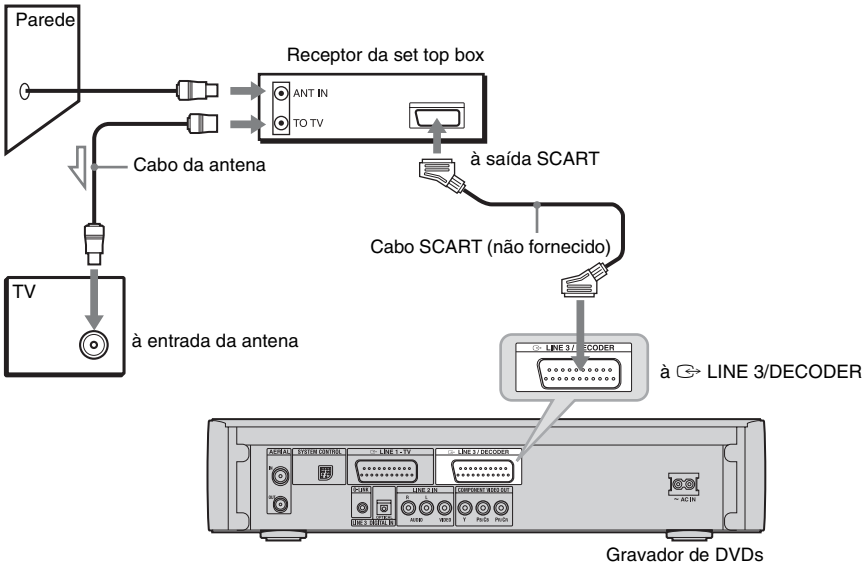
Com esta ligação, pode gravar qualquer posição de programa no receptor da set top box.
Para ver programas de cabo, tem de fazer corresponder a posição de programa no gravador à posição de programa da saída da antena na caixa de cabo.



* Ligue apenas se o seu receptor da set top box tiver uma ligação SCART.

B: Ligação de um receptor da set top box usando apenas um cabo SCART

Com esta ligação, pode gravar qualquer posição de programa no receptor da set top box. Certifique-se de que o receptor da set top box está ligado.
Para ver programas de cabo ou satélite, tem de fazer corresponder a posição de programa no gravador à tomada de entrada ligada ao receptor da set top box (☞ LINE 3/DECODER).

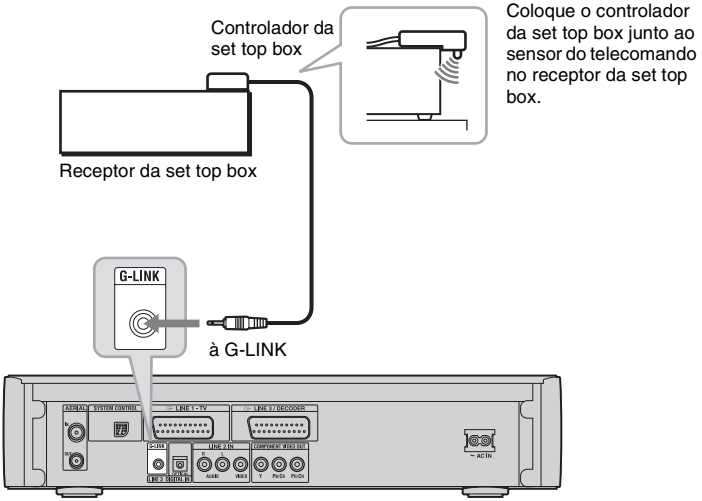


: Fluxo do sinal

Ligação do Controlador da Set Top Box

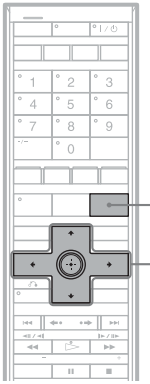
A função de controlo do receptor da set top box pode ser usada com as ligações em página 31. Permite ao gravador controlar um receptor da set top box através do controlador da set top box fornecido. O gravador controla posições de programa no receptor da set top box para gravação temporizada. Pode também usar o telecomando do gravador para alterar posições de programa no receptor da set top box sempre que este e o gravador estiverem ligados.

Para usar a função de controlo do receptor da set top box, precisa de ligar o controlador da set top box. Após configurar o controlo do receptor da set top box, verifique se o gravador pode controlar correctamente o receptor da set top box (página 35).


Controlador da set top box
Coloque o controlador da set top box junto ao sensor do telecomando no receptor da set top box.
Receptor da set top box
G-LINK
à G-LINK
Gravador de DVDs

Configuração do seu Receptor da Set Top Box para o Sistema GUIDE Plus+® (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+)

Siga os passos abaixo para configurar o seu receptor da set top box para o sistema GUIDE Plus+. Note que o idioma OSD, Relógio, País e Código Postal estão todos regulados para o sistema GUIDE Plus+ quando a Configuração Fácil estiver concluída.



1 **Prima TV GUIDE.**
Aparece o "Home Screen" do sistema GUIDE Plus+.

2 **Seleccione "Setup" na Barra do Menu usando ↑/→ e prima ⊕.**
Aparece o menu de configuração GUIDE Plus+.

3 **Seleccione "Basic Setup" usando ↑/↓, e prima ⊕.**

4 **Seleccione "External Receiver 1" e prima ⊕.**
Pode também seleccionar "External Receiver 2" ou "External Receiver 3" se tiver ligado receptores de set top box adicionais.

5 **Prima ⊕ para seleccionar "Continue".**

6 **Seleccione o tipo de receptor da set top box usando ↑/↓ e prima ⊕.**

7 **Seleccione o fornecedor usando ↑/↓ e prima ⊕.**
Se seleccionar "None", pode seleccionar uma marca de receptor de uma lista de todas as marcas disponíveis.

8 **Seleccione a marca de receptor usando ↑/↓ e prima ⊕.**
Se a marca do seu receptor não constar da lista, seleccione "???".
A lista de marcas de receptores é actualizada automaticamente, por isso o seu receptor pode estar disponível em data posterior. Seleccione a sua marca quando for disponibilizada. Até essa altura, use "???".

9 **Seleccione a ligação que usou para o seu receptor da set top box usando ↑/↓ e prima ⊕.**
Quando o receptor da set top box estiver ligado ao gravador usando a ligação A, seleccione "Antenna". Quando o receptor da set top box estiver ligado ao gravador através da ligação B, seleccione "Line3".
O visor pede confirmação.

10 **Prima ⊕ para seleccionar "Continue".**
A Janela de Vídeo comuta para a posição de programa especificada.

11 **Seleccione "YES" usando ↑/↓, e prima ⊕.**
O visor pede confirmação.
Se a Janela de Vídeo não comutar para a posição de programa especificada, seleccione "NO" e prima ⊕ até a Janela de Vídeo comutar para a posição de programa especificada.

Se não conseguir que o seu gravador controle o seu receptor da set top box

Verifique a ligação e posição do controlador da set top box (página 34).
Se o seu receptor da set top box ainda não funciona com este gravador, consulte as instruções fornecidas com o receptor da set top box e contacte a sua empresa de cabo ou satélite para ver se conseguem fornecer-lhe um receptor de set top box compatível.

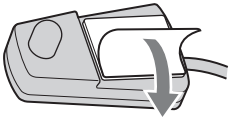
Notas

- A lista de receptores externos controláveis pelo sistema GUIDE Plus+ é constantemente actualizada e distribuída através de sinais de dados do sistema GUIDE Plus+. Desde o momento em que o seu gravador foi fabricado e o momento em que o instalou pela primeira vez, podem ter sido adicionados novos códigos de receptor externo.
- Se o receptor externo ainda não constar da lista ou não for controlado correctamente pelo gravador, queira ligar ao Apoio ao Cliente para comunicar a marca e modelo do seu receptor externo.

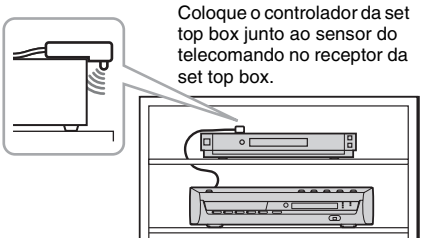
Para fixar o controlador da set top box ao seu receptor da set top box

Assim que tiver confirmado que o controlador da set top box controla o seu receptor de set top box, fixe-o no lugar.

1 Remova a protecção da fita-cola dupla.

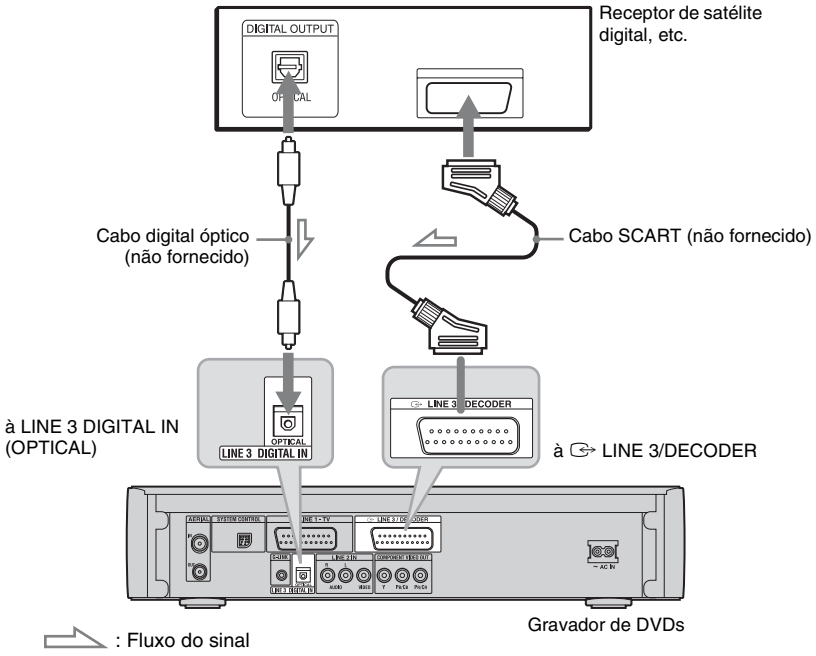


2 Prenda-a para que o controlador da set top box esteja directamente acima do sensor do telecomando no seu receptor de set top box.



Ligação à Tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL)

Ligue um receptor de satélite digital ou dispositivo semelhante à tomada LINE 3 DIGITAL IN e tomada ☞ LINE 3/DECODER deste gravador e regule "Entrada Linha 3" para "Optical In" na configuração "Áudio" (página 120).
Pode desfrutar de som digital dos altifalantes ligados.

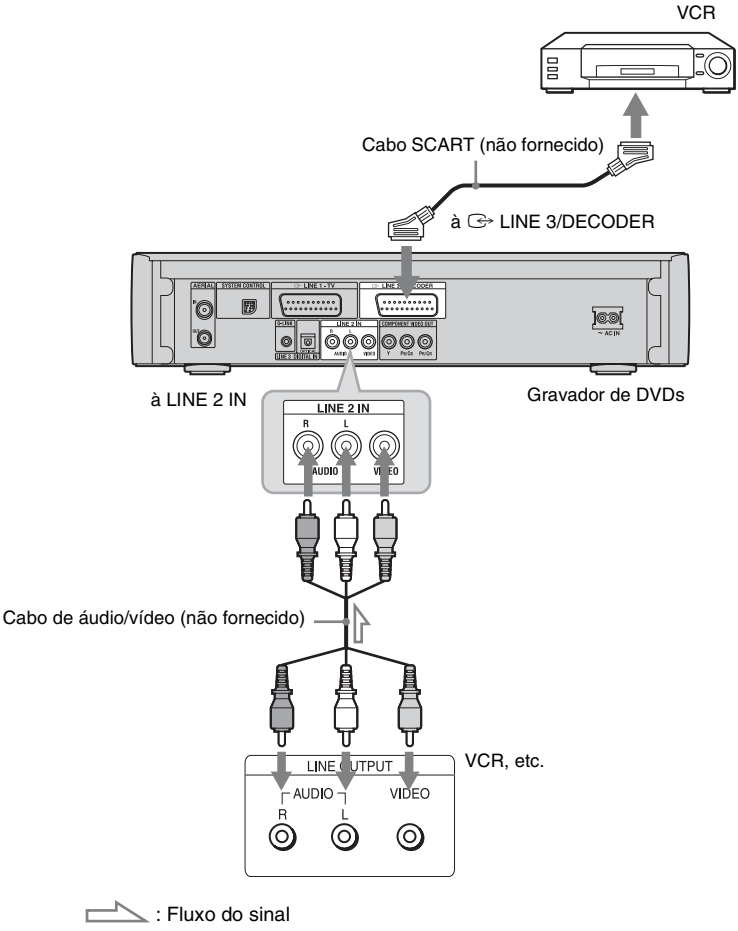


Notas

- Os sinais de áudio da tomada ☞ LINE 3/DECODER são gravados mesmo quando "Entrada Linha 3" estiver em "Optical In" na configuração "Áudio".
- A "A/V SYNC" não produz efeito quando liga à tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL). Regule a "A/V SYNC" ou função correspondente do seu receptor da set top box. Consulte o manual de instruções fornecido com o receptor da set top box.

Ligação de um VCR ou Dispositivo Similar

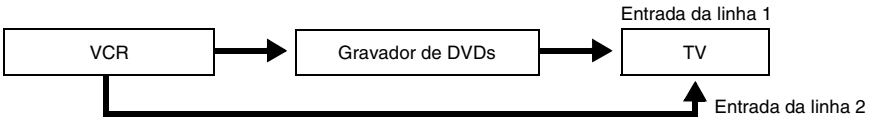
Após desligar da rede o fio de rede do gravador, ligue um VCR ou dispositivo de gravação semelhante às tomadas LINE 2 IN ou tomada LINE 3/DECODER deste gravador.
Use a tomada DV IN no painel frontal se o equipamento tiver uma tomada de saída DV (tomada i.LINK) (página 104).
Para detalhes, consulte o manual de instruções fornecido com o equipamento ligado.
Para gravar neste gravador, veja “Gravação do equipamento ligado sem um temporizador” na página 75.



Notas

- Quando ligar um VCR ou dispositivo de gravação semelhante à tomada LINE 3/DECODER, regule "Saída da Linha" para "Ligado" na configuração "Áudio" (página 120).
- As imagens com sinais de protecção de cópia que proíbem qualquer cópia não podem ser gravadas.
- Se passar os sinais do gravador através do VCR, pode não receber uma imagem clara no ecrã da sua TV.

Certifique-se de que liga o seu VCR ao gravador de DVDs e à sua TV na ordem mostrada abaixo. Para ver cassetes de vídeo, faça-o através de uma segunda linha de entrada na sua TV.

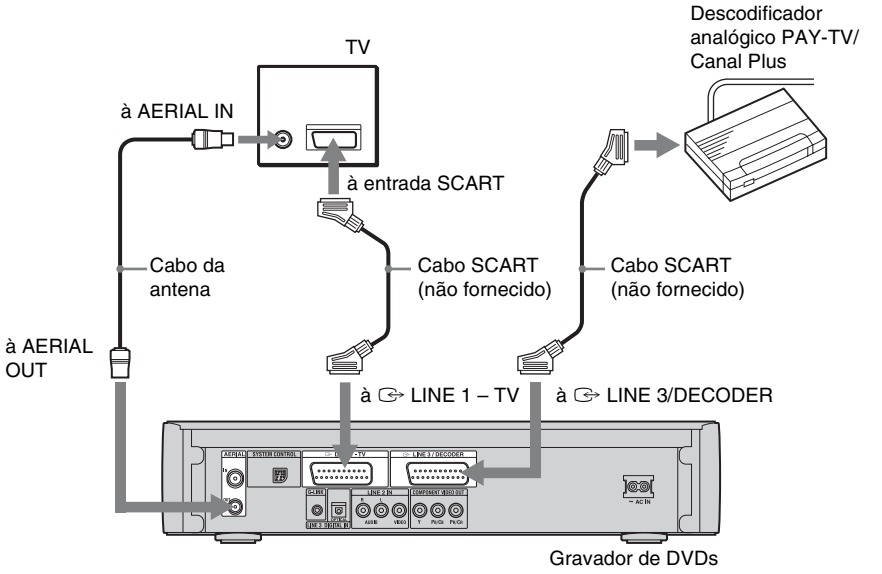


- As funções SMARTLINK não estão disponíveis em dispositivos ligados através da tomada do gravador de DVDs LINE 3/DECODER.
- Quando grava para um VCR a partir deste gravador de DVDs, não comute a fonte de entrada para TV premindo no botão TV/DVD no telecomando.
- Se desligar o fio de rede do gravador, não conseguirá ver os sinais do VCR ligado.

Ligação de um Descodificador Analógico PAY-TV/Canal Plus

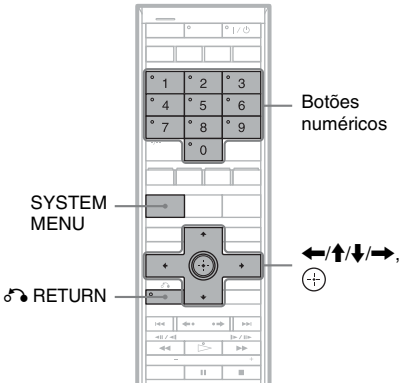
Pode ver ou gravar programas de descodificador analógico PAY-TV/Canal Plus se ligar um descodificador (não fornecido) ao gravador. Desligue da rede o fio de rede do gravador quando liga o descodificador. Note que quando regula “Entrada Linha3” para “Descodificador” no passo 5 de “Configurar posições do programa analógico PAY-TV/Canal Plus” (página 41), não será capaz de seleccionar “L3” porque a Line 3 (Linha 3) irá tornar-se uma linha dedicada para o descodificador.

Ligar um descodificador



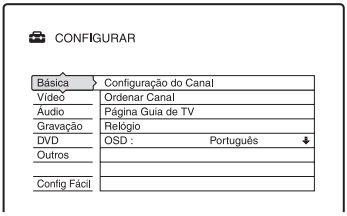
Configurar posições do programa analógico PAY-TV/Canal Plus

Para ver ou gravar programas analógicos PAY-TV/Canal Plus, regule o seu gravador para receber as posições do programa usando as informações no ecrã.
Para regular as posições do programa correctamente, certifique-se de que segue todos os passos abaixo.



1 **Prima SYSTEM MENU.**
Aparece o Menu de Sistema.

2 **Seleccione "CONFIGURAR" e prima ⊕.**



3 **Seleccione "Vídeo" e prima ⊕.**

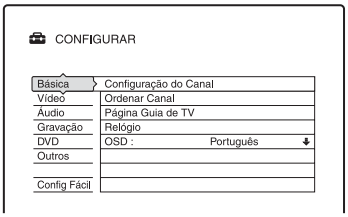
4 **Seleccione "Configuração Scart" e prima ⊕.**

Vídeo - Configuração Scart
Saída Linha1 | Entrada Linha3 | Saída Linha3
Vídeo | Vídeo/RGB | Vídeo
Vídeo | Vídeo/RGB | S Vídeo
Vídeo | Descodificador | Vídeo
S Vídeo | S Vídeo | Vídeo
S Vídeo | S Vídeo | S Vídeo
RGB | Vídeo/RGB | Vídeo
RGB | Vídeo/RGB | S Vídeo
RGB | Descodificador | Vídeo

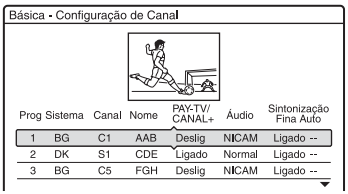
5 **Prima ↑/↓ para seleccionar "Vídeo" ou "RGB" em "Saída Linha1", "Descodificador" em "Entrada Linha3", e "Vídeo" em "Saída Linha3", e prima ⊕.**
Aparece novamente o visor de configuração "Vídeo".

6 **Prima RETURN para voltar o cursor à coluna esquerda.**

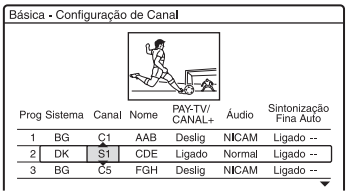
7 **Seleccione "Básica" e prima ⊕.**



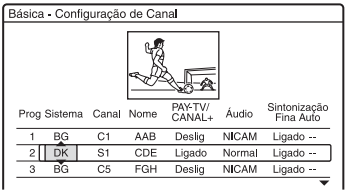
8 **Seleccione "Configuração do Canal" e prima ⊕.**


Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado --
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado --
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado --

9 **Prima ↑/↓ para seleccionar a posição do programa desejada e prima ⊕.**

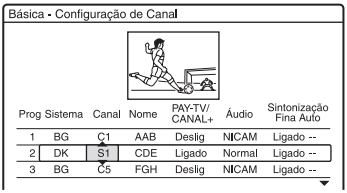

Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado --
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado --
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado --

10 **Seleccione “Sistema” usando ←/→.**


Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/ CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado --
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado --
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado --

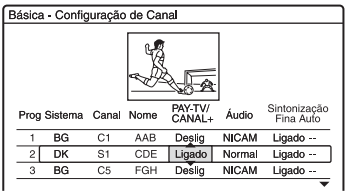
11 **Prima ↑/↓ para seleccionar um sistema de TV disponível, BG, DK, I, ou L.**

12 **Seleccione “Canal” usando ←/→.**


Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/ CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado --
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado --
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado --

13 **Seleccione a posição do programa analógico PAY-TV/Canal Plus usando ↑/↓ ou os botões numéricos.**

14 **Seleccione “PAY-TV/ CANAL+” usando ←/→.**


Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/ CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado --
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado --
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado --

15 **Seleccione “Ligado” usando ↑/↓, e prima ⊕.**

Para voltar ao passo anterior

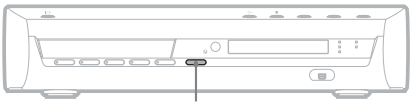
Prima ↩ RETURN.

Nota

Se desligar o fio de rede do gravador, não consegue ver os sinais do descodificador ligado.

1. Inserir um Disco

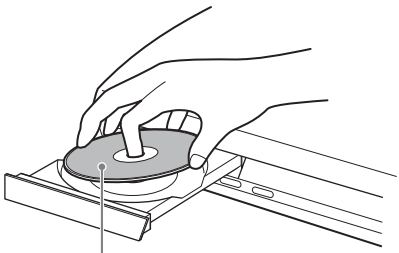
+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo
DVD VCD CD DATA DVD DATA CD



≜ (abrir/fechar)

1 Prima DVD.

2 Prima ≜ (abrir/fechar) no gravador e coloque um disco no compartimento dos discos.



Com o lado de gravação/reprodução virado para baixo

3 Prima ≜ (abrir/fechar) no gravador para fechar o compartimento dos discos.

Espere até desaparecer do visor do painel frontal "LOAD".
Os DVDs não utilizados são formatados automaticamente.

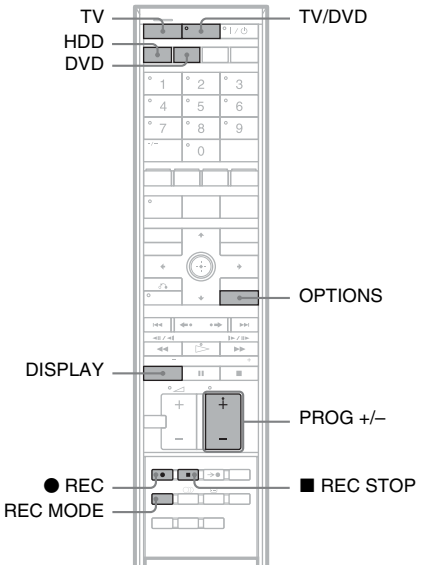
- Para discos DVD-RW
  Os DVD-RWs são formatados no formato de gravação (modo VR ou modo Vídeo) regulado por "Formato DVD-RW" na configuração "DVD".
- Para discos DVD-R
  Os DVD-Rs são formatados automaticamente no modo Vídeo. Para formatar um DVD-R não utilizado no modo VR, formate o disco usando o visor "Informação do Disco" (página 54) antes de efectuar a gravação.

Se o disco for regravado neste gravador, pode reformatar manualmente o disco para fazer um disco virgem (página 54).

2. Gravar um Programa

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Esta secção apresenta a operação básica para gravar um actual programa de TV para o disco rígido (HDD) ou para um disco (DVD). Para uma explicação de como efectuar gravações temporizadas, veja página 64.



1 **Prima HDD ou DVD.**

Se quiser gravar para um DVD, insira um DVD gravável.

2 **Prima PROG +/– para seleccionar a posição do programa ou fonte de entrada que quer gravar.**

3 **Prima REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação.**

Cada vez que premir o botão, o visor no ecrã da TV muda da seguinte forma:

HQ → HSP → SP → LSP → ESP ← LP ← EP ← SLP

Para mais detalhes acerca do modo de gravação, veja página 64.

4 **Prima ● REC.**

A gravação inicia.

A gravação pára automaticamente após 8 horas de gravação contínua ou quando a HDD ou DVD estiverem cheios.

Para parar a gravação

Prima ■ REC STOP localizado abaixo da tampa do telecomando.

Note que pode demorar alguns segundos para o gravador parar a gravação.

Para gravar todo o programa (Grav. Programa) (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+)

Prima OPTIONS para seleccionar "Gravar Programa". O actual programa que estiver a ver será gravado. A gravação pára automaticamente quando o programa terminar.

Para ver outro programa de TV durante a gravação

Se a sua TV estiver ligada à tomada ☞ LINE 1 – TV, regule a TV à entrada de TV usando o botão TV/DVD e seleccione o programa que quer ver.

Se a sua TV estiver ligada às tomadas COMPONENT VIDEO OUT, regule a TV para a entrada de TV usando o botão TV (página 24).

Gravação Directa da TV

Se usar a ligação SMARTLINK e "Gravação Directa da TV" estiver regulada para "Ligado" (página 123), pode gravar facilmente aquilo que estiver a ver na sua TV.

Quando a TV e o gravador estiverem ligados, prima ● REC. O gravador inicia a gravação daquilo que estiver a ver na TV.

Notas

- Se aparecer "TV" no visor do painel frontal, não pode desligar a TV ou mudar a posição do programa durante Gravação Directa da TV. Para desligar a função, regule "Gravação Directa da TV" para "Deslig" na configuração "Gravação" (página 123).
- Sinais de áudio da tomada ☞ LINE 3/DECODER são gravados mesmo quando "Entrada Linha 3" estiver em "Optical In" na configuração "Áudio" (página 120).

Acerca da função Teletexto

Alguns sistemas de emissão asseguram um serviço de Teletexto* no qual são guardados diariamente todos os programas e seus dados (título, data, posição do programa, tempo de início da gravação, etc.). Quando grava um programa, o gravador assume automaticamente o nome do programa das páginas de Teletexto e guarda-o como nome de título. Para detalhes, veja "Identificação Automática do canal via teletexto (Página Guia de TV)" na página 115.

Note que a informação de Teletexto não aparece no seu ecrã de TV. Para ver a informação de Teletexto no ecrã da sua TV, prima TV/DVD no telecomando para comutar a fonte de entrada para a sua TV (página 24).

* indisponível em algumas áreas

Notas

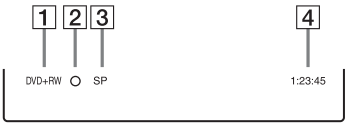
- Após premir ● REC, pode demorar algum tempo a iniciar a gravação.
- Não pode mudar o modo de gravação enquanto estiver a gravar.
- Se houver uma falha de corrente, o programa que estiver a gravar pode ser apagado.
- Não consegue ver um programa PAY-TV/Canal Plus durante a gravação de outro programa PAY-TV/Canal Plus.
- Para usar a função Gravação Directa da TV, deve primeiro acertar correctamente o relógio do gravador.

Verificar o estado do disco durante a gravação

Pode verificar a informação da gravação tal como tempo de gravação ou tipo de disco.

Prima DISPLAY durante a gravação.

Aparece a informação de gravação.



1 Tipo/formato de disco

2 Estado da gravação

3 Modo de gravação

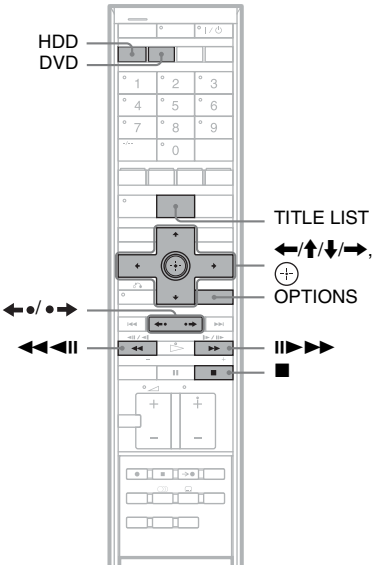
4 Tempo de gravação

Prima DISPLAY para desligar o visor.

3. Reproduzir o Programa Gravado (Lista de Títulos)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Para reproduzir um título gravado, seleccione o título da Lista de Títulos.



1 Prima HDD ou DVD.

Se seleccionar DVD, insira um DVD (veja "1. Inserir um Disco" na página 43).

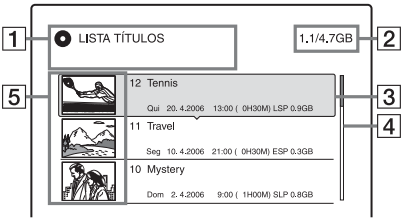
A reprodução inicia automaticamente dependendo do disco.

2 Prima TITLE LIST.

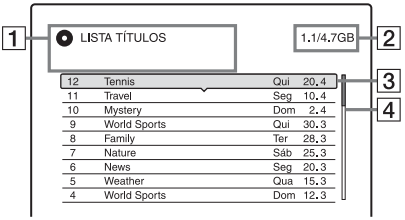
Para mostrar a Lista de Títulos alargada, prima OPTIONS para seleccionar "Mostrar Lista", e prima ⊕.

➡continua

Lista de Títulos com Imagens Miniatura (Exemplo: DVD+RW)



Lista de Título Alargada



1 Tipo de disco:
Mostra o tipo de suporte, HDD ou DVD. Mostra também o tipo de título (Original ou Lista de Reprodução) para títulos de discos HDD ou DVD-RW/DVD-R (modo VR).

2 Espaço do disco (restante/total)

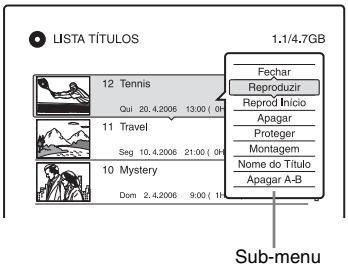
3 Informação de título:
Mostra o número do título, nome do título e data de gravação. O tamanho do título é mostrado na Lista de títulos Miniatura.
● (vermelho): Indica que o título está actualmente a ser gravado.
: Indica que o título está actualmente a ser montado.
: Indica o título protegido.
"NEW": Indica que o título foi recentemente gravado (não reproduzido) (HDD apenas).
COPY : Indica títulos com sinais de protecção de cópia "Copy-Once" (Copiar Uma Vez) (HDD apenas) (página 101).

4 Barra de deslocamento:
Aparece quando todos os títulos não cabem na lista. Para ver os títulos ocultos, prima ↑/↓.

5 Imagem miniatura do título:
São mostradas as imagens fixas para cada título.

3 Seleccione um título, e prima ⊕.

Aparece o sub-menu.
O sub-menu mostra opções aplicáveis apenas para o item seleccionado. As opções visualizadas diferem dependendo da situação e do tipo de disco.



4 Seleccione "Reproduzir", e prima ⊕.

A reprodução inicia do título seleccionado.

Para parar a reprodução

Prima ■ (parar).

Para percorrer o visor da lista por página (modo de Página)

Prima ←•/•→ enquanto é ligado o visor da lista. Cada vez que premir ←•/•→, toda a Lista de Títulos muda para a página seguinte/anterior de títulos.

Acerca da Lista de Títulos para HDD/DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR)

Pode comutar a Lista de Títulos para mostrar títulos Originais ou de Lista de Reprodução. Enquanto o menu da Lista de Títulos estiver ligada, prima ←/→.

Para mudar a ordem de títulos (Ordenar)

Enquanto o menu da Lista de Títulos estiver ligado, prima OPTIONS para seleccionar "Separar Títulos". Prima ↑/↓ para seleccionar o item, e prima ⊕.

Ordem	Ordenado
Por Data	Na ordem de gravação dos títulos. O título gravado mais recentemente aparece primeiro na lista.
Por Título	Por ordem alfabética.
Por Número	Por ordem do número de título gravado.

Ordem	Ordenado
Título oculto (HDD apenas)	Na ordem de gravação dos títulos. O título que é gravado mais recentemente e não foi reproduzido está listado primeiro. Os títulos da lista de reprodução não são visualizados.

Para mudar uma imagem miniatura de título (Miniatura) (HDD/DVD-RW/DVD-R no modo VR apenas)

Pode seleccionar uma cena favorita para a imagem miniatura mostrada no menu Lista de Título.

1. Prima TITLE LIST.
   Prima ←/→ para comutar as Listas de Títulos, se necessário.
2. Seleccione um título, e prima ⊕.
   Aparece o sub-menu.
3. Seleccione "Fixar Miniatura", e prima ⊕.
   Aparece o visor para fixar o ponto de miniatura e o título inicia a reprodução.
4. Enquanto vê a imagem de reprodução, prima ◀◀/▶▶ para seleccionar a cena que quer fixar para uma imagem miniatura e prima ⊕.
   A reprodução pausa.
5. Prima ⊕ se a cena estiver correcta.
   Se a cena estiver incorrecta, prima ◀II/II▶ para seleccionar a cena que quer fixar para uma imagem miniatura e prima ⊕.
   O visor pede confirmação.
   • Para alterar a imagem miniatura, prima ↑.
6. Seleccione "OK", e prima ⊕.
   A cena é regulada para a imagem miniatura do título.

Para desligar a Lista de Títulos

Prima TITLE LIST.

Sugestões

- Após a gravação, a primeira cena da gravação (o título) é configurada automaticamente como imagem miniatura.
- Pode seleccionar "LISTA TÍTULOS" do Menu do Sistema.

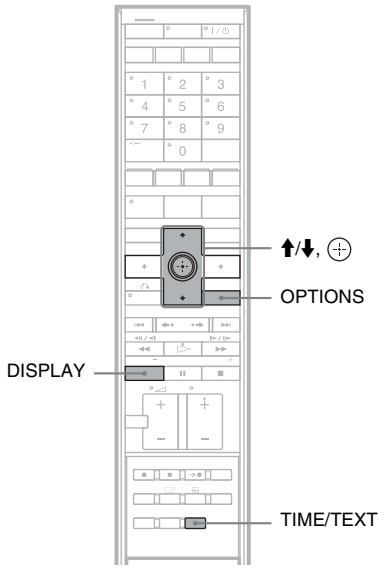
Notas

- Podem não aparecer nomes de título para DVDs criados noutros gravadores de DVDs.
- Pode demorar alguns segundos para as imagens miniatura serem mostradas.
- Após a edição, a imagem miniatura do título pode mudar para a primeira cena da gravação (título).
- Após a montagem, a imagem miniatura do título regulada na fonte de gravação é cancelada.

4. Visualizar o Tempo de Reprodução/Restante e Informação de Reprodução

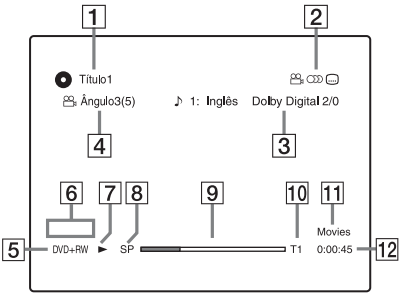
HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD CD DATA DVD DATA CD

Pode verificar o tempo de reprodução e tempo restante do actual título, capítulo, faixa ou disco. Pode também verificar o nome do disco gravado no DVD/CD.



Prima DISPLAY.

O visor difere dependendo do tipo de disco ou estado de reprodução.

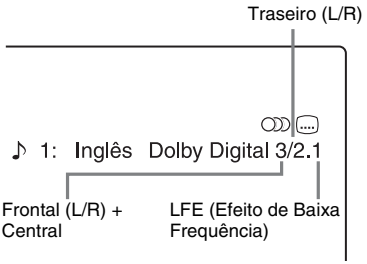


→continua

1 Número/nome do título
(Mostra número de faixa, nome de faixa, número de cena ou nome de ficheiro em CDs, VIDEO CDs, DATA DVDs, ou DATA CDs.)

2 Funções disponíveis em DVD VIDEOs (ângulo/áudio/legenda, etc.), ou dados de reprodução em DATA DVDs e DATA CDs

3 A actual função seleccionada ou configuração de áudio (aparece apenas temporariamente)
Exemplo: Dolby Digital 5.1 canais



4 O actual ângulo seleccionado

5 Tipo[*1]/formato de disco (página 9)

6 Tipo de título (aparece apenas em Listas de Reprodução)

7 Modo de reprodução

8 Modo de gravação (página 64)

9 Barra do estado de reprodução[*2]

10 Número de título (número de capítulo[*3]) (página 82)
(Mostra número de faixa, número de cena, número de álbum[*3] ou número de ficheiro em CDs, VIDEO CDs, DATA DVDs, ou DATA CDs.)

11 Aparece o nome do álbum em DATA DVDs ou DATA CDs.
Em CDs com CD text, prima TIME/TEXT.

12 Tempo de reprodução (tempo restante[*3])

[*1] Mostra Super VIDEO CDs como "SVCD", DATA CDs como "CD" e DATA DVDs como "DVD".
[*2] Não aparece com VIDEO CDs, DATA DVDs, e DATA CDs.
[*3] Mostrado quando prime TIME/TEXT repetidamente.

Sugestão
Quando "Visualização Automática" estiver regulada em "Ligado" (predefinição) na configuração "Vídeo" (página 119), aparece automaticamente no ecrã informação quando o gravador for operado.

Nota
O tempo de reprodução de faixas de áudio MP3 pode não ser mostrado correctamente.

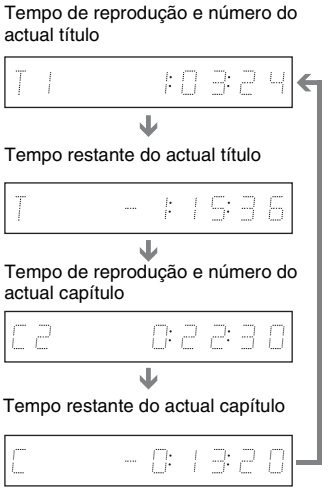
Verificar o tempo de reprodução/ restante

Pode ver a informação de reprodução ou tempo no visor do painel frontal.

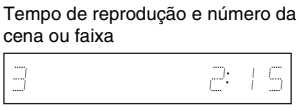
Prima TIME/TEXT repetidamente.

O visor difere dependendo do tipo de disco ou estado de reprodução.

Exemplo: Quando reproduz um DVD


Tempo de reprodução e número do actual título
T 1 1:03:24
Tempo restante do actual título
T -1:15:36
Tempo de reprodução e número do actual capítulo
C2 0:22:30
Tempo restante do actual capítulo
C -0:13:20

Exemplo: Quando reproduz um VIDEO CD



Exemplo: Quando reproduz um CD

Tempo de reprodução da faixa e número da actual faixa/índice

↓

Tempo restante da actual faixa

↓

Tempo de reprodução do disco

↓

Tempo restante do disco

↓

CD texto (quando disponível)

Exemplo: Quando reproduz uma faixa de áudio MP3

Tempo de reprodução e número da actual faixa

↓

Número do actual álbum

Exemplo: Quando vê uma imagem JPEG

Número do actual ficheiro e número total de ficheiros no actual álbum

↓

Número do actual álbum e número total de álbuns

Exemplo: Quando reproduzir um ficheiro de vídeo DivX

Número do actual ficheiro e tempo de reprodução do actual ficheiro

↓

Número do actual álbum

Notas

- O gravador pode mostrar apenas o primeiro nível de texto de um CD, tal como o nome do disco.
- As letras ou símbolos que não podem ser mostrados são substituídos por "*".
- O tempo de reprodução de faixas de áudio MP3 pode não ser mostrado correctamente.

Verificar o espaço restante do disco

Pode verificar o espaço restante do disco usando o visor "Informação do Disco".

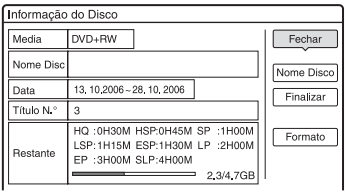
1 Insira um disco.

Veja "1. Inserir um Disco" na página 43.

2 Prima OPTIONS para seleccionar "Informação do Disco", e prima ⊕.

Aparece o visor de "Informação do Disco". As configurações disponíveis diferem dependendo do tipo de disco.

Exemplo: Quando um DVD+RW for inserido.



"Restante" (aproximado)

- O tempo de gravação restante em cada um dos modos de gravação
- Barra de espaço do disco
- Espaço de disco restante/espaço total do disco

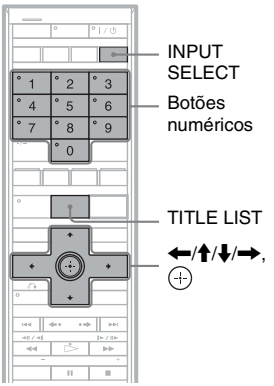
Sugestão

Para aumentar o espaço em disco, consulte "Para libertar espaço no disco" (página 92).

5. Mudar o Nome de um Programa Gravado

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Pode etiquetar um DVD, título ou programa introduzindo caracteres. Pode introduzir até 64 caracteres para um título ou nome de disco, mas o número real de caracteres mostrado nos menus tais como Lista de Títulos varia. Os passos abaixo explicam como mudar o nome do programa gravado.



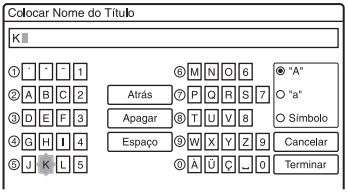
1 **Prima TITLE LIST.**

2 **Seleccione um título, e prima ⊕.**
Aparece o sub-menu.

3 **Seleccione "Nome do Título", e prima ⊕.**
Aparece o visor para introdução dos caracteres.

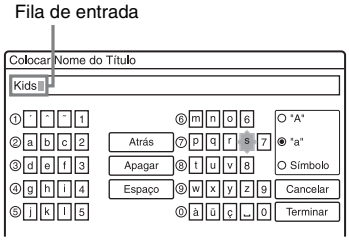
4 **Prima INPUT SELECT para alternar entre "A" (maiúsculas), "a" (minúsculas), ou "Símbolo".**
São mostrados os caracteres do tipo seleccionado.

5 **Prima ←/↑/↓/→ para seleccionar o carácter que quer introduzir, e prima ⊕.**
Aparece na parte de cima do visor o carácter seleccionado.
Exemplo: Colocar Nome do Título



O tipo de caracteres muda segundo o idioma que selecciona em "Configuração Fácil". Alguns idiomas permitem-lhe introduzir acentos.
Para introduzir uma letra com acento, seleccione o acento seguido da letra.
Exemplo: Seleccione " ` " e depois "a" para introduzir "à".
Para inserir um espaço, seleccione "Espaço".

6 **Repita os passos 4 e 5 para introduzir os caracteres restantes.**



Para apagar um carácter, mova o cursor para a direita do carácter na fila de entrada. Seleccione "Atrás" e prima ⊕.
Para inserir um carácter, mova o cursor para a direita do ponto onde quer inserir o carácter. Seleccione o carácter e prima ⊕.
Para apagar todos os caracteres, seleccione "Apagar" e prima ⊕.

7 **Seleccione "Terminar", e prima ⊕.**
Para cancelar a configuração, seleccione "Cancelar".

Para usar os botões numéricos

Pode também usar os botões numéricos para introduzir caracteres. Consulte o número junto a cada fila de letras no seu ecrã de TV.

1 No passo 5 acima, prima repetidamente num botão numérico para seleccionar um carácter.
Exemplo:
Prima o botão número 3 uma vez para introduzir "D".
Prima o botão número 3 três vezes para introduzir "F".

2 Prima ⊕ e seleccione o carácter seguinte.

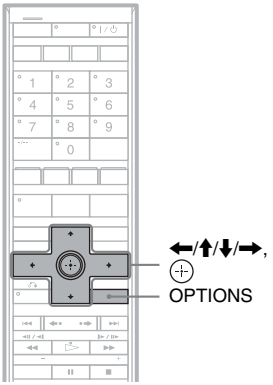
3 Seleccione "Terminar" e prima ⊕.

Sugestão

Pode alternar entre "A" (maiúsculas), "a" (minúsculas), ou "Símbolo" deslocando o cursor para a direita do visor e seleccionando o tipo de letra correspondente ou símbolo usando ←/↑/↓/→.

6. Etiquetar e Proteger um Disco

Pode executar opções eficazes para todo o disco usando o visor "Informação do Disco".

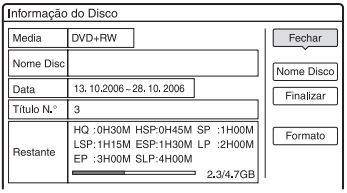


Etiquetar um disco

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

1 Insira um disco.
Veja "1. Inserir um Disco" na página 43.

2 Prima OPTIONS para seleccionar "Informação do Disco", e prima ⊕.
Aparece o visor de "Informação do Disco".
As configurações disponíveis diferem dependendo do tipo de disco.
Exemplo: Quando o disco inserido for um DVD+RW.



3 Seleccione "Nome Disco", e prima ⊕.
Introduza o nome do disco no visor "Nome do Disco de Entrada" (página 50).

Nota

Pode introduzir até 64 caracteres para um nome de disco DVD. O nome do disco pode não aparecer quando o disco é reproduzido noutro equipamento de DVD.

Proteger um disco

-RWVR -RVR

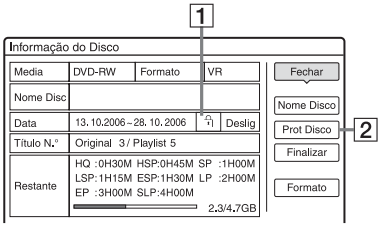
1 Insira um disco.

Veja "1. Inserir um Disco" na página 43.

2 Prima OPTIONS para seleccionar "Informação do Disco", e prima ⊕.

Aparece o visor de "Informação do Disco". As configurações disponíveis diferem dependendo do tipo de disco.

Exemplo: Quando o disco inserido for um DVD-RW (modo VR).



1 "Ligado"/"Deslig": Indica se a protecção está regulada (DVD-RW/ DVD-R no modo VR apenas)

2 "Prot Disco"

3 Seleccione "Prot Disco", e prima ⊕.

4 Seleccione "Proteger" e prima ⊕.

Para cancelar a protecção

Seleccione "Desprot." no passo 4.

Sugestão

Pode configurar a protecção para títulos individuais (página 92).

7. Reproduzir o Disco noutro Equipamento de DVD (Finalizar)

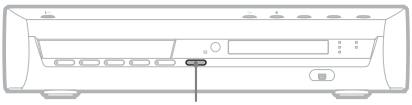
+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

É necessária a finalização quando reproduz discos gravados com este gravador noutro equipamento de DVD.

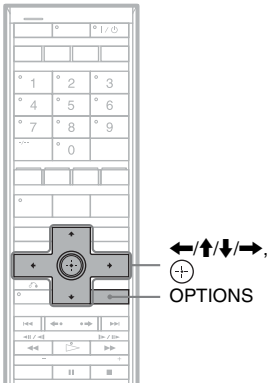
Quando finaliza um DVD+RW, DVD-RW (modo Vídeo), DVD+R, ou DVD-R (modo Vídeo), é criado automaticamente um menu de DVD, que pode ser visualizado noutro equipamento de DVD. Antes de finalizar, verifique as diferenças entre tipos de discos na tabela abaixo.

Diferenças entre tipos de discos

+RW	Os discos são automaticamente finalizados quando removidos do gravador. No entanto, pode ter de finalizar o disco de certo equipamento de DVD ou se o tempo de gravação for curto. Pode editar ou gravar no disco mesmo após a finalização.
-RWVR	A finalização é desnecessária quando se reproduz um disco em equipamento compatível com formato VR. Mesmo se o seu outro equipamento de DVD for compatível com formato VR, pode ter de finalizar o disco, especialmente se o tempo de gravação for curto. Pode editar ou gravar no disco mesmo após a finalização.
-RWVideo	A finalização é necessária quando reproduz em equipamento para além deste gravador. Após a finalização, não pode editar ou gravar no disco. Se quiser gravar novamente, desfinalize (página 54) ou reformate o disco (página 54). No entanto, se reformatar o disco, todos os conteúdos gravados serão apagados.
-RVR	Finalização é necessária. O disco só pode ser reproduzido em equipamento que suporte DVD-R no modo VR. Após a finalização não pode editar ou gravar no disco usando este gravador.
+R -RVideo	A finalização é necessária quando reproduz em equipamento para além deste gravador. Após a finalização, não pode editar ou gravar no disco.



⏏ (abrir/fechar)



Finalização do disco usando botão ⏏ (abrir/fechar)

1 **Faça uma gravação.**
Veja "2. Gravar um Programa" na página 44.

2 **Prima ⏏ (abrir/fechar) no gravador.**
O visor mostra o tempo aproximado necessário para a finalização e pede a confirmação.
Em DVD+RWs, o gravador inicia a finalização do disco automaticamente. Após a finalização o disco será ejectado automaticamente.

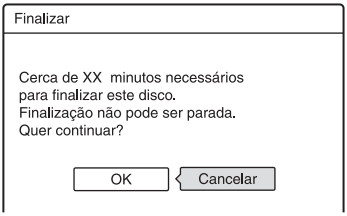
3 **Seleccione "OK", e prima ⊕.**
O gravador inicia a finalização do disco. Após a finalização, o disco será ejectado automaticamente.

Finalização do disco usando o visor "Informação do Disco"

1 **Insira um disco.**
Veja "1. Inserir um Disco" na página 43.

2 **Prima OPTIONS para seleccionar "Informação do Disco", e prima ⊕.**
Aparece o visor de "Informação do Disco".

3 **Seleccione "Finalizar", e prima ⊕.**
O visor mostra o tempo aproximado necessário para a finalização e pede a confirmação.



4 **Seleccione "OK", e prima ⊕.**
O gravador inicia a finalização do disco.

Sugestão

Pode verificar se o disco foi finalizado ou não. Se não puder seleccionar "Finalizar" no passo 3 acima, o disco já foi finalizado.

Notas

- Dependendo da condição do disco, gravação, ou do equipamento de DVD, os discos podem não reproduzir mesmo se forem finalizados.
- O gravador pode não ser capaz de finalizar o disco se este foi gravado noutro gravador.

➡continua

Desfinalizar um disco

-RW VR -RW Video

Em DVD-RWs (modo Vídeo)

DVD-RWs (modo Vídeo) que tenham sido finalizados para proibir gravação ou edição adicional podem ser desfinalizados para permitir gravação ou edição ulterior.

Em DVD-RWs (modo VR)

Se não conseguir gravar ou editar num DVD-RW (modo VR) que tenha sido finalizado com outro equipamento de DVD, desfinalize o disco.

Nota

O gravador não pode desfinalizar DVD-RWs (modo Vídeo) que tenham sido finalizados noutro gravador.

1 Insira um disco.

Veja "1. Inserir um Disco" na página 43.

2 Prima OPTIONS para seleccionar "Informação do Disco", e prima ⊕.

Aparece o visor de "Informação do Disco".

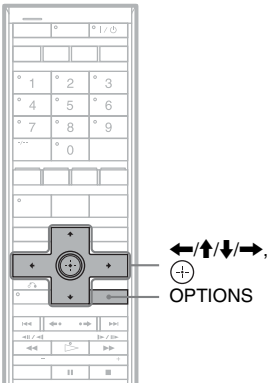
3 Seleccione "Desfinalizar", e prima ⊕.

O gravador inicia a desfinalização do disco. A desfinalização pode demorar vários minutos.

8. Reformatar um disco

+RW -RW VR -RW Video

Os discos novos são formatados automaticamente quando inseridos. Se necessário, pode reformatar manualmente um disco de DVD+RW ou DVD-RW para fazer um disco virgem. Nos DVD-RWs, pode seleccionar um formato de gravação (modo VR ou modo Vídeo) segundo as suas necessidades (página 91).

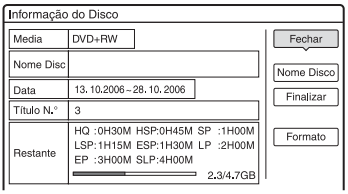


1 Insira um disco.

Veja "1. Inserir um Disco" na página 43.

2 Prima OPTIONS para seleccionar "Informação do Disco", e prima ⊕.

Exemplo: Quando um DVD+RW for inserido.



3 Seleccione "Formato" e prima ⊕.

4 Seleccione "OK", e prima ⊕.

Em DVD-RWs e DVD-Rs não gravados (modo Vídeo), seleccione "VR" ou "Vídeo", e prima ⊕.

Todos os conteúdos do disco são apagados.

Sugestão

Ao reformatar, pode alterar o formato de gravação nos DVD-RWs, ou gravar novamente nos DVD-RWs que tenham sido finalizados.

Nota

Neste modelo, 1 GB (ler "gigabyte") é equivalente a mil milhões de bytes. Quanto maior for o número, maior é o espaço do disco.

GUIDE Plus+ (disponível apenas em áreas com o serviço GUIDE Plus+)

Introdução ao Sistema GUIDE Plus+

O sistema GUIDE Plus+® é um guia de programação interactivo. Apresenta até ao máximo de sete dias de listas de programação, incluindo títulos de programas, promoções e informação de emissão. Os dados GUIDE Plus+ das listas de programação de televisão são transmitidos pelo seu canal hospedeiro de emissão local e são recebidos através da antena, receptor de set top box ou ligação directa por cabo a partir da parede. Visite www.europe.guideplus.com para obter uma lista de todos os canais hospedeiros europeus.

Estas são apenas algumas formas de usar o sistema GUIDE Plus+.

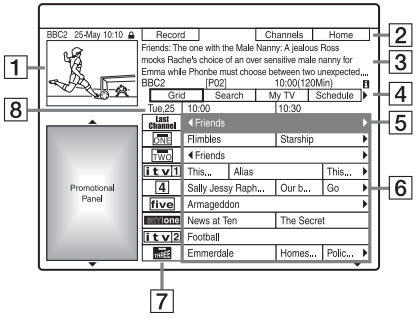
– Procure um programa listando-os segundo a categoria (tal como Filmes ou Desporto) ou usando a função de Procura de Palavra-Chave (página 60).
– Assim que tiver encontrado o programa que procura, use o sistema GUIDE Plus+ para regular o temporizador para a gravação (página 66).
– Pode regular o sistema para visualizar os seus programas preferidos de acordo com as condições que define, tais como categoria e palavra-chave (página 60).

Para mais informações, veja "Ver TV usando o Sistema GUIDE Plus+" (página 58).

Aprendizagem dos elementos comuns

Prima TV GUIDE.

Aparece "Home Screen" do sistema GUIDE Plus+.



1 Janela de Vídeo: Isto mostra o programa que estava a ver quando premiu TV GUIDE.

2 Barra de Acção: Quando for premido no telecomando o botão da mesma cor, a Barra de Acção funciona. A função da Barra de Acção difere de acordo com o ecrã.

3 Caixa de Informação: Mostra a informação acerca do programa seleccionado quando "Home Screen" for visualizado. Os conteúdos irão diferir de acordo com o ecrã visualizado.

4 Barra do Menu: Prima o botão azul ("Home") e prima ↑ para deslocar o cursor para a Barra do Menu. Depois, seleccione uma das seguintes funcionalidades usando ←/→ e prima ⊕.
"Grid": Mostra os programas para a actual faixa horária e próximos 7 dias.
"Search": Permite-lhe procurar títulos por categoria ou por palavra-chave (página 59). A categoria apresentada depende dos dados de programação recebidos por este gravador. Filmes, Desporto e Infantil são exemplos de categorias possíveis.
"My TV": Define o perfil dos seus programas preferidos (página 60).
"Schedule": Apresenta a lista de configurações do temporizador (página 71).
"Info": Mostra informação quando disponibilizada.
"Editor": Permite-lhe editar o alinhamento de canal e visualização de canal (página 63).
"Setup": Permite-lhe alterar o idioma, país/região, código postal, fonte de entrada ou canal hospedeiro.

5 Posição "Home": Quando prime o botão azul ("Home"), o cursor volta à última posição do programa na "Grid".

6 Títulos: Mostra os títulos do programa e categoria; verde (desporto), roxo (filmes), azul (infantil), azul esverdeado (outros).

7 Logótipo da estação de radiodifusão: Mostra o logótipo da estação de radiodifusão.

8 Faixa Horária: Indica a faixa horária actualmente seleccionada. Use ←/→ para seleccionar uma faixa horária diferente.

Guia de resolução de problemas

Se tiver problemas na visualização da lista de programação da televisão, verifique o seguinte:

- O seu código postal deve estar configurado correctamente (página 27).
- O relógio deve estar acertado correctamente. Se o relógio não estiver acertado, faça-o manualmente (página 116).
- Este gravador transfere os dados GUIDE Plus+ várias vezes ao dia quando o gravador estiver desligado (modo de espera). Desligue o gravador quando não o estiver a usar (por exemplo à noite). Após a configuração inicial (página 27), pode demorar até 24 horas para o seu gravador começar a receber listas de programação. Pode demorar até um dia para receber todos os sete dias de listas de programação da TV.
- Verifique o seguinte se os dados do guia de programação não tiverem sido recebidos após esperar por um dia:
  – "Configuração Fácil" (página 27) fica concluída.
  – O canal hospedeiro não está desactivado (veja "Desactivar posições de programa" na página 63).
  – O temporizador não está configurado.

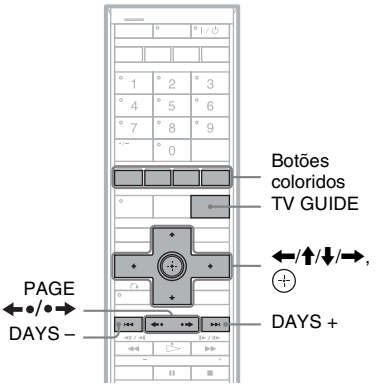
  Se os dados do guia de programação ainda não puderem ser recebidos após verificar o acima, procure o canal hospedeiro no website seguinte e configure-o manualmente (página 62):
  www.europe.guideplus.com
- Se efectuou a ligação "B: Ligação de um receptor da set top box usando apenas um cabo SCART" (página 33) e não ligou um cabo da antena do seu receptor da set top box ao gravador, faça o seguinte:
  – Ligue o seu receptor da set top box.
  – Ligue o controlador da set top box.
  – Siga os passos em "Alterar o canal hospedeiro GUIDE Plus+" (página 62). Certifique-se de que configura o seu receptor da set top box (sintonizador) como a fonte.

Notas

- A posição de programa do seu receptor da set top box pode mudar subitamente mesmo se o gravador estiver desligado. Isto porque o controlador da set top box mudou a posição do programa para receber dados GUIDE Plus+.
- Quando configura "Configuração de Fábrica" para "Tudo", o gravador é inicializado. Quando altera as seguintes configurações, o sistema GUIDE Plus+ é reposto:
  – Configuração de país/região em "Configuração Fácil"
  – "Country" de "Setup" - "Basic Setup" na Barra do Menu
  – Configuração de código postal em "Configuração Fácil"
  – "Postal Code" de "Setup" - "Basic Setup" na Barra do Menu

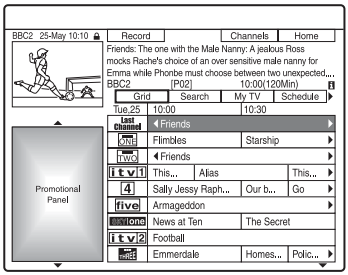
  Note que o sistema GUIDE Plus+ é também reposto quando fizer alterações às configurações de canal hospedeiro ou se regular "Configuração de Fábrica" para "Básica".

Ver TV usando o Sistema GUIDE Plus+



1 Prima TV GUIDE.

Aparece o "Home Screen" do sistema GUIDE Plus+.



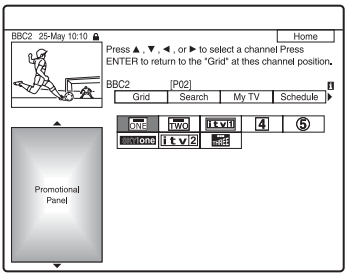
2 Seleccione um programa usando ←/↑/↓/→, e prima ⊕.

O sistema GUIDE Plus+ desaparece e a posição do programa muda para o programa seleccionado.

Para seleccionar rapidamente uma posição de programa usando o logótipo da estação de emissão de TV

1 Prima TV GUIDE.
Aparece o "Home Screen" do sistema GUIDE Plus+.

2 Prima o botão amarelo ("Channels").



3 Seleccione o logótipo de estação de emissão de TV usando ←/↑/↓/→, depois prima ⊕. O visor volta à "Grid" e é seleccionado o programa a ser actualmente emitido pela estação de TV seleccionada.

4 Seleccione um programa usando ←/→ e prima ⊕.

Para desbloquear a Janela de Vídeo

A Janela de Vídeo está bloqueada para que não mude as posições de programa quando desloca o cursor por outros títulos.
A partir da "Grid", seleccione o logótipo da posição de programa que esteja bloqueada e prima o botão vermelho ("Unlock"). "🔒" muda para "🔓" e a Janela de Vídeo é desbloqueada. Para bloquear a Janela de Vídeo, seleccione o logótipo da posição de programa que queira bloquear e prima o botão vermelho ("Lock").

Para voltar à posição "Home"

Prima o botão azul ("Home").
O cursor volta à posição inicial na "Grid".

Para configurar um programa para gravação temporizada

Veja "Gravação com Um Botão (GUIDE Plus+) (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+)" (página 66).

Para fechar o sistema GUIDE Plus+

Prima TV GUIDE.

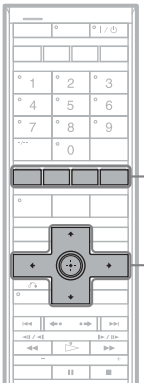
Sugestões

- Prima os botões PAGE ←•/•→ para mudar a lista de programação por página.
- Prima os botões DAYS +/– para mudar a lista de programação por dia.

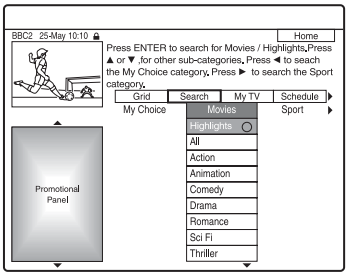
Notas

- A Janela de Vídeo é bloqueada durante a gravação e o indicador de bloqueio aparece na Janela de Vídeo. Não consegue desbloquear a Janela de Vídeo durante a gravação.
- Se estiver a ver programas através de uma set top box, a Janela de Vídeo pode não mudar tão rápido como desloca o cursor. Nesse caso, bloqueie a Janela de Vídeo (página 58).
- Aparece a protecção do ecrã se não forem premidos botões durante mais de dez minutos.

Procura de um Programa usando o Sistema GUIDE Plus+



1 Seleccione "Search" na Barra do Menu e prima ⊕.



2 Seleccione uma categoria usando ←/→ e prima ⊕.

Para procurar um programa por palavra-chave, seleccione "My Choice". Pode procurar todos os programas que incluam a palavra-chave no título do programa e na Caixa de Informação do programa. Se não forem visualizadas palavras-chave, introduza a palavra-chave. Veja "Para introduzir uma nova palavra-chave" abaixo.

3 Seleccione uma sub-categoria usando ↑/↓ e prima ⊕.

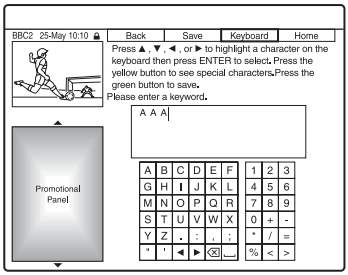
São listados programas que satisfaçam as condições.

As sub-categorias diferem segundo o país/ região.

4 Seleccione um programa usando ↑/↓ e prima ⊕.

Para introduzir uma nova palavra-chave

1. Seleccione "Search" na Barra do Menu e prima ⊕.
2. Seleccione "My Choice" usando ←/→.
3. Prima o botão amarelo ("Add").
   Aparece o visor para introdução dos caracteres.


BBC2 25-May 10:10
Back
Save
Keyboard
Home
Press ▲, ▼, ◄, or ► to highlight a character on the keyboard then press ENTER to select. Press the yellow button to see special characters. Press the green button to save.
Please enter a keyword.
A A A
Promotional Panel

4. Seleccione um carácter no teclado usando ←/↑/↓/→ e prima ⊕.
   Para alternar entre maiúsculas, minúsculas ou caracteres com acentos, prima o botão amarelo ("Keyboard") repetidamente.
   Para cancelar a introdução de uma nova palavra-chave, prima o botão vermelho ("Back").
5. Repita o passo 4 para introduzir a palavra-chave.
6. Prima o botão verde ("Save").
   A palavra-chave introduzida é registada.
   Para apagar a palavra-chave, seleccione a palavra-chave que quer apagar e prima o botão vermelho ("Delete").
   Para alterar a palavra-chave, seleccione a palavra-chave que quer alterar e prima o botão verde ("Edit").

Para configurar um programa para gravação temporizada

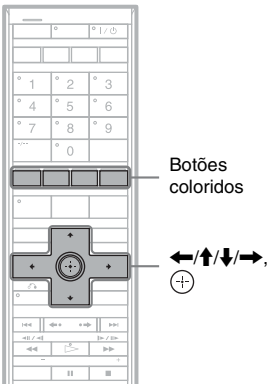
Veja "Gravação com Um Botão (GUIDE Plus+) (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+)" (página 66).

Sugestão

Quando forem configuradas duas ou mais palavras-chave para "My Choice", pode seleccionar "All".

Listar a Informação dos seus Programas Preferidos (My TV)

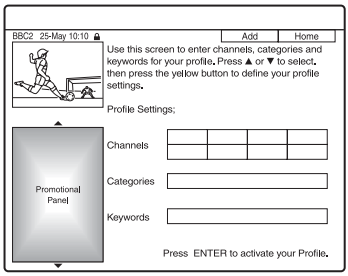
Pode configurar um perfil e listar apenas a informação dos seus programas preferidos.



Configurar um perfil

1 Seleccione "My TV" na Barra do Menu.

2 Prima o botão amarelo ("Profile").


BBC2 25-May 10:10
Add
Home
Use this screen to enter channels, categories and keywords for your profile. Press ▲ or ▼ to select, then press the yellow button to define your profile settings.
Profile Settings;
Promotional Panel
Channels
Categories
Keywords
Press ENTER to activate your Profile.

3 Seleccione “Channels”, “Categories”, ou “Keywords”, e prima o botão amarelo (“Add”).

“Channels”: Seleccione a posição de programa usando ←/↑/↓/→ e prima ⊕. Para adicionar mais posições de programa, prima o botão amarelo (“Add”). Pode registar até 16 posições de programa.
Para cancelar o registo, seleccione uma posição de programa e prima o botão vermelho (“Delete”).
“Categories”: Seleccione a categoria usando ←/↑/↓/→ e prima ⊕. Para adicionar mais categorias, prima o botão amarelo (“Add”). Pode registar até 4 categorias.
Para cancelar o registo, seleccione uma categoria e prima o botão vermelho (“Delete”).
“Keywords”: Introduza uma palavra-chave. Veja “Para introduzir uma nova palavra-chave” na página 60. Para adicionar mais palavras-chave, prima o botão amarelo (“Add”). Pode registar até 16 palavras-chave.
Para cancelar o registo, seleccione uma palavra-chave e prima o botão vermelho (“Delete”).

4 Prima ⊕.

Para mudar as configurações de perfil

1 Seleccione “My TV” na Barra do Menu.

2 Prima o botão amarelo (“Profile”).

3 Repita a partir do passo 3 acima.

Seleccionar e ver um programa da Minha TV

1 Seleccione “My TV” na Barra do Menu e prima ⊕.

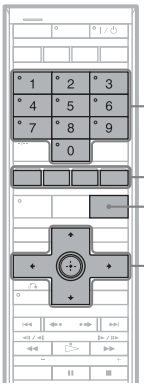
São visualizados os programas que correspondem às condições do perfil.

2 Seleccione um programa usando ←/↑/↓/→ e prima ⊕.

Para configurar um programa para gravação temporizada

Veja “Gravação com Um Botão (GUIDE Plus+) (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+)” (página 66).

Efectuar alterações ao Sistema GUIDE Plus+



Alterar as configurações básicas de GUIDE Plus+

Todas as configurações necessárias são efectuadas quando conclui Configuração Fácil (página 27). Siga os passos abaixo apenas se quiser efectuar alterações às actuais configurações. Note que se alterar a configuração de país/região, a Configuração Fácil inicia novamente quando fecha o sistema GUIDE Plus+.

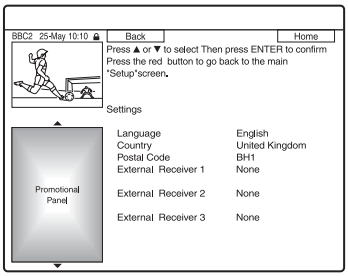
1 Prima TV GUIDE.

Aparece o sistema GUIDE Plus+.

2 Seleccione “Setup” na Barra do Menu.

Aparece o menu de configuração GUIDE Plus+.

3 Seleccione “Basic Setup” usando ↑/↓, e prima ⊕.



→continua

4 **Seleccione um item usando ↑/↓ e prima ⊕.**

5 **Seleccione uma configuração usando ↑/↓ e prima ⊕.**

"Language": Seleccione um idioma para as informações no ecrã usando ↑/↓.
"Country": Seleccione o seu país/região usando ↑/↓.
Quando sair do sistema GUIDE Plus+ após alterar o seu país/região, aparece o visor "Configuração Fácil". Siga as instruções para "Passo 4: Configuração Fácil" (página 27) do passo 2.
"Postal Code": Introduza o seu código postal usando ←/↑/↓/→. Se "Country" estiver regulado para "Others", não pode introduzir um código postal e o sistema GUIDE Plus+ não procura um canal hospedeiro.
"External Receiver 1"/"External Receiver 2"/"External Receiver 3": Quando um receptor da set top box estiver ligado ao gravador, configure-o para o sistema GUIDE Plus+. Veja "Configuração do seu Receptor da Set Top Box para o Sistema GUIDE Plus+® (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+)" na página 35.

6 **Prima TV GUIDE para sair do sistema GUIDE Plus+.**

Para cancelar as configurações GUIDE Plus+

Prima o botão vermelho ("Back").

Para voltar à posição "Home"

Prima o botão azul ("Home").
O cursor volta à posição inicial na "Grid".

Nota

Não consegue configurar "Configuração Fácil - Sistema do sintonizador" em "Configuração Fácil" ou "OSD" na configuração "Básica" para um país/região ou idioma que não seja suportado pelo sistema GUIDE Plus+.

Alterar o canal hospedeiro GUIDE Plus+

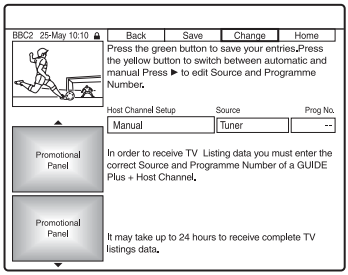
A configuração predefinida de canal hospedeiro está regulada em "Automatic", para que não tenha de alterar a configuração de canal hospedeiro. Contudo, se usar uma ligação B (página 33) e quiser receber dados do guia de programação a partir do seu receptor da set top box, ou se não houver som ou se a imagem estiver distorcida, procure o canal hospedeiro no seguinte website e configure-o para a sua área, seguindo os passos abaixo:
www.europe.guideplus.com

1 **Prima TV GUIDE.**
Aparece o sistema GUIDE Plus+.

2 **Seleccione "Setup" na Barra do Menu.**
Aparece o menu de configuração GUIDE Plus+.

3 **Seleccione "Host Channel Setup" usando ↑/↓, e prima ⊕.**

4 **Prima o botão amarelo ("Change") duas vezes.**
Aparece "Manual".


BBC2 25-May 10:10
Back
Save
Change
Home
Press the green button to save your entries.Press the yellow button to switch between automatic and manual Press ► to edit Source and Programme Number.
Host Channel Setup
Source
Prog No.
Manual
Tuner
--
Promotional Panel
In order to receive TV Listing data you must enter the correct Source and Programme Number of a GUIDE Plus + Host Channel.
Promotional Panel
It may take up to 24 hours to receive complete TV listings data.

5 **Seleccione "Source" usando →.**

6 **Prima o botão amarelo ("Source") repetidamente para seleccionar a fonte de entrada.**

7 **Seleccione "Prog. No." usando →.**

8 **Introduza o número de posição do programa usando os botões numéricos.**

9 **Prima o botão verde ("Save").**
O visor pede confirmação.

10 Seleccione "Confirm" usando ←/→ e prima ⊕.

O visor volta ao menu de configuração GUIDE Plus+.

11 Espere um dia até os dados do guia de programação poderem ser recebidos.

Para cancelar as configurações

Prima o botão vermelho ("Back").

Para voltar à posição "Home"

Prima o botão azul ("Home").
O cursor volta à posição inicial na "Grid".

Para verificar a informação do sistema GUIDE Plus+

1 Prima TV GUIDE.

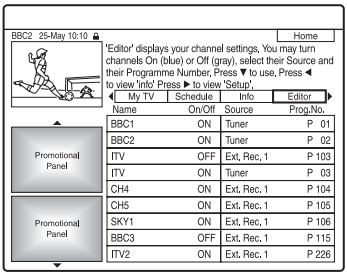
2 Seleccione "Setup" na Barra do Menu e prima ⊕.

3 Seleccione "GUIDE Plus+ system Information" usando ↑/↓, e prima ⊕.

Verificar posições de programa

Verifique se os números de posição de programa são iguais aos números de posição de programa configurados em "Configuração do Canal".
Se quiser efectuar ajustamentos às configurações de canal ou alterar o nome do canal, veja "Configuração do Canal" em "Configurações e Ajustamentos" (página 112).

1 Seleccione "Editor" na Barra do Menu e prima ⊕.


BBC2 25-May 10:10
Home
'Editor' displays your channel settings. You may turn channels On (blue) or Off (gray), select their Source and their Programme Number. Press ▼ to use, Press ◄ to view 'Info' Press ► to view 'Setup'.
My TV
Schedule
Info
Editor
Name
On/Off
Source
Prog.No.
BBC1 ON Tuner P 01
BBC2 ON Tuner P 02
ITV OFF Ext. Rec. 1 P 103
ITV ON Tuner P 03
CH4 ON Ext. Rec. 1 P 104
CH5 ON Ext. Rec. 1 P 105
SKY1 ON Ext. Rec. 1 P 106
BBC3 OFF Ext. Rec. 1 P 115
ITV2 ON Ext. Rec. 1 P 226
Promotional Panel
Promotional Panel

2 Prima → para deslocar o cursor para a coluna direita.

3 Seleccione a posição do programa que quer verificar usando ↑/↓.

Para alterar a fonte de entrada, prima o botão vermelho ("Source").
Para alterar a posição do programa, veja "Configuração do Canal" na página 112.

Nota

Para receber do gravador uma posição de programa que possa ser recebida através do receptor da set top box ou do gravador, altere a fonte de entrada no passo 3.

Desactivar posições de programa

Se quaisquer posições de programa não forem utilizadas ou incluírem canais indesejados, pode-as ocultar.
Por exemplo, se estiver a usar o seu receptor da set top box para receber dados de programas (ligação B, página 33), todas as posições de programa a receber são visualizadas. Use esta função para ocultar quaisquer posições de programa indesejadas.

1 Seleccione "Editor" na Barra do Menu e prima ⊕.

2 Na coluna esquerda, seleccione a posição do programa que quiser ocultar ou visualizar usando ↑/↓.

3 Prima o botão vermelho ("On/Off").

As posições desactivadas ficam a cinzento.
Para mostrar as posições desactivadas, prima o botão vermelho ("On/Off") novamente.

Notas

- Não consegue gravar uma posição de programa, se não estiver configurada em "Configuração do Canal" de "Configurações e Ajustamentos", mesmo se estiver em "On" no "Editor" da Barra do Menu.
- Se usar o seu receptor da set top box para receber programas (ligação B, página 33) e conseguir receber o mesmo programa com a set top box e o gravador, altere a "Source" para receber o programa com o sintonizador do gravador.

Antes da Gravação

Antes de iniciar a gravação…

- Verifique se o disco tem espaço disponível suficiente para a gravação (página 49). Em HDD, DVD+RWs e DVD-RWs, pode libertar espaço do disco apagando títulos (página 92).
- Regule a qualidade da imagem de gravação e tamanho da imagem se necessário (página 70).

Sugestão

Serão feitas gravações temporizadas quer o gravador esteja ligado ou não. Pode desligar o gravador sem afectar a gravação mesmo após o início da gravação.

Notas

- Para reproduzir um disco gravado noutro equipamento de DVD, finalize o disco (página 52).
- Os sinais de áudio da tomada ⇨ LINE 3/DECODER são gravados mesmo quando "Entrada Linha 3" estiver em "Optical In" na configuração "Áudio".

Modo de gravação

Como os modos de gravação normal/×3 de cassetes de vídeo, pode seleccionar o modo de gravação desejado usando o botão REC MODE. Modos de gravação com mais alta qualidade oferecem uma gravação mais bela, mas o maior volume de dados resulta em menor tempo de gravação.
Por outro lado, uma maior duração oferece um maior tempo de gravação, mas o menor volume de dados resulta em inferior qualidade de imagem.

Prima REC MODE repetidamente para alternar os modos de gravação.

Para seleccionar o modo HQ+, regule "Configuração HQ" de "Config. Grav. HDD" para "HQ+" na configuração "Gravação" (página 123). "HQ+" grava imagens com maior qualidade do que HQ no HDD. Não se esqueça de que HQ+ plus aparece como HQ no visor do painel frontal e nos visores do ecrã.

Modo de gravação		Tempo de gravação aprox. (horas)	
		HDD	DVD*
HQ+ (Alta qualidade)		33	–
HQ	↑	53	1
HSP	↑	77	1 h 30 min.
SP (Modo normal)		102	2
LSP	↓	127	2 h 30 min.
ESP	↓	153	3
LP	↓	205	4
EP	↓	308	6
SLP (Longa duração)		410	8

* O tempo de gravação para discos DVD+R DL (Camada Dupla) é o seguinte:
HQ: 1 hora 48 minutos
HSP: 2 horas 42 minutos
SP: 3 horas 37 minutos
LSP: 4 horas 31 minutos
ESP: 5 horas 25 minutos
LP: 7 horas 14 minutos
EP: 10 horas 51 minutos
SLP: 14 horas 28 minutos

Notas

- O tempo máximo de gravação contínua para um único título é de oito horas.
- As situações abaixo podem causar pequenas imprecisões no tempo de gravação.
  – Gravação de um programa com fraca recepção ou um programa ou fonte de vídeo de fraca qualidade de imagem
  – Gravação num disco que já foi editado
  – Gravação apenas de uma imagem fixa ou apenas som

Gravação de programas em estéreo e bilingues

O gravador recebe automaticamente e grava programas em estéreo e bilingues com base no sistema ZWEITON ou sistema NICAM.
O HDD e um DVD-RW (modo VR) ou DVD-R (modo VR) podem gravar sons principais e sub. Pode alternar entre principal e sub quando reproduz o disco. Na HDD, pode seleccionar a faixa de som antes da gravação. Seleccione "Principal", "Sub", ou "Principal + Sub" em "Gravação Bilingue" de "Config. Grav. HDD" na configuração "Gravação" (página 123).
Um DVD+RW, DVD-RW (modo Vídeo), DVD+R, ou DVD-R (modo Vídeo) podem gravar apenas uma faixa de som (principal ou sub) de cada vez. Seleccione a faixa de som usando o Visor de Configuração antes de iniciar a gravação. Regule "Gravação Bilingue" de "Config. Grav. DVD" para "Principal" (predefinição) ou "Sub" na configuração "Gravação" (página 123).

Sistema ZWEITON (estéreo alemão)

Quando o programa baseado em estéreo for recebido, aparece "Estéreo".
Quando um programa bilingue baseado em ZWEITON for recebido, aparece "Principal", "Sub" ou "Principal/Sub".

Sistema NICAM

Quando um programa em estéreo ou bilingue baseado em NICAM for recebido, aparece no visor do painel frontal "NICAM".
Para gravar um programa NICAM, certifique-se de que regula "Áudio" de "Configuração do Canal" na configuração "Básica" para "NICAM" (predefinição). Se o som não for claro quando se escutam transmissões NICAM, regule "Áudio" para "Normal" (veja "Configuração do Canal" na página 112).

Sugestão

Pode seleccionar o áudio (principal ou sub) durante a gravação de programas bilingues usando o botão (áudio). Isso não afecta o som gravado.

Imagens impossíveis de gravar

As imagens com protecção de cópia não podem ser gravadas neste gravador.
Quando o gravador recebe um sinal de protecção de cópia, continua a gravar mas apenas ecrã vazio de cor cinzenta será gravado.

Sinais de controlo de cópia	Discos graváveis
Copy-Free (Copiar à Vontade)	HDD +RW -RW VR -RW Video +R -R VR -R Video
Copy-Once (Copiar Uma Vez)	HDD -RW VR (CPRM*) -R VR (CPRM*)
Copy-Never (Nunca Copia)	Nenhum (é gravado um ecrã vazio)

* O disco gravado pode ser reproduzido apenas em equipamento compatível com CPRM (página 9).

Gravação Temporizada (GUIDE Plus+/ShowView/ Manual)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

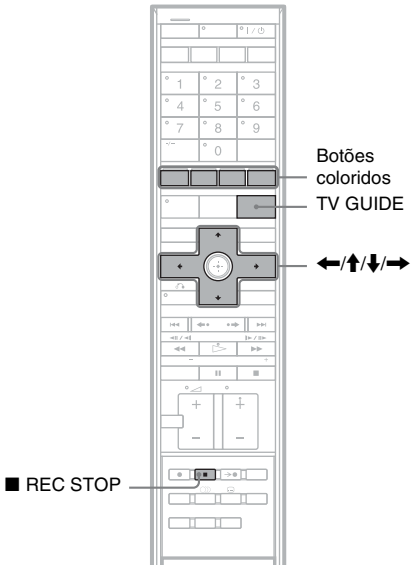
Há três métodos para configurar o temporizador: Gravação com Um Botão (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+), ShowView e configuração manual do temporizador.

Notas

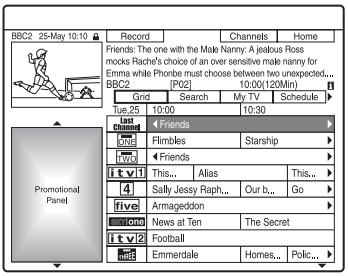
- (Áreas apenas com serviço GUIDE Plus+) Quando o gravador estiver ligado a um receptor da set top box e quiser gravar usando o sistema GUIDE Plus+, ligue o receptor da set top box e o controlador desta.
- Não opere o seu receptor da set top box mesmo antes ou durante uma gravação temporizada. Isso pode impedir a gravação precisa de um programa.

Gravação com Um Botão (GUIDE Plus+) (disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+)

Pode usar o sistema GUIDE Plus+ para configurar o temporizador para gravar um programa até sete dias de antecedência.



1 Prima TV GUIDE.



2 Seleccione um programa usando ←/↑/↓/→.

Para procurar um programa por categoria ou palavra-chave, seleccione "Search" na Barra do Menu. Veja "Procura de um Programa usando o Sistema GUIDE Plus+" na página 59 para mais informações acerca da procura de um programa.
Pode seleccionar um programa a partir de "My TV".

3 Prima o botão vermelho ("Record").

O indicador TIMER REC acende no painel frontal.
Para configurar o programa e Faixa Horária mude a cor e o gravador está pronto a iniciar a gravação. Quando grava de um receptor da set top box, certifique-se de que o liga.
Ao contrário de um VCR, não há necessidade de desligar o gravador antes da gravação temporizada iniciar.

- Para gravar num DVD
  Veja "Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador" na página 71.
- Para efectuar configurações mais detalhadas do temporizador
  Veja "Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador" na página 71.

Para confirmar, alterar, ou cancelar a gravação temporizada

Veja "Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador" na página 71.

Para parar a gravação durante gravação temporizada

Prima ■ REC STOP localizado abaixo da tampa do telecomando.
Note que pode demorar alguns segundos para que o gravador pare a gravação e que a gravação não pode ser parada no seu primeiro minuto.

Para ajustar a qualidade da gravação

Veja o passo 3 de "Ajustar a qualidade e tamanho da imagem de gravação" na página 70.

Ajust Modo Gravação

Se não existir espaço disponível suficiente em disco para a gravação, o gravador ajusta automaticamente o modo de gravação para permitir a gravação de todo o programa. Regule "Ajust Modo Gravação" de "Config. Temporizador" para "Ligado" na configuração "Gravação" (página 123).

Apagar Título Auto (HDD apenas)

Se não houver espaço suficiente para uma gravação temporizada, o gravador apaga automaticamente títulos antigos gravados na HDD.
É apagado o título mais antigo reproduzido. Regule "Apagar Título Auto" de "Config. Temporizador" para "Ligado" na configuração "Gravação" (página 123). Os títulos protegidos não são apagados.

Se as configurações do temporizador se sobrepuserem

Caso se sobreponham uma ou mais configurações do temporizador, aparece uma mensagem. Para alterar as configurações do temporizador, veja "Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador" na página 71.

Sugestão

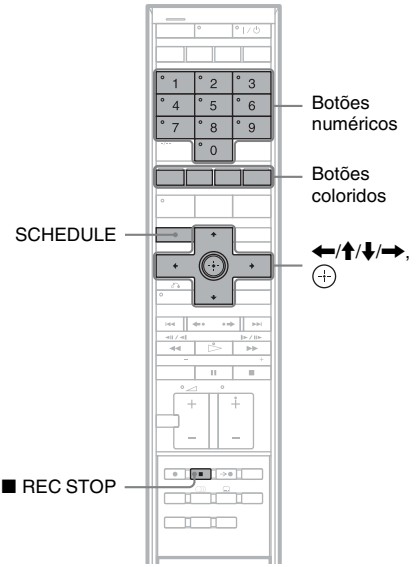
Se estiver gravando para a HDD ou um DVD-RW (Modo VR) num modo de gravação SP ou inferior e for um disco de 2x velocidades ou superior, pode reproduzir à medida que é gravado, seleccionando o título do programa na Lista de Títulos (página 80).

Notas

- Se aparecer no ecrã uma mensagem a indicar que o disco está cheio, mude o disco ou arranje espaço para a gravação (HDD/DVD+RW/DVD-RW apenas) (página 93).
- O último modo de gravação que seleccionou manualmente torna-se no modo de gravação predefinido para as gravações temporizadas efectuadas a partir do sistema GUIDE Plus+.
- Não pode ajustar a qualidade da gravação (HDD ou DVD) assim que esta iniciar.
- O início de algumas gravações pode não fazer-se quando se usa a função PDC/VPS.
- Não pode prolongar o tempo de duração da gravação quando "PDC/VPS" estiver regulado em "Ligado" (página 72).

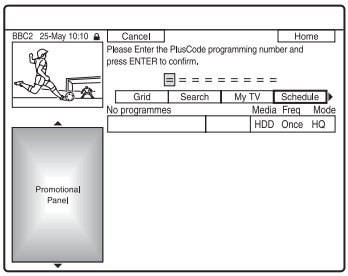
Gravar programas de TV usando o sistema ShowView

O sistema ShowView é uma funcionalidade que simplifica a configuração do temporizador. Basta introduzir o número de programação ShowView listado no guia de programas de TV. A data, hora e posição do programa desse programa são regulados automaticamente.
Verifique se as posições dos programas são reguladas correctamente em "Configuração do Canal" em configuração "Básica" (página 112).



1 Com o sistema GUIDE Plus+ desligado, prima SCHEDULE.

2 Prima o botão vermelho (“ShowView”).



3 Prima os botões numéricos para introduzir o número de programação ShowView.

- Se cometer um erro, prima ← e reintroduza o número correcto.

4 Prima ⊕.

O indicador TIMER REC acende no painel frontal.

Aparece a configuração de data, horas de início e paragem, posição do programa, etc. Quando aparecer a mensagem para introduzir a posição do programa, seleccione a posição usando ←/↑/↓/→, e prima ⊕.

O gravador está pronto a iniciar a gravação.

- Para gravar num DVD
  Veja “Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador” na página 71.
- Para efectuar configurações mais detalhadas do temporizador
  Veja “Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador” na página 71.

Para confirmar, alterar, ou cancelar a gravação temporizada

Veja “Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador” na página 71.

Para parar a gravação durante gravação temporizada

Prima ■ REC STOP localizado abaixo da tampa do telecomando.

Note que pode demorar alguns segundos para o gravador parar a gravação.

Ajust Modo Gravação

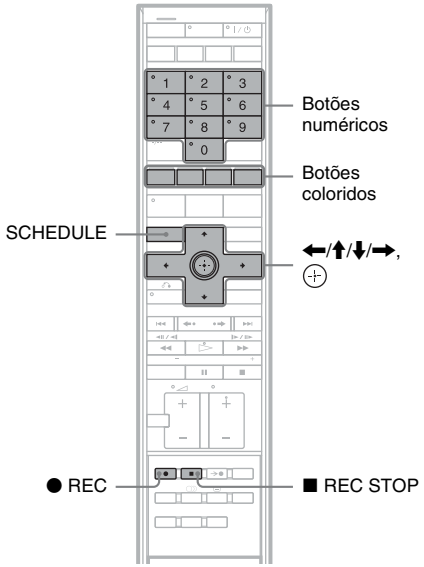
Se não existir espaço disponível suficiente em disco para a gravação, o gravador ajusta automaticamente o modo de gravação para permitir a gravação de todo o programa. Regule “Ajust Modo Gravação” de “Config. Temporizador” para “Ligado” na configuração “Gravação” (página 123).

Apagar Título Auto (HDD apenas)

Se não houver espaço suficiente para uma gravação temporizada, o gravador apaga automaticamente títulos antigos gravados na HDD.

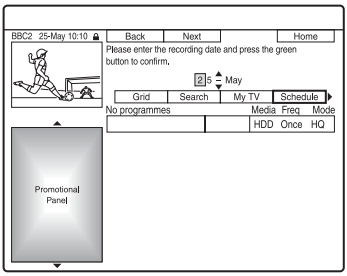
É apagado o título mais antigo reproduzido. Regule “Apagar Título Auto” de “Config. Temporizador” para “Ligado” na configuração “Gravação” (página 123). Os títulos protegidos não são apagados.

Configuração do temporizador manualmente



1 Com o sistema GUIDE Plus+ desligado, prima SCHEDULE.

2 **Prima o botão verde (“Manual”).**



3 **Regule a data usando os botões numéricos e ←/↑/↓/→. Depois prima o botão verde (“Next”).**

4 **Regule a hora de início usando os botões numéricos e ←/↑/↓/→. Depois prima o botão verde (“Next”).**

5 **Regule a hora de paragem usando os botões numéricos e ←/↑/↓/→. Depois prima o botão verde (“Next”).**

6 **Seleccione a fonte de entrada usando ↑/↓ e seleccione a posição do programa usando os botões numéricos ou ↑/↓.**
Pode também seleccionar a posição do programa usando o botão amarelo (“Channels”).

7 **Prima o botão verde (“Next”).**
Aparece o visor para introdução dos caracteres.
Para alterar o nome do título, seleccione um carácter no teclado usando ←/↑/↓/→ e prima ⊕.
Para alternar entre maiúsculas, minúsculas ou caracteres com acentos, prima o botão amarelo (“Keyboard”).

8 **Prima o botão verde (“Save”).**
O indicador TIMER REC acende no painel frontal.
Aparece a configuração de data, horas de início e paragem, posição do programa, etc. O gravador está pronto a iniciar a gravação.

Para confirmar, alterar, ou cancelar a gravação temporizada

Veja “Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador” na página 71.

Para parar a gravação durante gravação temporizada

Prima ■ REC STOP localizado abaixo da tampa do telecomando.
Note que pode demorar alguns segundos para o gravador parar a gravação.

Ajust Modo Gravação

Se não existir espaço disponível suficiente em disco para a gravação, o gravador ajusta automaticamente o modo de gravação para permitir a gravação de todo o programa. Regule “Ajust Modo Gravação” na configuração “Gravação” para “Ligado” (página 123).

Apagar Título Auto (HDD apenas)

Se não houver espaço suficiente para uma gravação temporizada, o gravador apaga automaticamente títulos antigos gravados na HDD.
Regule “Apagar Título Auto” na configuração “Gravação” para “Ligado” (página 123). É apagado o título mais antigo reproduzido. Os títulos protegidos não são apagados.

Se as configurações do temporizador se sobrepuserem

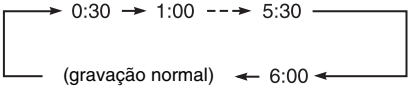
Caso se sobreponham uma ou mais configurações do temporizador, aparece uma mensagem. Para alterar as configurações do temporizador, veja “Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador” na página 71.

Usar a função Temporizador Rápido

Pode regular o gravador para gravar em incrementos de 30 minutos.

Prima ● REC repetidamente para regular a duração.

Cada vez que prime avança o tempo em incrementos de 30 minutos. A duração máxima é de seis horas.



O contador de tempo diminui minuto a minuto até 0:00, depois o gravador pára a gravação (a alimentação não desliga). Mesmo se desligar o gravador durante a gravação, este continua a gravar até o contador chegar ao fim.

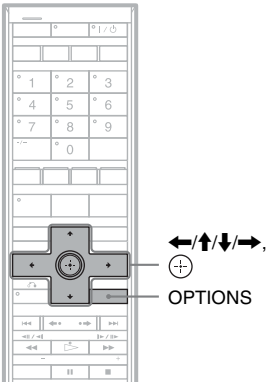
Note que a função Temporizador Rápido não funciona se “Gravação Directa da TV” estiver regulada para “Ligado” na configuração “Gravação” (página 123).

Para cancelar Temporizador Rápido

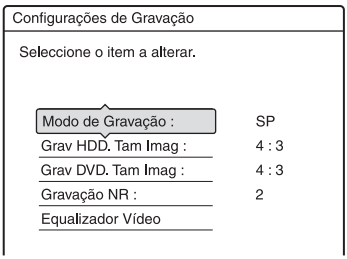
Prima ● REC repetidamente até aparecer o contador no visor do painel frontal. O gravador regressa ao modo de gravação normal.

Ajustar a qualidade e tamanho da imagem de gravação

Pode ajustar a qualidade e tamanho da imagem de gravação.



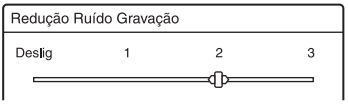
1 Antes de iniciar a gravação, prima OPTIONS para seleccionar “Configuraç Gravação”, e prima ⊕.


Configurações de Gravação
Seleccione o item a alterar.
Modo de Gravação : SP
Grav HDD. Tam Imag : 4 : 3
Grav DVD. Tam Imag : 4 : 3
Gravação NR : 2
Equalizador Vídeo

2 Seleccione o item que quer ajustar, e prima ⊕.

Aparece o visor de ajustamento.

Exemplo: Redução Ruído Gravação



“Modo de Gravação”:
Selecciona o modo de gravação para a hora de gravação desejada e qualidade da imagem. Para mais informações, veja “Modo de gravação” na página 64.

“Grav HDD. Tam Imag”/“Grav DVD. Tam Imag”:
Regula o tamanho da imagem do programa a gravar.
- 4:3 (predefinição): Regula o tamanho da imagem para 4:3.
- 16:9: Regula o tamanho da imagem para 16:9 (modo 16:9).
- Automático (HDD apenas): Selecciona automaticamente o tamanho actual da imagem.

“Grav DVD. Tam Imag” funciona com DVD-RWs/DVD-Rs (modo Vídeo) quando o modo de gravação estiver regulado em HQ, HSP, SP, LSP, ou ESP. Em todos os outros modos de gravação, o tamanho do ecrã é fixo em “4:3”.
Nos DVD-Rs/DVD-RWs (modo VR), o tamanho real da imagem é gravado independentemente da configuração. Por exemplo, se uma imagem de tamanho 16:9 for recebida, o disco grava a imagem como 16:9 mesmo se “Grav DVD. Tam Imag” estiver regulada em “4:3”.
Nos DVD+RWs/DVD+Rs, o tamanho do ecrã é fixo em “4:3”.

“Gravação NR” (redução de ruído): Reduz o ruído de um sinal de vídeo.

“Equalizador Vídeo”: Ajusta a imagem em maior detalhe.
Prima ↑/↓ para seleccionar o item que quer ajustar, depois prima ⊕.
- Contraste: Altera o contraste.
- Iluminação: Altera o brilho geral.
- Cor: Torna as cores mais escuras ou mais claras.

3 Ajuste a configuração usando ←/↑/↓/→, e prima ⊕.

A configuração predefinida está sublinhada.
"Redução Ruído Gravação": (fraco) Deslig 1 ~ 2 ~ 3 (forte)
"Equalizador de Vídeo da Gravação":
• Contraste: (fraca) –3 ~ 0 ~ 3 (forte)
• Iluminação: (escuro) –3 ~ 0 ~ 3 (claro)
• Cor: (clara) –3 ~ 0 ~ 3 (escura)
Repita os passos 2 e 3 para ajustar outros itens.

Notas

- Se um programa tiver dois tamanhos de imagem, o tamanho seleccionado é gravado. No entanto, se o sinal 16:9 não puder ser gravado como 16:9, é gravado como 4:3.
- Quando reproduzir uma imagem de tamanho 16:9 gravada como 4:3, a imagem é fixada em 4:3 letter box independentemente da configuração em "Tipo TV" da configuração "Vídeo" (página 117).
- Podem aparecer no seu ecrã restos de imagens quando usa "Gravação NR".
- "Equalizador Vídeo" não afecta a entrada da tomada DV IN e não funciona com sinais RGB.

Criar capítulos num título

O gravador pode dividir automaticamente uma gravação (um título) em capítulos inserindo marcas de capítulo em intervalos de aproximadamente 6 minutos durante a gravação. Para desactivar esta função, regule "Capítulo Automático" na configuração "Gravação" para "Deslig" (página 124).
Quando gravar para a HDD, um DVD-R (modo VR) ou um DVD-RW (modo VR), pode inserir e apagar marcas de capítulo manualmente (página 95).

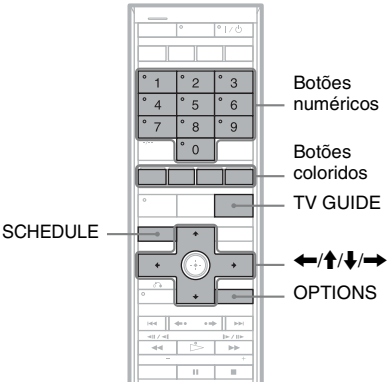
Nota

Na montagem (página 99), as marcas de capítulo na fonte de montagem não são retidas no título montado.

Verificar/Alterar/Cancelar as Configurações do Temporizador

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

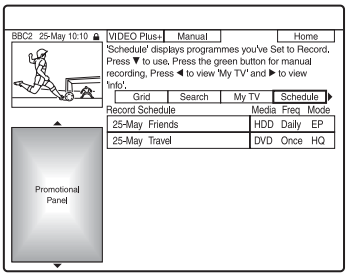
Pode alterar ou cancelar as configurações do temporizador usando a lista SCHEDULE.



Alterar as configurações do temporizador

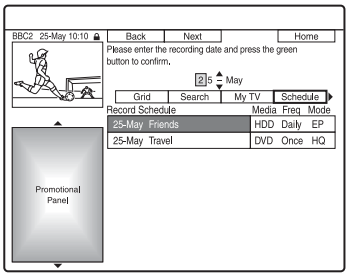
1 Com o sistema GUIDE Plus+ desligado, prima SCHEDULE.

Aparece a lista SCHEDULE.



2 Seleccione a configuração do temporizador que quer alterar usando ↑/↓.

3 Prima o botão verde (“Edit”).



4 Na coluna esquerda, seleccione um item usando o botão vermelho (“Back”) ou o botão verde (“Next”) e ajuste usando os botões numéricos ou ←/↑/↓/→.

Pode alterar a data, hora de início, hora de paragem, posição do programa ou fonte de entrada.

O cursor desloca-se para a coluna direita.

5 Prima o botão colorido correspondente repetidamente para alterar as configurações.

- Botão vermelho (“Media”): Regula o destino de gravação para HDD ou DVD.
- Botão verde (“Frequency”): Selecciona o padrão de gravação. O item muda da seguinte forma:
  Once ⟶ Daily ⟶ Mon-Fri (segunda a sexta-feira) ⟶ Mon-Sat (segunda-feira a sábado) ⟶ Sun (todos os domingos) ⟶ ..... ⟶ Sat (todos os sábados) ⟶ Once
- Botão amarelo (“Rec Mode”): Selecciona o modo de gravação (página 64).

6 Prima → para visualizar “Extend Time”.

7 Prima o botão amarelo (“Extend Time”) repetidamente para seleccionar o tempo de duração ou para regular a função PDC/VPS.

O item muda da seguinte forma:
+0 Minutes ⟶ +10 Minutes ⟶ +30 Minutes ⟶ +60 Minutes ⟶ VPS / PDC ⟶ +0 Minutes

Veja “Acerca da função PDC/VPS” abaixo.

Sugestão

Pode também prolongar o tempo de gravação durante esta premindo OPTIONS e seleccionando “Gravação Prolongada”.

Nota

As novas configurações produzem efeito quando sai do sistema GUIDE Plus+.

Acerca da função PDC/VPS

Os sinais PDC/VPS são transmitidos com programas de TV em alguns sistemas de emissão. Estes sinais asseguram que as gravações temporizadas são feitas independentemente de quaisquer atrasos na emissão, início antecipado ou interrupções da emissão.

◆Para usar a função PDC/VPS

Seleccione “VPS / PDC” no passo 7 acima. Quando liga esta função, o gravador inicia a pesquisa dos canais antes de iniciar a gravação temporizada. Se estiver a ver TV quando a pesquisa iniciar, aparece no ecrã uma mensagem. Se quiser ver TV, comute para o sintonizador desta ou desligue a função de pesquisa de canal PDC/VPS.

Note que se desligar a função de pesquisa de canal PDC/VPS, a gravação temporizada não inicia.

◆Para desligar temporariamente a pesquisa do canal PDC/VPS

Prima OPTIONS e seleccione “Varri PDC/VPS deslig”.

Para assegurar que a função PDC/VPS funciona correctamente, desligue o gravador antes de iniciar a gravação temporizada. Isso liga automaticamente a função de pesquisa do canal PDC/VPS enquanto o gravador permanecer desligado.

Cancelar as configurações do temporizador

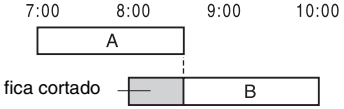
1 Com o sistema GUIDE Plus+ desligado, prima SCHEDULE.
Aparece a lista SCHEDULE.

2 Seleccione a configuração do temporizador que quer cancelar usando ↑/↓.

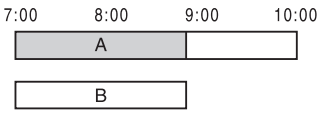
3 Prima o botão vermelho ("Delete").

Para fechar a lista SCHEDULE
Prima TV GUIDE ou SCHEDULE.

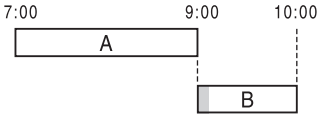
Quando as configurações do temporizador se sobrepõem
O programa que inicia primeiro tem prioridade e o segundo programa inicia a gravação apenas após ter acabado o primeiro programa.



◆ Quando as gravações começam ao mesmo tempo
O programa regulado em último lugar tem prioridade. Neste exemplo, a configuração B do temporizador é regulada após a A, daí a primeira parte da configuração A do temporizador não será gravada.



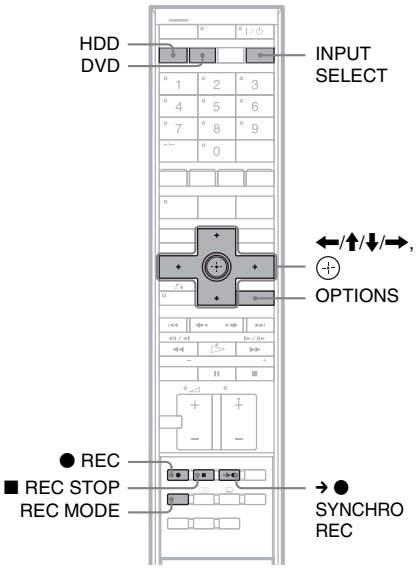
◆ Quando a hora do fim da gravação e a hora de início de outra forem iguais
Após terminar a anterior gravação, a outra gravação pode ser atrasada.



Nota
Quando "PDC/VPS" estiver regulado em "Ligado" para uma ou mais gravações temporizadas, a hora de início pode alterar-se no caso de atraso de emissão ou início antes da hora prevista.

Gravação a partir de Equipamento Ligado

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo



Gravação a partir do equipamento ligado com um temporizador (Gravação Sincronizada)

Pode regular o gravador para gravar automaticamente programas de equipamento ligado que tenha uma função de temporizador (tal como sintonizador de satélite). Ligue o equipamento à tomada LINE 3/DECODER do gravador (página 38).
Quando liga o equipamento ligado, o gravador inicia a gravação do programa a partir da tomada LINE 3/DECODER.

1 Antes da gravação, seleccione HDD ou DVD.
Se seleccionar DVD, insira um DVD gravável (veja "1. Inserir um Disco" na página 43).

2 Regule "Gravação Sincronizada" para "Gravar para HDD" ou "Gravar para DVD" na configuração "Gravação" (página 124).

3 Prima INPUT SELECT repetidamente para seleccionar "L3".

4 Seleccione o sinal de áudio desejado quando gravar um programa bilingue para a HDD ou os DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR).

Prima OPTIONS para seleccionar "Linha Entrada Áudio", e prima ⊕. Depois seleccione "Bilíngue", e prima ⊕.
Para detalhes acerca de gravação bilingue, veja página 65.

5 Prima REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação.

Para detalhes acerca do modo de gravação, veja página 64.

6 Regule o temporizador no equipamento ligado para a hora do programa que quer gravar e desligue-o.

7 Prima → ● SYNCHRO REC.

O indicador SYNC REC acende no painel frontal. O gravador está pronto a iniciar a Gravação Sincronizada.
O gravador inicia automaticamente a gravação quando recebe um sinal de entrada do equipamento ligado. O gravador pára a gravação quando o equipamento ligado desliga.

Para parar a gravação

Prima ■ REC STOP ou → ● SYNCHRO REC, localizado sob a tampa do telecomando.

Para cancelar a Gravação Sincronizada

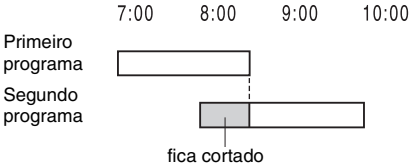
Prima → ● SYNCHRO REC.
O indicador SYNC REC no painel frontal desliga-se.

Notas

- O gravador inicia a gravação apenas após detectar um sinal de vídeo do equipamento ligado. O início do programa pode não ser gravado independentemente de a corrente do gravador estar ligada ou não.
- Durante a Gravação Sincronizada não se podem executar outras operações, tais como a gravação normal.
- Para usar o equipamento ligado enquanto o gravador aguarda a Gravação Sincronizada, cancele a Gravação Sincronizada premindo → ● SYNCHRO REC. Certifique-se de que desliga o equipamento ligado e prime → ● SYNCHRO REC para repor a Gravação Sincronizada antes de temporizador iniciar a gravação.
- A função de Gravação Sincronizada não funciona quando "Entrada Linha3" de "Configuração Scart" estiver regulada para "Descodificador" na configuração "Vídeo" (página 118).
- A função de Gravação Sincronizada não funciona em alguns sintonizadores. Para detalhes, veja as instruções de operação do sintonizador.
- Embora o gravador esteja em espera para a Gravação Sincronizada, a função de Acerto Automático do Relógio (página 116) não funciona.
- Para usar a função de Gravação Sincronizada, deve primeiro acertar correctamente o relógio do gravador.
- Os sinais de áudio da tomada ☞ LINE 3/DECODER são gravados mesmo quando "Entrada Linha 3" estiver em "Optical In" na configuração "Áudio".

Caso haja sobreposição das configurações do temporizador da Gravação Sincronizada e outra gravação temporizada

Independentemente de saber se o programa é ou não programa de Gravação Sincronizada, o programa que inicia primeiro tem prioridade e o segundo programa inicia a gravação apenas após o primeiro ter terminado.



Gravação do equipamento ligado sem um temporizador

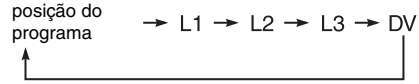
Pode gravar a partir de um VCR ligado ou dispositivo similar. Para ligar um VCR ou dispositivo similar, veja "Ligação de um VCR ou Dispositivo Similar" na página 38. Use a tomada DV IN no painel frontal se o equipamento tiver uma tomada de saída DV (tomada i.LINK).

1 Prima HDD ou DVD.

Se seleccionar DVD, insira um DVD gravável (veja "1. Inserir um Disco" na página 43).

2 Prima INPUT SELECT para seleccionar uma fonte de entrada de acordo com a ligação que fez.

O visor do painel frontal muda da seguinte forma:



3 Seleccione o sinal de áudio desejado quando gravar um programa bilingue para a HDD ou os DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR).

Prima OPTIONS para seleccionar "Linha Entrada Áudio", e prima ⊕. Depois seleccione "Bilíngue", e prima ⊕.
Para detalhes acerca de gravação bilingue, veja página 65.

4 Prima REC MODE repetidamente para seleccionar o modo de gravação.

Para detalhes acerca do modo de gravação, veja página 64.

5 Insira a cassete fonte no equipamento ligado e regule para pausa de reprodução.

6 Prima ● REC.

Este gravador inicia a gravação.

7 Prima o botão pausa (ou reprodução) no equipamento ligado para cancelar o estado de reprodução pausa.

O equipamento ligado inicia a reprodução e a imagem de reprodução é gravada por este gravador.
Para parar a gravação, prima ■ REC STOP neste gravador.

Se ligar uma câmara de vídeo digital com uma tomada DV IN

Veja "Montagem DV" na página 104 para uma explicação de como gravar a partir de tomada DV IN.

Sugestão

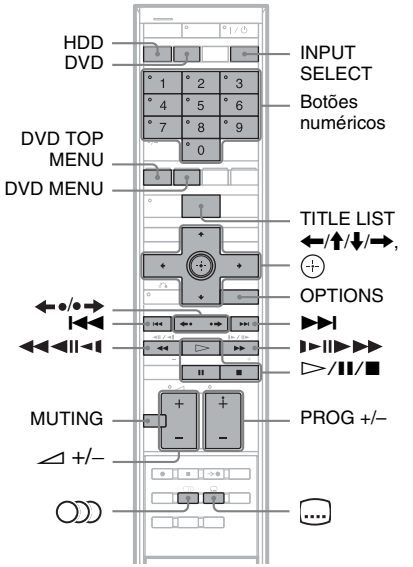
Pode ajustar as configurações para a imagem de gravação antes desta. Veja "Ajustar a qualidade e tamanho da imagem de gravação" na página 70.

Notas

- Quando gravar uma imagem de jogo de vídeo, o ecrã pode não estar nítido.
- Qualquer programa com sinal de protecção de cópia Copy-Never (Nunca Copia) não pode ser gravado. O gravador continua a gravar, mas será gravado um ecrã vazio.
- Os sinais de áudio da tomada ☞ LINE 3/DECODER são gravados mesmo quando "Entrada Linha 3" estiver em "Optical In" na configuração "Áudio".

Reproduzir

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD CD DATA DVD DATA CD

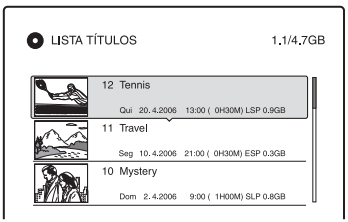


1 Prima HDD ou DVD.

- Se seleccionar DVD, insira um disco (veja "1. Inserir um Disco" na página 43).
- Se inserir um DVD VIDEO, VIDEO CD, ou CD, prima ▷. Inicia-se a reprodução.

2 Prima TITLE LIST.

Para detalhes acerca da Lista de Títulos, veja "3. Reproduzir o Programa Gravado (Lista de Títulos)" na página 45.
Exemplo: DVD+RW



3 Seleccione o título, e prima ⊕.

Aparece o sub-menu.

4 Seleccione "Reproduzir" e prima ⊕.

A reprodução inicia do título seleccionado.

Para usar o menu de DVDs

Quando reproduz um DVD VIDEO, ou um DVD+RW, DVD-RW (modo Vídeo), DVD+R, ou DVD-R (modo Vídeo) finalizado, pode visualizar o menu do disco premindo DVD TOP MENU ou DVD MENU.

Para reproduzir VIDEO CDs com funções PBC

PBC (Controlo de Reprodução) permite-lhe reproduzir VIDEO CDs interactivamente usando o menu no ecrã da sua TV.
Quando começar a reproduzir um VIDEO CD com funções PBC, aparece o menu.
Seleccione um item usando os botões numéricos e prima ⊕. Depois, siga as instruções no menu (prima ▷ quando aparecer "Prima SELECT").
A função PBC de Super VIDEO CDs não funciona neste gravador. Os Super VIDEO CDs são reproduzidos apenas no modo de reprodução contínua.

Para mudar os ângulos

Se gravar no disco vários ângulos (ângulos múltiplos) para uma cena, pode alterar o ângulo de visão. Prima OPTIONS durante a reprodução para seleccionar "Mudar ângulo", e prima ⊕.

Nota

Dependendo do disco, pode não ser capaz de alterar o ângulo mesmo se estiverem gravados ângulos múltiplos.

Para parar a reprodução

Prima ■.

Para reproduzir rapidamente com som (Pesquisa Áudio)

Quando prime ▶▶ durante a reprodução de um título gravado na HDD, pode reproduzir rapidamente com diálogo ou som (aparece "x1.3").
Não há saída de som quando prime ▶▶ duas ou mais vezes para mudar a velocidade de pesquisa.

Para retomar a reprodução a partir do ponto onde parou (Retomar Reprodução)

Quando prime ▷ novamente após ter parado a reprodução, o gravador retoma a reprodução a partir do ponto onde premiu ■.
Para começar do início, prima OPTIONS para seleccionar "Reprod Início", e prima ⊕. A reprodução começa a partir do início do título/faixa/cena.

O ponto onde parou a reprodução é limpo quando:
– abre o compartimento dos discos (excepto na HDD).
– reproduz outro título (excepto na HDD).
– comuta o menu da Lista de Títulos para Original ou Lista de Reprodução (HDD/DVD-RWs/DVD-Rs no modo VR apenas).
– edita o título após parar a reprodução.
– altera as configurações no gravador.
– desliga o gravador (VIDEO CD/CD/DATA DVD/DATA CD apenas).
– efectua uma gravação (excepto para HDD/DVD-RWs/DVD-Rs no modo VR).
– desliga o fio de rede.

Nota

Não consegue retomar a reprodução durante a Pausa da TV.

Para reproduzir DVDs restritos (Controlo Parental)

Se reproduzir um DVD restrito, aparece no ecrã da sua TV a mensagem "Deseja alterar temporariamente o nível de controlo parental para * ?".

1. Seleccione "OK" e prima ⊕.
   Aparece o visor para introduzir a sua senha.
2. Introduza a sua senha de quatro dígitos usando os botões numéricos.
3. Prima ⊕ para seleccionar "OK".
   O gravador inicia a reprodução.

Para registar ou alterar a senha, veja "Controlo Parental (DVD VIDEO apenas)" na página 124.

Para bloquear o compartimento dos discos (Protecção para Crianças)

Pode bloquear o compartimento dos discos para evitar que as crianças ejectem o disco.
Quando o gravador é ligado, mantenha premido ■ até aparecer "LOCKED" no visor do painel frontal. O botão ⏏ (abrir/fechar) não funciona enquanto Protecção para Crianças estiver regulado.

Para desbloquear o compartimento dos discos, mantenha premido ■ até aparecer "UNLOCKED" no visor do painel frontal quando o gravador estiver ligado.

Reprodução de Um Toque

Se usar a ligação SMARTLINK, pode iniciar a reprodução facilmente.
Prima ▷. O gravador e a sua TV ligam automaticamente e a entrada desta é comutada para o gravador. Inicia-se automaticamente a reprodução.

Menu de Um Toque

Se usar a ligação SMARTLINK, pode visualizar facilmente a Lista de Títulos.
Prima TITLE LIST. O gravador e a sua TV ligam automaticamente e a entrada desta é comutada para o gravador. Aparece a Lista de Títulos.

Sugestões

- Pode usar também o botão ▷ no passo 3 (página 76) para iniciar a reprodução.
- Mesmo se seleccionar "Configuração de Fábrica" na configuração "Outros" (página 127), a Protecção para Crianças permanece regulada.

Opções de reprodução

Para verificar a posição dos botões abaixo, veja a ilustração na página 76.
Para operações de MP3, JPEG, ou DivX, veja "Reprodução de Faixas de Áudio MP3, Ficheiros de Imagem JPEG ou Ficheiros de Vídeo DivX®" na página 83.

Botões	Operações
(áudio) HDD -RWVR -RVR DVD VCD CD	Selecciona uma das faixas de áudio gravadas no disco quando premido repetidamente no modo de reprodução normal. DVD : Selecciona o idioma. HDD -RWVR -RVR : Selecciona o som principal ou sub. VCD CD : Selecciona faixas de áudio em estéreo ou mono.
(legenda) DVD	Selecciona um idioma de legendagem quando premido repetidamente.
←•/•→ (replay instantâneo/ avanço instantâneo) HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD	Volta a reproduzir a cena/avança rapidamente a cena brevemente.
I◄◄ (anterior)/►►I (seguinte)	Vai para o início do anterior/seguinte título/capítulo/cena/faixa. Na HDD, não pode ir para o início do título anterior/seguinte.
◄◄ ◄II ◄▮/▮► II► ►► (inversão rápida/avanço rápido)	Faz inversão/avanço rápidos do disco quando premido durante a reprodução. A velocidade da pesquisa muda da seguinte forma: inversão rápida: ◄◄1 ← ; ◄◄2 ← ← ; ◄◄3*2 ← ← ← avanço rápido: → 1►►*1 ; → → 2►► ; → → → 3►►*2 Quando prime e mantém premido o botão, inversão rápida/avanço rápido continua à velocidade seleccionada até soltar o botão. *1 Quando prime ►► uma vez durante a reprodução de um título gravado na HDD, pode reproduzir rapidamente com som (aparece "x1.3"). *2 ◄◄3 e 3►► estão apenas disponíveis para HDD e DVDs.
◄◄ ◄II ◄▮/▮► II► ►► (lento, fixar fotograma) HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD * * Apenas direcção da reprodução	Reproduz em câmara lenta quando premido por mais de um segundo no modo de pausa. Reproduz um fotograma de cada vez quando premido brevemente no modo de pausa.
MUTING	Silencia o som. Para cancelar o silenciamento, prima MUTING novamente, ou prima ◿ (volume) + para ajustar o volume.
II (pausa)	Pausa a reprodução.

Para retomar a reprodução normal, prima ▷.

Notas

- Ângulos e legendas não podem ser alterados com títulos gravados neste gravador.
- Slideshows efectuados com DVD camcorder podem apenas ser reproduzidos. Outras funções de reprodução, tais como avanço rápido, não podem ser usadas.

Notas sobre a reprodução de faixas de som DTS num CD

- Pode ouvir o som DTS apenas deste sistema de altifalantes. As tomadas LINE no gravador não emitem sinais de áudio.
- Regule o som para "Estéreo" usando o botão (áudio) (página 78).
- Para desfrutar de som surround DTS com um CD, prima SOUND FIELD repetidamente para comutar o campo de som para "FOCUS SUR" (página 87).

Nota sobre a reprodução de DVDs com uma faixa de som DTS

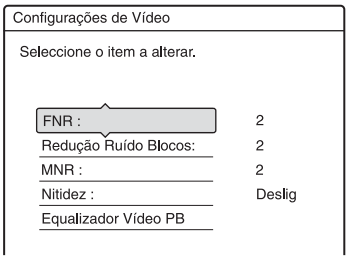
Os sinais de áudio DTS são emitidos apenas através do sistema de altifalantes.

Ajustar a qualidade da imagem

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD DATA DVD * DATA CD *

* Ficheiro de vídeo DivX apenas

1 Prima OPTIONS durante a reprodução para seleccionar "Configurações Vídeo", e prima ⊕.



2 Seleccione um item, e prima ⊕.

Aparece o visor de ajustamento.
"FNR" (redução de ruído do fotograma):
Reduz o ruído contido no elemento de luminância do sinal de vídeo.
"Redução Ruído Blocos" (redução de ruído de bloco):
Reduz o "ruído de bloco" ou padrões tipo mosaico na imagem.
"MNR" (redução de ruído de mosquito):
Reduz o ruído ténue que aparece nas delimitações das imagens. Os efeitos de redução do ruído são ajustados automaticamente dentro de cada variação de definição de acordo com a taxa de bits de vídeo e outros factores.
"Nitidez":
Clarifica as delimitações das imagens.
"Equalizador Vídeo PB" (Equalizador de reprodução de vídeo):
Ajusta a imagem em grande detalhe.
Seleccione um item e prima ⊕.

- Contraste: altera o contraste.
- Iluminação: altera o brilho geral.
- Cor: torna as cores mais escuras ou mais claras.
- Tonalidade: muda o equilíbrio de cores.

3 Prima ←/→ para ajustar a configuração e prima ⊕.

As configurações predefinidas estão sublinhadas.
"FNR": (fraco) Deslig 1 2 3 (forte)
"Redução Ruído Blocos": (fraco) Deslig 1 2 3 (forte)
"MNR": (fraco) Deslig 1 2 3 (forte)
"Nitidez"*: (fraco) Deslig 1 2 3 (forte)
"Equalizador de Vídeo PB":

- Contraste: (fraca) –3 ~ 0 ~ 3 (forte)
- Iluminação: (escuro) –3 ~ 0 ~ 3 (claro)
- Cor: (clara) –3 ~ 0 ~ 3 (escura)
- Tonalidade: (vermelho) –3 ~ 0 ~ 3 (verde)

Repita os passos 2 e 3 para ajustar outros itens.

* "1" suaviza as delimitações das imagens. "2" intensifica as delimitações e "3" intensifica-as mais do que "2".

Notas

- Se as delimitações das imagens no seu ecrã ficarem desfocadas, regule "Redução Ruído Blocos" e/ou "MNR" para "Deslig".
- Dependendo do disco ou cena a ser reproduzida, os efeitos acima Redução Ruído Blocos, MNR, ou FNR podem ser de difícil discernimento. E, estas funções podem não funcionar em alguns tamanhos de ecrã.
- Quando usar a função "Nitidez", o ruído detectado no título pode tornar-se mais aparente. Neste caso, recomenda-se que use a função Redução Ruído Blocos com a função "Nitidez". Se a condição ainda não melhorar, regule o nível "Nitidez" para "Deslig".

→continua

Ajustar o atraso entre a imagem e o som (A/V SYNC)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD DATA DVD DATA CD

Quando o som não corresponde às imagens no ecrã, pode ajustar o atraso entre a imagem e o som.

1 Prima OPTIONS durante a reprodução para seleccionar "Configurações Áudio", e prima ⊕.

2 Seleccione "A/V SYNC" e prima ⊕.

3 Seleccione "Ligado" e prima ⊕.

Notas

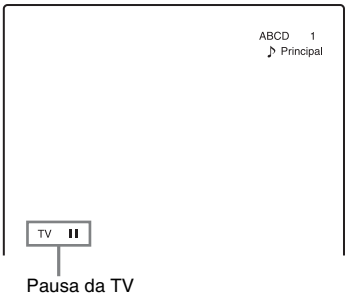
- Quando fizer a montagem para um VCR ou outro equipamento de gravação de vídeo, certifique-se de que regula "A/V SYNC" para "Deslig".
- A "A/V SYNC" não produz efeito quando reproduzir som da tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL).

Pausar uma Emissão de TV (Pausa da TV)

Pode pausar a actual emissão de TV e depois continuar a ver o programa mais tarde. Isto é útil quando receber uma chamada telefónica inesperada ou visita enquanto vê a TV.

1 Quando vê uma emissão de TV com este gravador, prima ❚❚.

A imagem pausa. Pode pausar a imagem até o máximo de três horas.



2 Prima ❚❚ ou ▷ novamente para voltar a ver o programa.

Notas

- Os títulos pausados não são guardados para a HDD.
- Esta função é cancelada quando:
  - – ■ (parar) for premido.
  - – PROG +/– for premido.
  - – DVD for premido.
  - – FM/AM for premido.
  - – ⏏ (abrir/fechar) no gravador for premido.
  - – TITLE LIST for premido.
  - – INPUT SELECT for premido.
  - – o gravador estiver desligado.
  - – se iniciar uma gravação temporizada ou Gravação Sincronizada.
  - – a função PDC/VPS estiver "Ligado" e pesquisa de canal for iniciada.
  - – montagem DV ou montagem regular tiverem iniciado.
- Pode demorar um minuto ou mais para retomar a reprodução do programa pausado.
- Mesmo se fizer avanço rápido do programa gravado, haverá sempre uma diferença de tempo de cerca de um minuto ou mais entre o programa gravado e a actual emissão de TV.

A reprodução a partir do início do programa que estiver a gravar (Seguir a Reprodução)

HDD -RWVR

"Seguir a Reprodução" permite-lhe ver a parte gravada de um programa enquanto estiver a decorrer a gravação. Não tem de esperar até terminar a gravação.

Prima OPTIONS enquanto grava para seleccionar "Seguir a Reprodução", e prima ⊕.

A reprodução começa a partir do início do programa que estiver a gravar.
Quando faz avanço rápido até ao ponto que está a gravar, Seguir a Reprodução volta à reprodução normal.

Notas

- Nos DVD-RWs (modo VR), esta função não funciona quando grava:
  - – num DVD-RW de velocidade 1x.
  - – no modo de gravação HQ ou HSP.
- A imagem do DVD no ecrã da sua TV fica fixa durante alguns segundos quando executa avanço rápido/ inversão rápida ou replay/avanço instantâneo da gravação.
- Seguir a Reprodução é possível a partir de um minuto ou mais após iniciar a gravação.

• Mesmo se fizer avanço rápido do programa gravado, haverá sempre uma diferença de tempo de cerca de um minuto ou mais entre o programa gravado e a actual emissão de TV.

Reprodução de uma gravação anterior enquanto faz outra (Gravação e Reprodução Simultânea)

HDD +RW -RW VR -RW Video +R -R VR -R Video DVD VCD CD DATA DVD DATA CD

"Gravação e Reprodução Simultânea" permite-lhe ver um programa gravado anteriormente enquanto grava programas. A reprodução continua mesmo se iniciar uma gravação temporizada. Use esta função da seguinte forma:

- Enquanto grava para a HDD:
  Reproduz outro título na HDD.
  Reproduz um programa anteriormente gravado num DVD premindo DVD.
- Enquanto grava para um DVD:
  Reproduz um programa gravado anteriormente na HDD premindo em HDD.
- Enquanto grava para um DVD-RW (modo VR)[*1]:
  Reproduz outro título no mesmo disco de DVD-RW (modo VR).[*2]

[*1] A função de Gravação e Reprodução Simultânea não funciona quando grava:
– num DVD-RW de velocidade 1x.
– o modo de gravação HQ ou HSP.

[*2] Pode aparecer ruído da imagem dependendo da condição da gravação ou quando reproduz um título gravado no modo de gravação HQ ou HSP. A imagem fica fixa durante alguns segundos quando usa avanço rápido/inversão rápida ou replay/avanço instantâneo.

Pode também reproduzir um DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VIDEO CD, CD, DATA DVD ou DATA CD enquanto grava na HDD.

Exemplo: Reproduza outro título na HDD enquanto grava para uma HDD.

1 Durante a gravação, prima TITLE LIST para mostrar a Lista de Títulos da HDD.

2 Seleccione o título que quer reproduzir, e prima ⊕.

3 Seleccione "Reproduzir" do sub-menu, e prima ⊕.
A reprodução inicia do título seleccionado.

Exemplo: Reproduza um DVD enquanto grava para a HDD.

1 Durante a gravação, prima DVD e insira o DVD no gravador.

2 Prima TITLE LIST para mostrar a Lista de Títulos do DVD.

3 Seleccione o título que quer reproduzir, e prima ⊕.

4 Seleccione "Reproduzir" do sub-menu, e prima ⊕.
A reprodução inicia do título seleccionado.

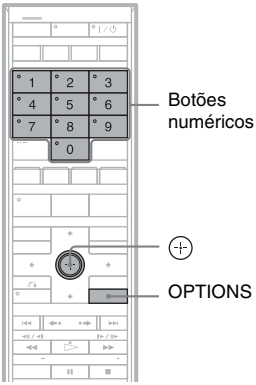
Nota

Não pode reproduzir um DVD, vídeo DivX ou VIDEO CD gravado no sistema de cores NTSC durante a gravação na HDD. Quando reproduzir um vídeo DivX ou VIDEO CD, não se esqueça de definir o "Sistema de cor" para "PAL" na configuração "Vídeo" (página 119).

Procura de Título/Capítulo/ Faixa, etc.

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD CD DATA DVD DATA CD

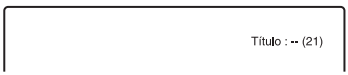
Pode procurar um disco por título, capítulo, cena ou faixa. Como os títulos e faixas recebem números individuais, seleccione o título ou faixa introduzindo o respectivo número. Pode também procurar uma cena usando o código de tempo.



1 Prima OPTIONS durante a reprodução para seleccionar um método de procura e prima ⊕.

"Procurar Título" (em DVDs)
"Procurar Capítulo" (em HDD/DVDs)
"Procurar Faixa" (em CDs/DATA CDs)
"Procurar" (em VIDEO CDs)
"Procurar Álbum" (em DATA DVDs/DATA CDs)
"Procurar Hora" (para HDD/DVDs/DATA DVDs*/DATA CDs*): Procura um ponto de início introduzindo o código de tempo.
* Ficheiro de vídeo DivX apenas
"Procurar ficheiro" (em DATA DVDs/DATA CDs)

Aparece o visor para introduzir o número.
Exemplo: Procurar Título



O número entre parênteses indica o número total de títulos, faixas, etc.

2 Prima os botões numéricos para seleccionar o número do título, capítulo, faixa, código de tempo, etc., que quer.

Por exemplo: Procurar Hora
Para encontrar uma cena às 2 horas, 10 minutos, e 20 segundos, introduza "21020".
Se cometer um erro, seleccione outro número.

3 Prima ⊕.

O gravador inicia a reprodução a partir do número seleccionado.

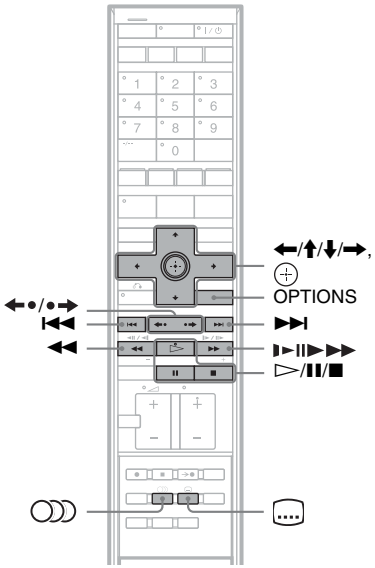
Nota

"Procurar Título" não é aplicável à HDD.

Reprodução de Faixas de Áudio MP3, Ficheiros de Imagem JPEG ou Ficheiros de Vídeo DivX®

DATA DVD DATA CD

Pode reproduzir faixas de áudio MP3, ficheiros de imagem JPEG, e ficheiros de vídeo DivX em DATA CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) ou ficheiros de imagem JPEG e ficheiros de vídeo DivX em DATA DVDs (DVD-ROMs/DVD+RWs/DVD+Rs/DVD-RWs/DVD-Rs).



1 **Insira um disco.**

Veja "1. Inserir um Disco" na página 43.

2 **Prima ▻.**

Nos discos de MP3, a reprodução inicia-se a partir da primeira faixa de áudio MP3 no disco.
Nos ficheiros JPEG, começa um slideshow das imagens no disco.
Nos ficheiros de vídeo DivX, a reprodução inicia a partir do primeiro ficheiro de vídeo DivX no disco.
Se o disco incluir faixas de áudio MP3, ficheiros de imagem JPEG e ficheiros de vídeo DivX, apenas os ficheiros de vídeo DivX são reproduzidos quando ▻ for premido.
Se o disco incluir faixas de áudio MP3 e ficheiros de imagem JPEG, apenas os ficheiros de imagem JPEG são reproduzidos quando ▻ for premido.

Para parar a reprodução ou slideshow

Prima ■.

Para pausar a reprodução ou slideshow

Prima II.

Para reproduzir o início da faixa de áudio MP3 ou ficheiro de vídeo DivX

Prima OPTIONS para seleccionar "Reproduzir Início", e prima ⊕.

Para o avanço rápido ou inversão rápida de uma faixa de áudio MP3 ou ficheiro de vídeo DivX

Prima ◄◄/►► durante a reprodução.

Para avançar para a seguinte ou anterior faixa de áudio MP3, ficheiro de imagem JPEG ou ficheiro de vídeo DivX

Prima I◄◄ ou ►►I durante a reprodução. Se premir repetidamente em I◄◄ ou ►►I, avança para o álbum seguinte ou anterior. (Excepto ficheiro de imagem JPEG)

Para reproduzir ficheiro de vídeo DivX em câmara lenta/um fotograma de cada vez (apenas na direcção de Reprodução)

Prima I►/II► no modo de pausa.

Para avançar para o álbum anterior ou seguinte (Excepto em ficheiros de vídeo DivX)

Prima ←•/•→ durante a reprodução ou slideshow.

Para visualizar o código de registo deste gravador

Seleccione "Código de Registo" na configuração "Outros" (página 126).

Para rodar uma imagem

Prima OPTIONS enquanto a imagem JPEG for mostrada para seleccionar "Rodar para a direita" ou "Rodar para esquerda", e prima ⊕.

Sugestões

- Prima (áudio) para alternar entre faixas de áudio estéreo ou mono quando reproduzir faixas de áudio MP3.

- Pode alterar a faixa de áudio quando reproduzir MP3 ou áudio MPEG de ficheiros de vídeo DivX usando o botão (áudio).
- Pode visualizar legendas quando reproduzir ficheiros de vídeo DivX usando o botão (legenda).
- Pode rodar uma imagem JPEG usando os botões ←/→ quando a imagem for visualizada.

Notas

- Alguns ficheiros JPEG, especialmente ficheiros de três milhões de pixéis ou mais, podem prolongar o intervalo de slideshow.
- Imagens JPEG rodadas não serão guardadas quando muda para outra pasta.
- As imagens maiores que 720 × 480 serão reduzidas para 720 × 480 quando mostradas.
- Não são mostradas as seguintes imagens:
  – ficheiros de imagem JPEG progressivo
  – ficheiros de imagem JPEG em escala de cinzentos
  – ficheiros de imagem JPEG 4:1:1
- Quando tenta reproduzir um ficheiro partido ou um ficheiro que não satisfaz as condições de reprodução, aparece mas o gravador não consegue reproduzir o ficheiro.
- O gravador não consegue reproduzir um ficheiro de vídeo DivX de tamanho superior a 720 (largura) × 576 (altura)/4 GB.

Acerca das faixas de áudio MP3, ficheiros de imagem JPEG e ficheiros de vídeo DivX

MP3 é uma tecnologia de compressão de áudio que satisfaz determinados regulamentos ISO/MPEG. JPEG é uma tecnologia de compressão de imagem.

Pode reproduzir faixas de áudio em formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) e ficheiros de imagem JPEG em DATA CDs (CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs) ou ficheiros de imagem JPEG em DATA DVDs (DVD-ROMs/DVD+RWs/DVD+Rs/DVD-RWs/DVD-Rs).

Os DATA CDs devem ser gravados segundo ISO9660 Nível 1, Nível 2 ou formato Joliet para o gravador reconhecer as faixas MP3. DivX® é uma tecnologia de compressão de ficheiros de vídeo, desenvolvida por DivX, Inc. Este produto é um produto oficial DivX® Certificado. Pode reproduzir DATA CDs e DATA DVDs que incluam ficheiros de vídeo DivX.

Pode também reproduzir discos gravados em Multi-Sessão/Multi-Border.

Consulte as instruções fornecidas com as unidades de disco e o software de gravação (não fornecido) para obter detalhes sobre o formato da gravação.

Nota sobre discos Multi-Sessão/Multi-Border

Se as faixas de áudio e imagens no formato de CD de Música ou formato de CD de Vídeo forem gravados na primeira sessão/border, apenas se reproduz a primeira sessão/border.

Nota

O gravador pode não ser capaz de reproduzir alguns DATA CDs/DATA DVDs criados no formato Packet Write.

Faixas de áudio MP3, ficheiros de imagem JPEG ou ficheiros de vídeo DivX que o gravador pode reproduzir

O gravador pode reproduzir as seguintes faixas e ficheiros:

– Faixas de áudio MP3 com a extensão ".mp3".
– Ficheiros de imagem JPEG com a extensão ".jpeg" ou ".jpg".
– Ficheiros de imagem JPEG conformes o formato de ficheiro de imagem DCF*.
– Ficheiro de vídeo DivX com a extensão ".avi" ou ".divx".

* "Design rule for Camera File system": Normas de imagem para câmaras digitais reguladas pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association — Associação Japonesa das Indústrias de Tecnologia de Informação e Electrónica).

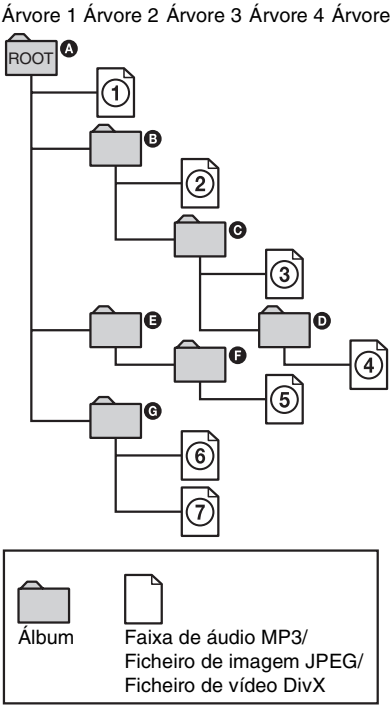
Notas

- O gravador reproduz quaisquer dados com a extensão ".mp3", ".jpeg", ".jpg", ".avi", ou ".divx" mesmo que não estejam no formato MP3, JPEG, ou DivX. A reprodução destes dados pode gerar ruídos estrondosos que podem danificar o seu sistema de altifalantes.
- O gravador não está conforme as faixas de áudio no formato mp3PRO.
- O gravador pode não reproduzir um ficheiro de vídeo DivX quando o ficheiro tiver sido combinado de dois ou mais ficheiros de vídeo DivX.
- Dependendo do disco, pode não ser possível a reprodução normal. Por exemplo, a imagem pode ser pouco clara, a reprodução pode não parecer regular, o som pode saltar, etc.
- Dependendo do disco, a reprodução pode demorar algum tempo a iniciar.
- Alguns ficheiros não podem ser reproduzidos.
- As letras que não possam ser mostradas são substituídas por "*".
- O gravador pode não apresentar imagens JPEG editadas por software de PC, etc., se o software não estiver conforme DCF.

Sobre a ordem de reprodução dos álbuns, faixas e ficheiros

Os álbuns reproduzem-se na seguinte ordem:

Estrutura do conteúdo do disco



Quando insere um DATA CD/DATA DVD e prime ▷, as faixas (ou ficheiros) numeradas são reproduzidas sequencialmente, de ① até ⑦. Em relação a ficheiros de imagem JPEG, prima •➔ para ir para o álbum seguinte. (Por exemplo, quando quiser ir de ① to ②.) Quaisquer sub-álbuns/faixas (ou ficheiros) incluídos num álbum seleccionado assumem prioridade sobre o álbum seguinte na mesma árvore. (Exemplo: Ⓒ inclui Ⓓ daí ④ ser reproduzido antes de ⑤.)

Sugestões

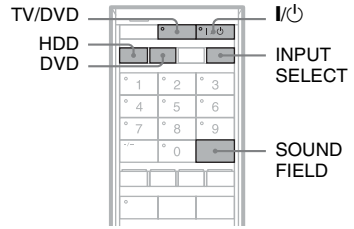
- Se adicionar números (01, 02, 03, etc.) à frente do nome da faixa/ficheiro quando guarda as faixas (ou ficheiros) num disco, as faixas e ficheiros são reproduzidos nessa ordem.
- Dado um disco com muitas árvores demorar mais a iniciar a reprodução, recomenda-se que crie álbuns que não tenham mais de duas árvores.

Notas

- Dependendo do software que usar para criar o DATA DVD/DATA CD, a ordem de reprodução pode diferir da ilustração acima.
- Não se podem reproduzir mais do que um total de 999 pastas individuais. (Contam-se também as pastas que não incluem ficheiros JPEG/MP3/DivX.)
- Não se podem reproduzir mais do que um total de 999 pastas e 9999 ficheiros. (Os ficheiros para além de JPEG/MP3/DivX, e pastas que não incluam ficheiros JPEG/MP3/DivX são também contadas.)
- Não se reconhecem numa única pasta mais de 999 pastas e ficheiros. (Contam-se também as pastas que não incluem ficheiros JPEG/MP3/DivX.)
- Prosseguir para o álbum seguinte ou outro pode demorar algum tempo.
- Este gravador suporta taxas de bits áudio MP3 até 320 kbps.

Desfrutar da TV, Som do VCR, ou Som Multi Canal da Set Top Box a partir do Sistema de Altifalantes

Pode desfrutar do som de equipamento ligado através dos altifalantes deste sistema. Certifique-se de que liga correctamente a sua TV e outro equipamento.



1 Prima I/⏻ para ligar o sistema.

- Se "FM" ou "AM" estiver seleccionado, prima HDD ou DVD.
- Se usar a ligação SCART, prima TV/DVD repetidamente para ligar o indicador "TV" no visor do painel frontal e seleccione o som desejado na TV ou no equipamento.

2 Prima INPUT SELECT repetidamente para seleccionar uma fonte de entrada de acordo com a ligação que efectuou.

O visor do painel frontal muda da seguinte forma:

Posição do programa → L1 → L2 → L3 → DV

- Para reproduzir som multi canal da set top box
  Ligue o receptor da set top box à tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL) usando o cabo óptico digital (não fornecido) (página 37) e regule "Entrada Linha 3" para "Optical In" na configuração "Áudio" (página 120).

3 Prima SOUND FIELD para seleccionar o campo de som que quer.

Sugestão

Quando usa LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL) e o campo de som seleccionado estiver em AUTO, pode desfrutar de sinais multi-canal com o som surround frontal. Mesmo quando usa LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL) e o campo de som seleccionado estiver em AUTO, se o sistema receber um sinal de 2 canais, o sistema emite apenas som de 2 canais. Para detalhes sobre o campo de som, veja página 87.

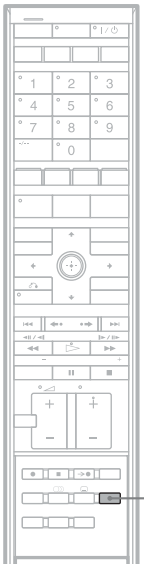
Notas

- Quando usar a ligação SCART, certifique-se de que segue os procedimentos no passo 1 ou pode haver ruído. Se o ruído continuar após ligar o indicador "TV", verifique a configuração de saída da TV ou do equipamento ligados. Consulte as instruções fornecidas com a TV/equipamento para saber mais detalhes.
- Se "D.IN" cintilar no visor do painel frontal quando "Entrada Linha 3" estiver regulado em "Optical In" na configuração "Áudio", verifique a ligação à tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL).
- A "A/V SYNC" não produz efeito quando liga à tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL).

Seleccionar Modo de Filme ou Música

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD CD DATA DVD DATA CD

Pode escolher um modo de som adequado para filmes ou música.



Prima MOVIE/MUSIC repetidamente durante a reprodução até o modo que quiser aparecer no visor do painel frontal.

A configuração predefinida está sublinhada.
"AUTO":
Selecciona automaticamente um modo para produzir o melhor efeito de som dependendo do disco.
"MOVIE":
Proporciona som para filmes.
"MUSIC":
Proporciona som para música.

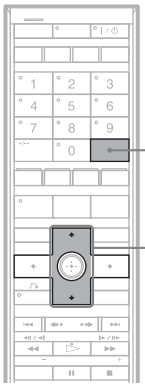
Sugestão

Quando o modo de filme ou música for seleccionado, "MOVIE" ou "MUSIC" for visualizado no visor do painel frontal.

Desfrutar de Som Surround Usando Campos de Som

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo DVD VCD CD DATA DVD DATA CD

Este sistema pode criar som surround de 5.1 canais a partir de dois altifalantes frontais e um subwoofer. Pode tirar partido deste som surround frontal bastando seleccionar um dos campos de som pré-programados do sistema. Eles levam o emocionante e potente som das salas de cinema para sua casa.



1 Prima SOUND FIELD.

O actual campo de som aparece no visor do painel frontal.

2 Prima ↑/↓ ou SOUND FIELD repetidamente para alternar o campo de som.

O indicador de surround frontal indica o actual estado do surround.

Todos os campos de som

Campo de som	Visor
AUTO	AUTO
FOCUS SURROUND	FOCUS SUR*1
WIDE STAGE	WIDE STAGE*1*2
2CH STEREO	2CH STEREO
PORTABLE AUDIO ENHANCER	P AUDIO
NIGHT	NIGHT

*1 Usando tecnologia de Surround Frontal S-Force PRO.
*2 O efeito surround não funciona quando reproduz um CD ou DATA CD ou ouve rádio (FM/AM).

Sugestões

- O sistema memoriza o último campo de som seleccionado para cada modo de função (FM/AM, DVD, HDD, TV, LINE1, LINE2, LINE3 (ANALOG), LINE3 (DIGITAL), DV).
- Se o fio de rede for desligado durante um longo período de tempo, o sistema pode voltar às configurações predefinidas.

Acerca do Surround Frontal S-Force PRO

O envolvimento de longa data da Sony na tecnologia surround (e enorme quantidade de dados acústicos acumulados em resultado disso) levou ao desenvolvimento de todo um novo método de processamento e DSP avançado para lidar de forma eficaz com esta tarefa, o que chamamos de Surround Frontal S-Force PRO. Comparado com tecnologias anteriores de surround frontal, o Surround Frontal S-Force PRO reproduz um sentido de distância e espaço mais convincente, resultando numa verdadeira experiência de som surround sem haver necessidade de altifalantes traseiros.

Selecção automática do campo de som

AUTO

Este modo selecciona o campo de som (Modo surround (FOCUS SURROUND ou WIDE STAGE) ou 2CH STEREO) automaticamente, segundo o tipo de sinal de áudio a ser introduzido. A configuração predefinida AUTO é FOCUS SURROUND.

Pode alterar o campo de som para a configuração AUTO. Regule “Configuração Modo Auto” para “Surround Focado” ou “Palco Amplo” na configuração “Áudio” (página 120).

Desfrutar do sistema de som surround frontal

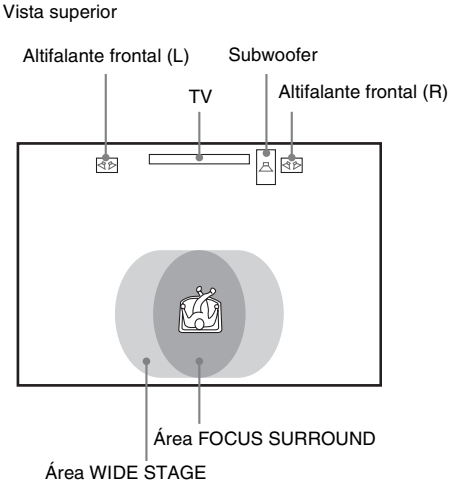
Pode desfrutar dois tipos de som surround frontal, FOCUS SURROUND ou WIDE STAGE, dependendo da área de audição.

FOCUS SURROUND

Este modo é ideal para produzir um efeito de surround realista para um pequeno grupo de ouvintes dentro de uma área definida.

WIDE STAGE

Este modo produz um palco de som impressionante e amplo. À medida que aumenta a área de captação do som, pode ser acomodado um maior número de ouvintes.



Fonte de saída de 2 canais

2CH STEREO

Este modo emite som de 2 canais independentemente do tipo de sinal de áudio a ser introduzido.

Desfrutar de fonte de áudio portátil

PORTABLE AUDIO ENHANCER

Este modo produz uma imagem com som claro e optimizado a partir do seu dispositivo de áudio portátil. Este modo é ideal para MP3 e outra música comprimida.

Desfrutar de som a baixo volume

NIGHT

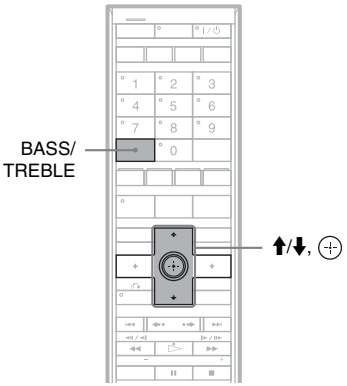
Pode desfrutar de efeitos de som ou diálogo, tal como aconteceria numa sala de cinema, mesmo a baixo volume. Útil para ver filmes à noite.

Notas

- Quando o sistema recebe sinais multi-canal de DVD ou sinais de emissão multiplex Dolby Digital, a configuração AUTO predefinida é FOCUS SURROUND. Para alterar a configuração AUTO, regule "Configuração Modo Auto" na configuração "Áudio" (página 120).
- Quando o sistema recebe CDs ou DATA CDs, a configuração AUTO é 2CH STEREO.
- O efeito de surround pode ser difícil de ouvir dependendo do tipo de sinais de fonte (ex., sinais de estéreo digital, sinais digitais múltiplos, etc.) excepto para sinais multi-canal de DVD.
- Mesmo se seleccionar "WIDE STAGE", o efeito surround não funciona quando reproduz um CD ou DATA CD ou ouve rádio (FM/AM).

Ajustar o Nível de Graves e o Nível de Agudos

Pode ajustar facilmente o nível de graves e o nível de agudos.



1 Prima BASS/TREBLE repetidamente até aparecer "BASS" ou "TREBLE" no visor do painel frontal.

"BASS": ajusta o nível de graves (–15 dB a +10 dB, incrementos de 1 dB).
"TREBLE": ajusta o nível de agudos (–6 dB a +6 dB, incrementos de 1 dB).

2 Prima ↑/↓ para ajustar.

O valor ajustado aparece no visor do painel frontal.

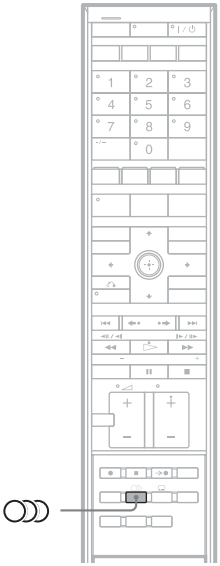
3 Prima ⊕.

Nota

Quando executa a calibragem automática (página 120), a configuração do nível de graves é reajustada.

Desfrutar de Som Multiplex (DUAL MONO)

Pode desfrutar de som multiplex quando o sistema recebe o sinal de emissão multiplex.



Prima (áudio) repetidamente até o sinal que quiser aparecer no visor do painel frontal.

A configuração predefinida está sublinhada.
"MAIN": Sai som do idioma principal.
"SUB": Sai som do sub idioma.
"MAIN/SUB": O som principal sai do altifalante esquerdo e o som sub do altifalante direito.

Nota

Para receber sinal multi-canal (sinais Dolby Digital), precisa de ligar um sintonizador de satélite digital às tomadas LINE 3 no gravador usando um cabo digital (página 37) e regular "Entrada Linha 3" para "Optical In" na configuração "Áudio" (página 120). E depois regule o modo de saída digital do sintonizador de satélite digital para Dolby Digital.

Antes de Editar

Este gravador oferece várias opções de edição para vários tipos de discos.

Notas

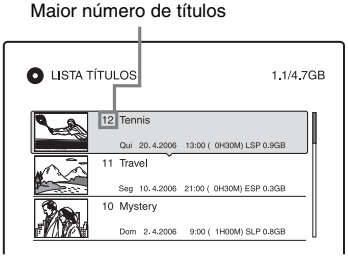
- Pode perder os conteúdos editados se remover o disco ou caso se inicie a reprodução temporizada enquanto edita.
- DVDs criados por câmaras de vídeo DVD não podem ser editados neste gravador.
- Se aparecer uma mensagem e indicar que a informação de controlo do disco está cheia, apague ou edite títulos desnecessários.
- Quando editar um DVD+R ou DVD-R, termine toda a edição antes de finalizar o disco. Não pode editar um disco finalizado.

Funções de edição	HDD		-RW VR / -R VR		+RW / -RW Vídeo / +R / -R Vídeo
	Título original	Título da Lista de Reprodução	Título original	Título da Lista de Reprodução	
Apagar (página 92)	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Proteger (página 92)	Sim	Sim	Sim	Não	Sim
Nome do Título (página 92)	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Apagar A-B (página 93)	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim*
Apagar Títulos (página 93)	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Dividir (página 94)	Sim	Sim	Não	Sim	Não
Fixar Miniatura (página 92)	Sim	Sim	Sim	Sim	Não
Marca do capítulo (página 95)	Sim	Sim	Sim	Sim	Não
Criar e Editar uma Lista de Reprodução (página 95)	Sim	Sim	Sim	Sim	Não
Alterar Ordem (página 97)	Não	Não	Não	Sim	Não
Combinar (página 97)	Não	Sim	Não	Sim	Não

* DVD+RW apenas

Para libertar espaço no disco

Para libertar espaço num DVD+RW ou DVD-RW (modo Vídeo), apague o título com o maior número na lista de títulos.



Em HDD e DVD-RWs (modo VR), pode apagar qualquer título.
Em DVD-Rs e DVD+Rs, o espaço no disco disponível não aumenta mesmo se apagar títulos.
Veja “Apagar e Editar um Título” na página 92 ou “Apagar múltiplos títulos (Apagar Títulos)” na página 93.

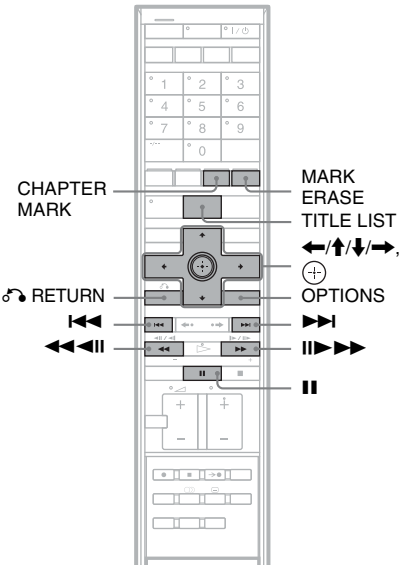
Para alternar entre a Lista de Reprodução e Lista de Título Original

Pode visualizar os títulos da Lista de Reprodução na Lista de Títulos (Lista de Reprodução), ou os títulos originais na Lista de Títulos (Original).
Para alternar as duas Listas de Títulos, prima ←/→ enquanto visualiza uma Lista de Títulos.
Para criar e editar uma Lista de Reprodução, veja página 95.

Apagar e Editar um Título

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Esta secção explica as funções de edição básicas. Note que a edição é irreversível. Para editar a HDD ou DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR) sem alterar as gravações originais, crie um título da Lista de Reprodução (página 95).



1 **Prima TITLE LIST.**
Em títulos da HDD ou DVD-RWs/DVD-Rs no modo VR, prima ←/→ para comutar as Listas de Títulos, se necessário.

2 **Seleccione um título, e prima ⊕.**
Aparece o sub-menu.

3 **Seleccione uma opção e prima ⊕.**
Pode efectuar as seguintes edições ao título.
“Apagar”: Apaga o título seleccionado. Seleccione “OK” quando se lhe pede confirmação.
“Proteger”: Protege o título. Aparece “🔒” junto ao título protegido.
“Nome do Título”: Permite-lhe introduzir e reintroduzir um nome de título (página 50).
“Apagar A-B”: Apaga uma secção do título (página 93).
“Dividir”: Divide um título em dois (página 94).

"Fixar Miniatura": Altera a imagem de miniatura do título que aparece na Lista de Títulos (página 47).
"Criar Playlist": Adiciona todo o título ao título da Lista de reprodução como uma cena (página 97).

Sugestões

- Pode apagar múltiplos títulos de uma só vez (página 93).
- Pode etiquetar ou voltar a etiquetar DVDs (página 51).

Nota

Não se podem proteger títulos da lista de reprodução de DVD-RW/DVD-R (modo VR).

Apagar múltiplos títulos (Apagar Títulos)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

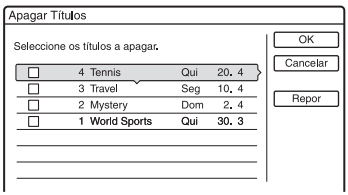
Pode seleccionar e apagar mais de um título de uma vez usando o menu OPTIONS.

1 Prima TITLE LIST.

Em títulos da HDD ou DVD-RWs/DVD-Rs no modo VR, prima ←/→ para comutar as Listas de Títulos, se necessário.

2 Prima OPTIONS para seleccionar "Apagar Títulos", e prima ⊕.

Aparece o visor para seleccionar títulos a apagar.



3 Seleccione um título, e prima ⊕.

Aparece uma marca de verificação na caixa de verificação junto ao título seleccionado.

- Para limpar a marca de verificação, prima novamente em ⊕.
- Para limpar todas as marcas de verificação, seleccione "Repor".

4 Repita o passo 3 para seleccionar todos os títulos que quer apagar.

5 Quando terminar de seleccionar os títulos, seleccione "OK", e prima ⊕.

Aparece a lista de títulos a apagar para confirmação.

- Para alterar a selecção, seleccione "Alterar", e repita do passo 3.

6 Seleccione "OK" e prima ⊕.

Os títulos são apagados.

Para apagar todos os títulos no disco

Pode reformatar a HDD, DVD+RW, ou DVD-RW para fazer o disco virgem ou unidade vazia.
Para formatar a HDD, veja "Formato" na página 127.
Para formatar um disco DVD+RW ou DVD-RW, veja "8. Reformatar um disco" na página 54.

Apagar uma secção do título (Apagar A-B)

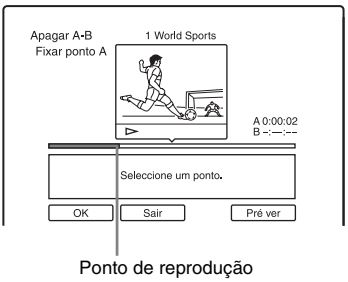
HDD +RW -RWVR -RVR

Pode seleccionar uma secção (cena) num título e apagá-la. Note que não pode anular o apagamento de cenas num título.

1 Após o passo 2 de "Apagar e Editar um Título", seleccione "Apagar A-B", e prima ⊕.

Aparece o visor para fixar o ponto A. O título inicia a reprodução.

- Para voltar ao início do título, prima ■ e depois prima ⏮.



Ponto de reprodução

2 Seleccione o ponto A usando ◀◀/▶▶, e prima ⊕.

A reprodução pausa.

3 Prima ⊕ se o ponto A estiver correcto.

Se o ponto A estiver incorrecto, seleccione o ponto A usando ◄II/II►, e prima ⊕. Aparece o visor para fixar o ponto B.

4 Seleccione o ponto B usando ◄◄/►►, e prima ⊕.

A reprodução pausa.

5 Prima ⊕ se o ponto B estiver correcto.

Se o ponto B estiver incorrecto, seleccione o ponto B usando ◄II/II►, e prima ⊕. O visor pede confirmação.

- Para repor o ponto A, prima ↑ e ↩ RETURN, e vá para o passo 2.
- Para repor o ponto B, prima ↑ e vá para o passo 4.
- Para previsualizar o título sem cenas a apagar, seleccione "Pré ver" (excepto em DVD+RWs).

6 Seleccione "OK" e prima ⊕.

A cena é apagada. Aparece o visor para fixar o ponto A.

- Para continuar, vá para o passo 2.
- Para terminar, seleccione "Sair".

Sugestão

Insere-se uma marca de capítulo após a cena ser apagada. A marca de capítulo divide o título em capítulos separados em cada lado da marca.

Notas

- As imagens ou som podem ser interrompidos momentaneamente num ponto onde apaga uma secção de um título.
- As secções mais curtas que cinco segundos podem não ser apagadas.
- Nos DVD+RWs, a secção apagada pode ser ligeiramente diferente dos pontos que seleccionou.

Divisão de um título (Dividir)

HDD -RWVR * -RVR *

Se quiser montar um título longo para um disco mas não quer reduzir a qualidade da imagem, divida o título em dois títulos mais curtos. Note que a divisão de um título não se pode anular.

* Apenas títulos da lista de reprodução podem ser divididos em DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR).

1 Prima TITLE LIST.

Prima ←/→ para comutar as Listas de Títulos, se necessário.

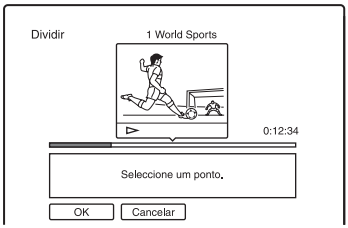
2 Seleccione um título, e prima ⊕.

Aparece o sub-menu.

3 Seleccione "Dividir" e prima ⊕.

Aparece o visor para definir o ponto de divisão e o título começa a ser reproduzido.

- Para voltar ao início do título, prima II e depois prima I◄◄.



4 Seleccione o ponto de divisão premindo ◄◄/►►, e prima ⊕.

A reprodução pausa.

5 Prima ⊕ se o ponto de divisão estiver correcto.

Se o ponto de divisão estiver incorrecto, seleccione o ponto de divisão usando ◄II/II►, e prima ⊕. O visor pede confirmação.

- Para alterar o ponto de divisão, prima ↑.

6 Seleccione "OK" e prima ⊕.

O título é dividido em dois.

Sugestão

Após um título ser dividido, o nome do título antes da divisão é atribuído às primeira e segunda partes.

Criar capítulos manualmente

HDD -RWVR -RVR

Pode inserir manualmente uma marca de capítulo em qualquer ponto que quiser durante a reprodução ou gravação.

Prima CHAPTER MARK no ponto onde quer dividir o título em capítulos.

Cada vez que premir o botão, aparece "A Marcar ..." no ecrã e as cenas à esquerda e direita da marca tornam-se capítulos separados.

Para apagar marcas de capítulos

Pode combinar dois capítulos apagando a marca de capítulo durante a reprodução.
Prima I◄◄ /►►I para procurar um número de capítulo e enquanto visualiza o capítulo com a marca que quer apagar, prima MARK ERASE.
O actual capítulo combina-se com o anterior.

Notas

- Quando faz a montagem, quaisquer marcas de capítulo que introduz serão apagadas.
- Para inserir uma marca de capítulo manualmente durante a gravação, regule "Capítulo Automático" na configuração "Gravação" para "Deslig".

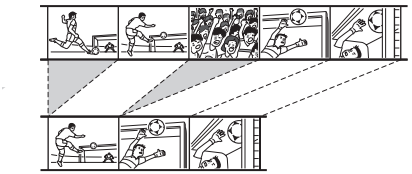
Criar e Editar uma Lista de Reprodução

HDD -RWVR -RVR

A edição da Lista de reprodução permite-lhe editar ou reeditar sem alterar as actuais gravações. Pode criar até 97 títulos da Lista de reprodução.

Exemplo: Gravou os jogos finais de um campeonato de futebol num DVD-RW/DVD-R (modo VR). Quer criar um resumo com as cenas de golos e outros destaques, mas quer também manter a gravação original.

Original



Lista de reprodução

Neste caso, pode compilar as cenas de destaque como título da Lista de reprodução. Pode até reorganizar a ordem das cenas dentro do título da Lista de reprodução.
O título da Lista de reprodução chama dados dos títulos originais para reprodução. Quando for usado um título original para um título da Lista de reprodução, o título original não pode ser editado e apagado.

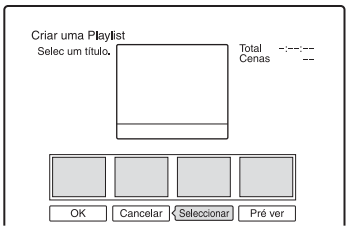
Nota

Títulos de Lista de reprodução com títulos gravados com o sinal de protecção de cópia "Copy-Once" (Copiar Uma Vez) não podem ser montados ou movidos (página 101).

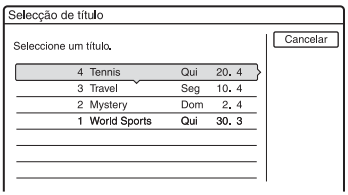
1 Prima TITLE LIST.

Se aparecer a Lista de Títulos (Original), prima ←.

2 Prima OPTIONS para seleccionar "Criar uma Playlist", e prima ⊕.



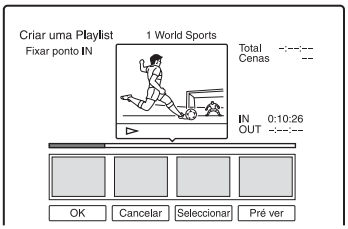
3 Seleccione "Seleccionar" e prima ⊕.



4 Seleccione o título que quer incluir no título da Lista de reprodução, e prima ⊕.

Aparece o visor para fixar o ponto de início (IN). O título inicia a reprodução.

- Para voltar ao início do título, prima ❚❚ e depois prima ⏮.



5 Seleccione o ponto IN usando ◀◀/▶▶, e prima ⊕.

A reprodução pausa.

6 Prima ⊕ se o ponto IN estiver correcto.

Se o ponto IN estiver incorrecto, seleccione o ponto IN usando ◀II/II▶, e prima ⊕. Aparece o visor para fixar o ponto do fim (OUT).

7 Seleccione o ponto OUT usando ◀◀/▶▶, e prima ⊕.

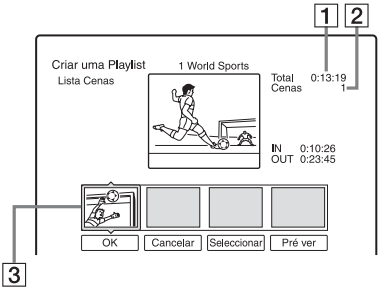
A reprodução pausa.

8 Prima ⊕ se o ponto OUT estiver correcto.

Se o ponto OUT estiver incorrecto, seleccione o ponto OUT usando ◀II/II▶, e prima ⊕. A cena seleccionada é adicionada à lista de cena.

- Para adicionar mais cenas, vá para o passo 5.

9 Quando acabar de adicionar cenas, prima ↓.



1 Duração total da cena seleccionada

2 Número total de cenas

3 Cena seleccionada

10 Seleccione a cena que quer reeditar, e prima ⊕.

Aparece o sub-menu.

"Mover": Altera a ordem da cena usando ←/→ e prima ⊕.

"Apagar": Apaga a cena. Quando se lhe pede confirmação, seleccione "OK".

- Para adicionar mais cenas, prima ↑ e vá para o passo 5.
- Para adicionar mais cenas de outro título, seleccione "Seleccionar" e vá para o passo 4.
- Para previsualizar todas as cenas captadas na ordem listada, seleccione "Pré ver".

11 Quando acabar de editar a lista de cenas, seleccione "OK", e prima ⊕.

O título da Lista de reprodução criada é adicionado à Lista de Títulos (Lista de reprodução). O nome do título é o nome do título da primeira cena.

Sugestão

Quando se cria um título da Lista de reprodução, os pontos IN e OUT tornam-se marcas de capítulo, e cada cena torna-se um capítulo.

Nota

A imagem pode pausar quando a cena editada for reproduzida.

Para adicionar todo o título ao título da Lista de reprodução como uma cena (Criar Playlist)

1. Prima TITLE LIST. Se aparecer a Lista de Título (Lista de reprodução), prima →.
2. Seleccione o título e prima ⊕.
   Aparece o sub-menu.
3. Seleccione "Criar Playlist" e prima ⊕.
   O título seleccionado é adicionado à Lista de Títulos (Lista de reprodução).
   O nome do título é o mesmo do nome do título Original.

Para reproduzir o título da Lista de reprodução

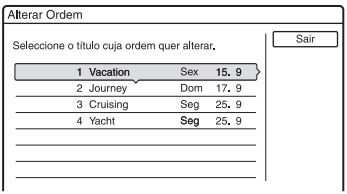
1. Prima TITLE LIST. Se aparecer a Lista de Títulos (Original), prima ←.
2. Seleccione um título, e prima ⊕.
   Aparece o sub-menu.
3. Seleccione "Reproduzir" e prima ⊕.

Mover um título da Lista de reprodução (Alterar Ordem)

-RWVR -RVR

Pode alterar a ordem do título da Lista de reprodução dentro da Lista de Títulos (Lista de reprodução).

1. **Prima TITLE LIST.**
   Se aparecer a Lista de Títulos (Original), prima ←.
2. **Prima OPTIONS para seleccionar "Alterar Ordem", e prima ⊕.**

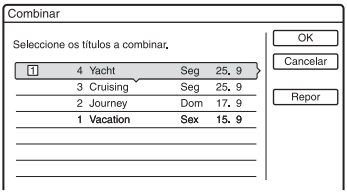

Alterar Ordem
Seleccione o título cuja ordem quer alterar.
Sair
1 Vacation Sex 15. 9
2 Journey Dom 17. 9
3 Cruising Seg 25. 9
4 Yacht Seg 25. 9

3. **Seleccione o título que quer mover, e prima ⊕.**
4. **Seleccione um novo local para o título usando ↑/↓, e prima ⊕.**
   O título move-se para a nova localização.
   - Para mover mais títulos, vá para o passo 3.
   - Para terminar, seleccione "Sair," e prima ⊕.

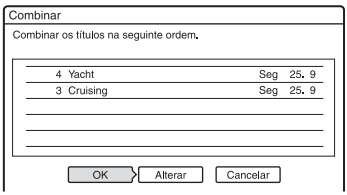
Combinação de múltiplos títulos da Lista de reprodução (Combinar)

HDD -RWVR -RVR

1. **Prima TITLE LIST.**
   Se aparecer o menu Lista de Título (Original), prima ←.
2. **Prima OPTIONS para seleccionar "Combinar", e prima ⊕.**
   Aparece o visor para a selecção de títulos.
3. **Seleccione um título, e prima ⊕.**
   Aparece um número indicando a ordem em que seleccionou o título.
   Para cancelar a selecção, prima novamente ⊕.



4. **Repita o passo 3 para seleccionar todos os títulos que quer combinar.**
   Para cancelar todas as selecções, seleccione "Repor".
5. **Seleccione "OK" e prima ⊕.**
   Aparece a lista de títulos a combinar.
   Para alterar a selecção, seleccione "Alterar" e vá para o passo 3.



6. **Seleccione "OK" e prima ⊕.**
   Os títulos são combinados.

Sugestão

Após os títulos serem combinados, o nome do título é o nome do título do primeiro título antes da combinação.

Nota

Quando o número de capítulos no título a combinar exceder o limite, os capítulos no final são combinados num único capítulo.

Divisão de um título da Lista de reprodução (Dividir)

HDD -RW VR -R VR

Pode dividir um título da Lista de reprodução.
Para operações, veja página 94.

Antes da Montagem

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Nesta secção, "montagem" refere-se à "cópia de um título gravado na unidade de disco rígido interno (HDD) para outro disco, ou vice-versa". Pode seleccionar montar um título de cada vez (Montagem de Título – veja "Montagem de um único título (Montagem Título)" na página 102), ou múltiplos títulos todos de uma só vez (Montagem de Múltiplos Títulos – veja "Montagem de múltiplos títulos (Mont. Títulos Selec)" na página 103).
Antes de começar, leia as seguintes precauções que são comuns a ambos métodos de montagem.

Se quiser gravar de uma câmara de vídeo digital ligada à tomada DV IN, veja "Montagem DV" na página 104. Para gravar de equipamento ligado às tomadas LINE IN, veja "Gravação do equipamento ligado sem um temporizador" na página 75.

Antes de começar…

- Não pode gravar o som principal e sub num DVD+RW, DVD-RWs (modo Vídeo), DVD+Rs, ou DVD-Rs (modo Vídeo). Em programas bilingues, regule "Gravação Bilingue" de "Config. Grav. DVD" para "Principal" (predefinição) ou "Sub" na configuração "Gravação" (página 123).
- As marcas de capítulo na fonte de montagem não são retidas no título montado. Quando "Capítulo Automático" estiver regulado para "Ligado" na configuração "Gravação", são inseridas automaticamente marcas de capítulo em intervalos de aproximadamente 6 minutos.

Sugestões

- Quando monta um título da Lista de reprodução, este é gravado como um título Original.
- Quando montado de um DVD para a HDD, o tamanho da imagem e tipos de som originalmente gravados são retidos.

Notas

- Não pode fazer uma gravação durante a montagem.
- Para reproduzir um disco montando noutro equipamento de DVD, finalize o disco (página 52).
- Não pode montar de DVD VIDEOs para a HDD.
- As miniaturas que definiu para o título originalmente gravado (página 47) não são retidas no título montado.
- Quando montar para um disco DVD+R DL, o vídeo pode ser momentaneamente interrompido no ponto onde as camadas mudam.

Acerca de "Modo Mont."

Com este gravador, o modo de gravação para a montagem é mostrado como "Modo Mont.". Estão disponíveis três métodos de montagem: Montagem a Alta Velocidade, Montagem Original e Montagem de Conversão do Modo de Gravação. Leia o seguinte e seleccione de acordo o tempo exigido, espaço do disco e qualidade da imagem.

Montagem a Alta Velocidade (Montagem a Alta Velocidade)

HDD ➡ +RW / -RWVR / -RWVideo / +R / -RVR / -RVideo

Permite-lhe montar aquilo que guardou na HDD a alta velocidade DVD (velocidade 8x DVD+RWs/ velocidade 6x DVD-RWs/velocidade 16x DVD+Rs/velocidade 16x DVD-Rs, ou versões mais lentas de cada tipo de disco), sem alterar o modo de gravação.
Defina "Modo Mont." para "Ráp." nos passos de "Montagem de um único título (Montagem Título)" (página 102) ou "Montagem de múltiplos títulos (Mont. Títulos Selec)" (página 103).
Quando montar vários títulos, pode seleccionar "Ráp." se existir um ou mais títulos que possam ser montados a alta velocidade nos títulos seleccionados. No entanto, os títulos que não possam ser montados a alta velocidade são montados no modo de Montagem Original.
O tempo mínimo exigido é o seguinte (aproximado).

Tempos exigidos para Montagem a Alta Velocidade da HDD para DVD (para programa de 60 minutos)[*1]

Velocidade[*2]	6x	6x	8x	8x	2,4x
Modo de Gravação	**DVD-RW alta velocidade**	**DVD+RW alta velocidade**	**DVD-R alta velocidade**	**DVD+R alta velocidade**	**DVD+R (Camada Dupla)**
HQ	Aprox. 10 min	Aprox. 10 min	Aprox. 8 min	Aprox. 8 min	Aprox. 25 min
HSP	Aprox. 6 min 40 seg	Aprox. 6 min 40 seg	Aprox. 5 min	Aprox. 5 min	Aprox. 16 min 40 seg
SP	Aprox. 5 min	Aprox. 5 min	Aprox. 3 min 45 seg	Aprox. 3 min 45 seg	Aprox. 12 min 30 seg
LSP	Aprox. 4 min	Aprox. 4 min	Aprox. 3 min	Aprox. 3 min	Aprox. 10 min
ESP	Aprox. 3 min 20 seg	Aprox. 3 min 20 seg	Aprox. 2 min 30 seg	Aprox. 2 min 30 seg	Aprox. 8 min 20 seg
LP	Aprox. 2 min 30 seg	Aprox. 2 min 30 seg	Aprox. 2 min	Aprox. 2 min	Aprox. 6 min 15 seg
EP	Aprox. 1 min 40 seg	Aprox. 60 min[*3]	Aprox. 1 min 15 seg	Aprox. 60 min[*3]	Aprox. 60 min[*3]
SLP	Aprox. 1 min 15 seg	Aprox. 60 min[*3]	Aprox. 56 seg	Aprox. 60 min[*3]	Aprox. 60 min[*3]

[*1] Os valores na tabela acima são apenas para referência. Os tempos reais para a montagem exigem também tempo para criar informação de controlo do disco e outros dados.

[*2] Esta é a velocidade máxima de gravação deste gravador. A velocidade de gravação não pode exceder o valor indicado na tabela acima quando utilizar discos que suportem velocidades de gravação maiores. Além disso, dependendo do estado do disco, o gravador pode não ser capaz de gravar à velocidade máxima de gravação indicada na tabela.

[*3] A montagem a alta velocidade não está disponível quando montar os títulos gravados no modo EP e SLP para DVD+RWs e DVD+Rs.

Notas

- A montagem a alta velocidade não é disponível para os seguintes títulos:
  - Títulos gravados em HQ+.
  - Títulos que incluem sons principais e sub (excepto DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR)).
  - Títulos gravados em tamanho de imagem misto (4:3 e 16:9, etc.) (excepto DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR)).
  - Montagem de DVD para HDD
  - Montagem de título de tamanho 16:9 da HDD para DVD+RW/DVD+R
  - Quando montar um título com uma imagem de tamanho 16:9 gravada no modo LP, EP, ou SLP para um DVD-RW ou DVD-R no modo Vídeo.
- Quando montados num DVD-RW (modo Vídeo)/ DVD+RW/DVD+R/DVD-R (modo Vídeo), os títulos que restam da edição podem permanecer no disco. Se editar um título, utilize a Montagem Original ou a Montagem de Conversão do Modo de Gravação. Atenua as pausas entre as cenas.

Montagem Original

HDD ↔ +RW / -RW VR / -RW Video / +R / -R VR / -R Video

A Montagem Original permite fazer montagens regulares, atenuando pausas existentes na edição. Neste caso, o modo de gravação é definido para o modo de gravação do título original.
Para definir a "Modo Mont." para "Original", tem de fazer a selecção do visor "Mont. Títulos Selec" (página 103).
Não se esqueça de que não pode seleccionar a "Original" quando utilizar o método de Montagem explicado em "Montagem de um único título (Montagem Título)" (página 102).

Nota

Se o modo de gravação do título da fonte de montagem for desconhecido quando montar de um DVD para a HDD, "Modo Mont." fica automaticamente regulado para "SP" no visor "Mont. Títulos Selec" (página 103).

Montagem de Conversão do Modo de Gravação

HDD ↔ +RW / -RW VR / -RW Video / +R / -R VR / -R Video

Permite-lhe montar da HDD para um DVD ou vice-versa, num modo de montagem que difere das gravações originais. Por exemplo, quando monta um título HQ (tamanho dos dados é grande) no modo SP, pode reduzir o tamanho dos dados, guardando mais títulos usando menos espaço. Seleccione um modo diferente da gravação original em "Modo Mont." nos passos de "Montagem de um único título (Montagem Título)" (página 102) ou "Montagem de múltiplos títulos (Mont. Títulos Selec)" (página 103).

Quando montar múltiplos títulos, todos os títulos seleccionados serão gravados no mesmo modo de gravação.

Sugestão

A montagem no modo de gravação do título original atenua as pausas que são deixadas pela edição.

Notas

- Num título cujo tamanho de imagem (16:9 ou 4:3) seja misto:
  - Quando montado da HDD para DVD-RWs/DVD-Rs (modo Vídeo), o tamanho da imagem é determinado pela configuração em "Grav DVD. Tam Imag" (página 70).
  - Quando montado da HDD para DVD-RWs/DVD-Rs (modo Vídeo) no modo LP, EP ou SLP, o tamanho da imagem é sempre 4:3.
  - Quando montado da HDD para DVD+RW ou DVD+R, o tamanho da imagem é sempre 4:3.
- A qualidade da imagem não melhora mesmo se um título for convertido para um modo de gravação de melhor qualidade de imagem.

Restrição de montagem

Não pode montar filmes e outros DVD VIDEOs para a HDD. Além disso, quando monta de um DVD para a HDD, será gravado um ecrã vazio em cinzento para cenas que contêm um sinal de protecção contra cópia.

Sinais de protecção contra cópia	Montagem
Copy-Free (Copiar à Vontade) (Sem sinal de protecção contra cópia)	HDD ⇄ +RW, -RW VR, -RW Video, +R, -R VR, -R Video
Copy-Once (Copiar Uma Vez)	HDD → -RW VR *, -R VR *

* Apenas DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR) compatíveis com CPRM
CPRM (Content Protection for Recordable Media) é uma tecnologia de codificação que protege direitos de autor para imagens.

Mover

HDD → -RW VR / -R VR

Títulos com sinais de protecção contra cópia "Copy-Once" (Copiar Uma Vez) podem ser movidos apenas da HDD para DVD-RW/DVD-R (modo VR)* (após o título ser movido, é apagado o título original na HDD). A função "Mover" é executada usando o mesmo procedimento da montagem (página 102). Títulos com sinais de protecção contra cópia "Copy-Once" (Copiar Uma Vez) estão indicados por COPY.

Notas

- Não se podem mover os seguintes títulos na HDD.
  - Títulos protegidos
  - Títulos da Lista de reprodução
  - Títulos originais referenciados da lista de reprodução
- Quando a montagem (Mover) for parada a meio, nenhuma parte do título será movida para o alvo da montagem. Todavia, note que isto irá diminuir o espaço livre do disco para DVD+Rs/DVD-Rs.
- Mesmo se apagar uma cena que inclua um sinal de protecção contra cópia, as restrições de gravação nesse título são retidas.

* Apenas DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR) compatíveis com CPRM.

Montagem

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Montagem de um único título (Montagem Título)

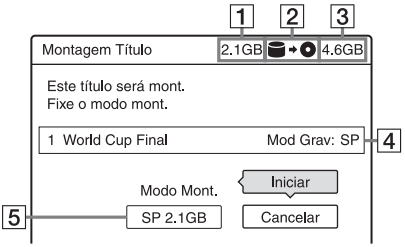
1 **Insira o DVD para ou de onde vai montar.**

2 **Prima HDD ou DVD para seleccionar a fonte.**

3 **Prima TITLE LIST.**
Prima ←/→ para comutar as Listas de Títulos, se necessário.

4 **Seleccione um título, e prima ⊕.**
Aparece o sub-menu.

5 **Seleccione "Montagem", e prima ⊕.**
Aparece o visor para seleccionar o modo de montagem.
Se for seleccionado um título com COPY (página 101) na lista de títulos, é mostrado um visor de confirmação.
Para "Mover", seleccione "OK".



1 Tamanho do título (aproximado)
Isto é visualizado a vermelho quando o tamanho excede o espaço disponível no meio alvo da montagem.

2 Direcção da montagem

3 Espaço disponível no disco a montar (aproximado)

4 Informação acerca do título a montar

5 Modo de montagem e espaço de disco necessário para montar o título (aproximado)

6 **Seleccione "Modo Mont.".**

7 **Seleccione um modo de montagem usando ↑/↓.**

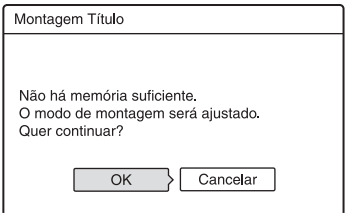
Ráp.* → HQ → HSP → SP → LSP
↑ SLP ← EP ← LP ← ESP ←

* Da HDD para um DVD apenas.
Aparece quando está disponível para um título Montagem a Alta Velocidade (página 99).

8 **Seleccione "Iniciar", e prima ⊕.**
O tempo restante da montagem aparece no visor do painel frontal.

Para ajustar automaticamente o modo de montagem

Se não existir espaço suficiente disponível no disco alvo, o gravador selecciona automaticamente um modo de montagem com qualidade de imagem inferior de acordo com o espaço disponível. Se houver espaço insuficiente de disco no modo de montagem seleccionado, aparece o seguinte visor após o passo 8.



Seleccione "OK" e vá para o passo 8.
Para seleccionar manualmente outro modo de montagem, seleccione "Cancelar", e vá para o passo 7.

Para parar a montagem

Prima OPTIONS para seleccionar "Parar Montagem", e prima ⊕. Quando se lhe pede confirmação, seleccione "OK", e prima ⊕. Quando a montagem (Mover) for parada a meio, nenhuma parte do título será movida para o alvo da montagem. Todavia, note que isto irá diminuir o espaço livre do disco para DVD+Rs/DVD-Rs.

Sugestão
Pode desligar o gravador durante a montagem. O gravador conclui a montagem mesmo após ser desligado.

Montagem de múltiplos títulos (Mont. Títulos Selec)

Podem ser montados de uma só vez o máximo de 30 títulos seleccionados.

1 Insira o DVD para ou de onde vai montar.

2 Prima HDD ou DVD para seleccionar a fonte.

3 Prima TITLE LIST.

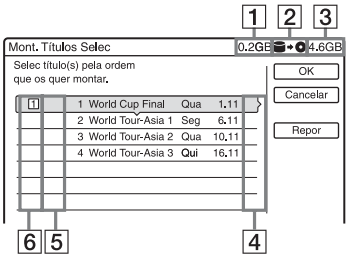
Prima ←/→ para comutar as Listas de Títulos, se necessário.

4 Prima OPTIONS para seleccionar "Mont. Títulos Selec", e prima ⊕.

5 Seleccione os títulos na ordem que quer montar, e prima ⊕.

Os títulos são numerados na ordem seleccionada.

- Para cancelar a selecção, prima novamente ⊕.
- Para cancelar todas as selecções, seleccione "Repor".



1 Tamanho total dos títulos seleccionados
Isto é visualizado a vermelho quando o tamanho excede o espaço disponível no meio alvo da montagem.

2 Direcção da montagem

3 Espaço disponível no disco a montar (aproximado)

4 "PL": Indica um título da Lista de reprodução.

5 COPY : Indica títulos com sinais de protecção de cópia "Copy-Once" (Copiar Uma Vez) (página 101). Quando selecciona um título com COPY , o visor pede a confirmação. Para "Mover", seleccione "OK".

6 Ordem da montagem

6 Repita o passo 5 para seleccionar todos os títulos que quer montar.

7 Seleccione "OK", e prima ⊕.

Aparece o visor para seleccionar o modo de montagem.

8 Seleccione um modo de montagem usando ↑/↓.

Ráp.* → Original → HQ → HSP → SP → LSP → EP → LP → ESP → LSP

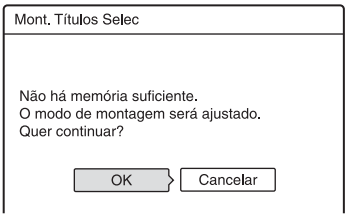
* Da HDD para um DVD apenas.
Aparece quando disponível para o título (página 99).

9 Seleccione "Iniciar", e prima ⊕.

O tempo restante da montagem aparece no visor do painel frontal.

Para ajustar automaticamente o modo de montagem

Se não existir espaço suficiente disponível no disco alvo, o gravador selecciona automaticamente um modo de montagem com qualidade de imagem inferior de acordo com o espaço disponível. O mesmo modo de montagem é regulado para todos os títulos. Se o espaço do disco for insuficiente para o modo de montagem seleccionado, aparece o seguinte visor após o passo 9 de "Montagem de múltiplos títulos (Mont. Títulos Selec)" na página 103.



Seleccione "OK" e vá para o passo 9.
Para seleccionar manualmente outro modo de montagem, seleccione "Cancelar", e vá para o passo 8.

Para parar a montagem

Prima OPTIONS para seleccionar "Parar Montagem", e prima ⊕. Quando se lhe pede confirmação, seleccione "OK", e prima ⊕. Quando a montagem (Mover) for parada a meio, nenhuma parte do título será movida para o alvo da montagem. Todavia, note que isto irá diminuir o espaço livre do disco para DVD+Rs/DVD-Rs.

Sugestão

Pode desligar o gravador durante a montagem. O gravador conclui a montagem mesmo após ser desligado.

Antes da Montagem DV

Esta secção explica a montagem com uma câmara de vídeo digital através da tomada DV IN no painel frontal. Se quiser montar através das tomadas LINE IN, veja "Gravação do equipamento ligado sem um temporizador" na página 75.
A tomada DV IN neste gravador está conforme a norma i.LINK.
Siga as instruções em "Preparação para a montagem DV", e depois avance para a secção sobre montagem. Para mais informações acerca de i.LINK, veja "Acerca de i.LINK" na página 142.

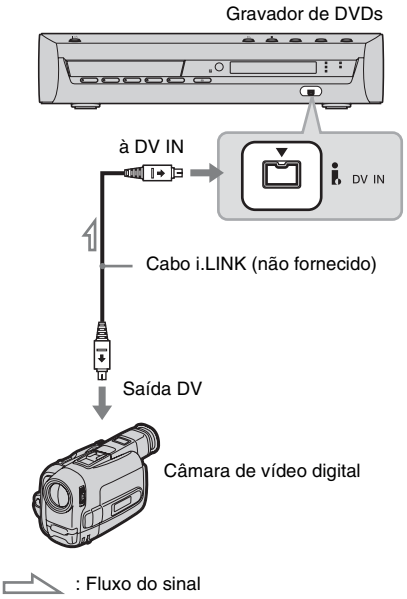
Preparação para a montagem DV

Pode ligar uma câmara de vídeo digital à tomada DV IN no gravador para gravar ou editar de uma cassete de formato DV/Digital8. A operação é simples porque o gravador efectua o avanço rápido e rebobina a fita por si – não precisa de operar a sua câmara de vídeo digital. Faça o seguinte para começar a usar as funções "DV Edit" (Editar DV) deste gravador.
Veja também o manual de instruções fornecido com a câmara de vídeo digital antes da ligação.

Sugestão
Se planear efectuar edição adicional num disco após a montagem inicial, use a tomada DV IN e grave num DVD-RW/DVD-R (modo VR) ou HDD.

Notas
- Não pode fazer uma gravação durante a montagem DV.
- A tomada DV IN é apenas para a entrada. Não faz a saída de sinais.
- Não pode usar a tomada DV IN quando:
  – a entrada do sinal na tomada DV IN no painel frontal ou a operação do gravador não pode ser efectuada correctamente quando utilizar uma câmara de vídeo digital (veja "Acerca de i.LINK" na página 142). Ligue a câmara à tomada LINE IN e siga as instruções de "Gravação do equipamento ligado sem um temporizador" na página 75.
  – o sinal de entrada não está no formato DVC-SD. Não ligue uma câmara de vídeo digital de formato MICRO MV mesmo se tiver uma tomada i.LINK.
  – as imagens na cassete têm sinais de protecção contra cópia que limitam a gravação.
- Se quiser reproduzir o disco noutro equipamento de DVD, finalize o disco (página 52).

Ligações



1 Prima HDD ou DVD para seleccionar o destino da gravação.

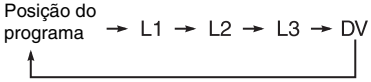
Se seleccionar DVD, insira um disco (veja "1. Inserir um Disco" na página 43).

2 Insira a cassete fonte em formato DV/Digital8 na sua câmara de vídeo digital.

Para o gravador gravar ou editar, a sua câmara de vídeo digital deve estar regulada no modo de reprodução de vídeo.

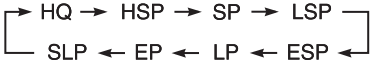
3 Prima INPUT SELECT repetidamente no telecomando para seleccionar "DV".

O visor do painel frontal muda da seguinte forma:



4 Prima REC MODE repetidamente no telecomando para seleccionar o modo de gravação.

O modo de gravação muda da seguinte forma:



Para detalhes acerca do modo de gravação, veja página 64.

5 Prima OPTIONS no telecomando para seleccionar "Entrada Áudio DV", e prima ⊕. Depois seleccione a configuração para a entrada de áudio.

"Estéreo 1" (predefinição): Grava apenas som original. Normalmente seleccione isto quando montar uma cassete de formato DV.
"Mix": Grava estéreo 1 e 2.
"Estéreo 2": Grava apenas áudio adicional. Seleccione "Mix" ou "Estéreo 2" apenas se tiver adicionado um segundo canal de áudio quando grava com a sua câmara de vídeo digital.
Está pronto a iniciar a montagem. Seleccione um dos métodos de montagem nas páginas seguintes.

6 Ajuste a qualidade e tamanho da imagem montada.

Antes da montagem iniciar, prima OPTIONS para seleccionar "Configuraç Gravação", e ajuste as configurações de gravação (página 70).

Sugestão

Pode desligar o gravador durante a montagem. O gravador conclui a montagem mesmo após ser desligado.

Notas

- Não pode ligar ao gravador mais do que uma peça de equipamento de vídeo digital.
- Não pode controlar o gravador usando outro dispositivo ou outro gravador do mesmo modelo.
- Não pode gravar no disco a data, hora ou os conteúdos da memória da cassete.
- Se gravar de uma cassete de formato DV/Digital8 que é gravada em múltiplas faixas de som, tal como uma cassete com múltiplas frequências de amostragem (48 kHz, 44,1 kHz, ou 32 kHz), não há saída de som ou sai um som não natural quando reproduz no disco o ponto de comutação da frequência de amostragem.
- Para usar a configuração de "Capítulo Automático" deste gravador (página 106, 107), certifique-se de que acerta o relógio na sua câmara de vídeo digital antes da filmagem.
- A imagem gravada pode ser momentaneamente afectada ou os pontos de início e fim de um programa podem ser diferentes daquilo que fixou se a cassete fonte de formato DV/Digital8 estiver em alguma das seguintes condições. Nesse caso, veja "Gravação do equipamento ligado sem um temporizador" (página 75).
  – Há um espaço em branco na parte gravada da cassete.
  – O código de tempo da cassete não é sequencial.
  – Se mudar o tamanho da imagem ou o modo de gravação na cassete a ser montada.

Gravar Toda uma Cassete de Formato DV (Montagem com um toque)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Pode gravar todo o conteúdo de uma cassete de formato DV/Digital8 num disco com um simples premir do botão ONE TOUCH DUBBING no telecomando. O gravador controla a câmara de vídeo digital em todo o processo e conclui a gravação.

◆Como são criados os capítulos

Os conteúdos montados para a HDD ou DVD tornam-se num único título. Quando "Capítulo Automático" estiver regulado para "Ligado" na configuração "Gravação", este título é dividido em capítulos. Quando montar para a HDD ou um DVD-RW/DVD-R (modo VR), cada sessão de filmagens na cassete torna-se num capítulo no disco. Noutros discos, o gravador divide o título em capítulos em intervalos de aproximadamente 6 minutos.

Siga os passos 1 a 6 de "Preparação para a montagem DV" na página 104 e prima ONE TOUCH DUBBING no telecomando.

O gravador rebobina a cassete e depois inicia a gravação dos conteúdos desta.
Quando a gravação tiver acabado, o gravador rebobina a cassete na câmara de vídeo digital.

Para parar durante a gravação

Prima ■ REC STOP localizado abaixo da tampa do telecomando.
Note que pode demorar alguns segundos para o gravador parar a gravação.

Sugestões

- Se regular "Finalizar disco" de "Montagem com um toque" para "Automático" na configuração "DVD" (página 126), o disco gravado (excepto DVD-RW (modo VR)) será automaticamente finalizado após a gravação ter acabado.
- Pode reproduzir um título anteriormente gravado na HDD enquanto estiver em progresso a Montagem com um toque.

Notas

- Quando um espaço em branco entre as gravações numa cassete continuar por mais de cinco minutos, termina automaticamente a Montagem com um toque.
- O gravador grava um espaço em branco durante cinco minutos antes de parar a montagem. Para parar a gravação em branco, prima ■ REC STOP.

Editar Programa

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

Pode seleccionar cenas de uma cassete de formato DV/Digital8, e depois gravar automaticamente as cenas seleccionadas para a HDD ou um DVD.

Para usar esta função, faça o seguinte:

Ligue a sua câmara de vídeo digital e prepare a gravação

⬇

Seleccione e edite as cenas que quer montar

Usando o telecomando do gravador, execute o avanço rápido ou rebobinagem da cassete para seleccionar as cenas. Neste ponto, as cenas seleccionadas não são copiadas para o disco. O gravador recorda-se apenas dos pontos IN e OUT das cenas que seleccionou para montagem. Pode também apagar ou alterar a ordem das cenas.

⬇

Montar as cenas seleccionadas

Após ter seleccionado as cenas, o gravador executa o avanço rápido e rebobinagem da cassete automaticamente e grava as cenas para a HDD ou um DVD.

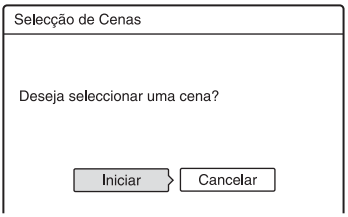
◆Como são criados os capítulos

Os conteúdos montados para a HDD ou DVD tornam-se num único título. Quando "Capítulo Automático" estiver regulado para "Ligado" na configuração "Gravação", este título é dividido em capítulos. Quando montar para a HDD ou um DVD-RW/DVD-R (modo VR), cada sessão de filmagens na cassete e cada cena seleccionada torna-se num capítulo no disco. Noutros discos, o gravador divide o título em capítulos em intervalos de aproximadamente 6 minutos.

1 Siga os passos 1 a 6 de "Preparação para a montagem DV" na página 104, e prima SYSTEM MENU.

2 Seleccione "EDITAR DV", e prima ⊕.

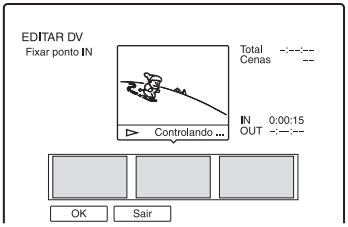
O visor pergunta se quer começar a seleccionar as cenas.



- Se guardou anteriormente um programa, o visor pergunta se quer editar um programa existente ou criar um programa novo. Para retomar a edição do programa existente, seleccione "Guardado", e vá para o passo 9.

3 Seleccione "Iniciar", e prima ⊕.

Aparece o visor para definir o ponto IN (início da cena).
A cena começa a reproduzir-se.



4 Seleccione o ponto IN usando ◀◀/▶▶, e prima ⊕.

A reprodução pausa.

5 Prima ⊕ se o ponto IN estiver correcto.

Se o ponto IN estiver incorrecto, seleccione o ponto IN usando ◀II/II▶, e prima ⊕.
Aparece o visor para definir o ponto OUT (fim da cena).

6 Seleccione o ponto OUT usando ◀◀/▶▶, e prima ⊕.

A reprodução pausa.

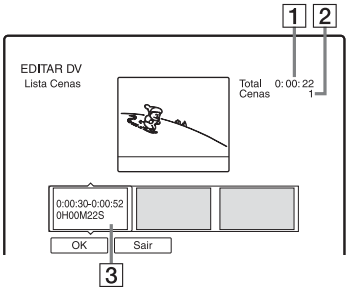
7 Prima ⊕ se o ponto OUT estiver correcto.

Se o ponto OUT estiver incorrecto, seleccione o ponto OUT usando ◀II/II▶, e prima ⊕.
A cena seleccionada é adicionada ao bloco de informação da cena.

- Para adicionar mais cenas, vá para o passo 4.

8 Quando acabar de adicionar cenas, prima ↓.

A lista de cenas é apresentada.



1 Duração total do programa

2 Número total de cenas

3 Bloco de informação da cena

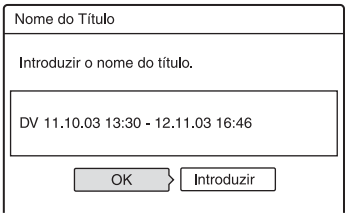
9 Seleccione o bloco de informação da cena que quer editar usando ←/→, e prima ⊕.

Aparece o sub-menu.
"Mover": Altera a ordem da cena usando ←/→ e ⊕.
"Apagar": Apaga a cena. Quando se lhe pede confirmação, seleccione "OK".
"Previsualizar": Reproduz a cena seleccionada.

- Para adicionar mais cenas, prima ↑ e vá para o passo 4.

10 Quando acabar de editar a lista de cenas, seleccione "OK", e prima ⊕.

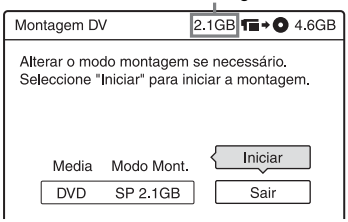
Aparece o visor para introduzir o nome do título. Para introduzir um novo nome, seleccione "Introduzir", e siga as explicações na página 50.



11 Seleccione "OK", e prima ⊕.

O nome do título é fixo e o visor pergunta-lhe se quer iniciar a gravação.
Para alterar o meio do disco, seleccione "Media" e prima ↑/↓. Para alterar o modo de montagem, seleccione "Modo Mont." e prima ↑/↓.

Capacidade de dados exigida para a montagem.
Isto é visualizado a vermelho quando o tamanho excede o espaço disponível no meio alvo da montagem.



12 Seleccione "Iniciar", e prima ⊕.

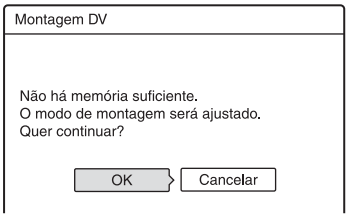
O gravador inicia a gravação do conteúdo da cassete como programado.

Para parar durante a gravação

Prima ■ REC STOP localizado abaixo da tampa do telecomando.
Note que pode demorar alguns segundos para o gravador parar a gravação.

Para ajustar automaticamente o modo de montagem

Se não existir espaço suficiente disponível no disco alvo, o gravador selecciona automaticamente um modo de montagem com qualidade de imagem inferior de acordo com o espaço disponível. O mesmo modo de montagem é regulado para todos os títulos. Se o espaço do disco for insuficiente para o modo de montagem seleccionado, aparece o seguinte visor após o passo 12.



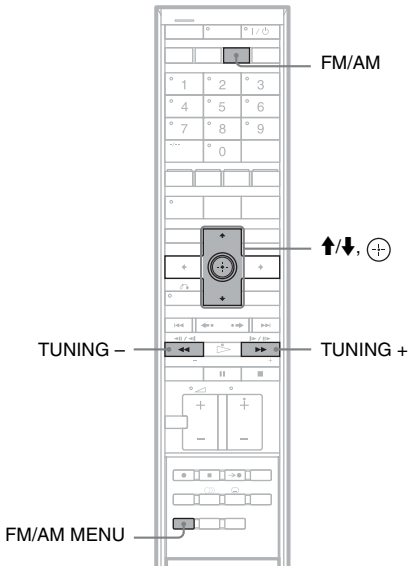
Seleccione "OK" e vá para o passo 12.
Se não quiser alterar o modo de montagem, seleccione "Cancelar". No entanto, note que a montagem terminará antes de o programar terminar.

Notas

- Se fixar o início da cassete como o ponto IN e o ponto final como o ponto OUT, os pontos IN e OUT podem deslocar-se ligeiramente durante a montagem.
- Não pode fixar uma cena para ser mais curta do que um segundo.

Programar Estações de Rádio

Pode programar 20 estações de FM e 10 estações de AM. Antes de sintonizar, certifique-se de que reduz o volume ao mínimo.



1 **Prima FM/AM repetidamente até aparecer "FM" ou "AM" no visor do painel frontal.**

2 **Prima e mantenha premido TUNING + ou – até iniciar a procura automática.**

A procura pára quando o sistema sintoniza uma estação. "TUNED" e "ST" (num programa de estéreo) aparecem no visor do painel frontal.

3 **Prima FM/AM MENU.**

4 **Prima ↑/↓ repetidamente até aparecer "MEMORY" no visor do painel frontal.**

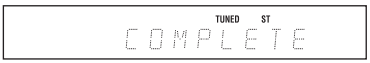
5 **Prima ⊕.**

Aparece no visor do painel frontal um número programado.

6 **Prima ↑/↓ para seleccionar o número programado que quer.**

7 **Prima ⊕.**

A estação é guardada.



8 **Prima FM/AM MENU.**

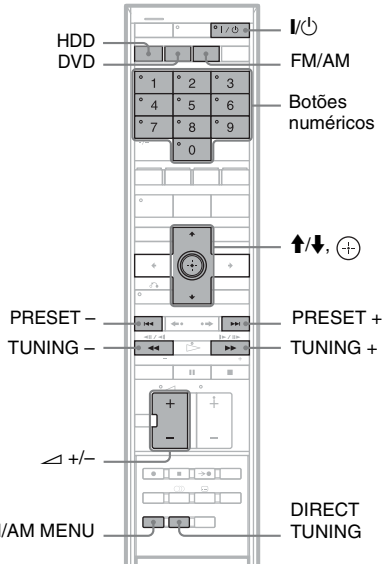
9 **Repita os passos 1 a 8 para guardar outras estações.**

Para alterar um número programado

Reinicie do passo 3.

Ouvir Rádio

Programe primeiro as estações de rádio na memória do sistema (veja "Programar Estações de Rádio" na página 109).



1 Prima FM/AM repetidamente até aparecer "FM" ou "AM" no visor do painel frontal.

A última estação recebida é sintonizada.

2 Prima PRESET + ou – repetidamente para seleccionar a estação programada que quer.

Cada vez que premir o botão, o sistema sintoniza uma estação programada.

3 Regule o volume premindo +/–.

Para desligar o rádio

Prima HDD ou DVD. Ou, prima I/⏻ para desligar o sistema.

Nota

Os botões HDD e DVD podem não funcionar correctamente logo após ligar o sistema devido à inicialização. Espere um pouco e prima o botão HDD ou DVD novamente para ligar a função.

Para ouvir estações de rádio não programadas

Use a sintonização manual ou automática no passo 2.

Para sintonização manual, prima TUNING + ou – repetidamente.

Para sintonização automática, prima e mantenha premido TUNING + ou –. A sintonização automática pára automaticamente quando o sistema recebe uma estação de rádio.

Para parar a sintonização automática manualmente, prima TUNING + ou –.

Para ouvir estações de rádio quando conhece as frequências

Use a sintonização directa no passo 2.

1 Prima DIRECT TUNING.

2 Prima os botões numéricos para seleccionar o número da frequência que quer ouvir, e prima ⊕.

Exemplo: para 98,00 MHz

Prima "9", "8", "0", "0", depois prima ⊕.

Sugestões

- Se a recepção de um programa de FM for ruidosa, prima FM/AM MENU e seleccione "FM MODE" usando ↑/↓, depois prima ⊕. Prima ↑/↓ para seleccionar "MONO", depois prima ⊕. Não haverá efeito de estéreo, mas a recepção irá melhorar. Para voltar, seleccione "STEREO".
- Para melhorar a recepção, reoriente as antenas fornecidas.

Utilização do Radio Data System (RDS)

O que é o Radio Data System?

O Radio Data System (RDS) é um serviço de radiodifusão que permite às estações de rádio enviar informação adicional juntamente com o sinal normal do programa. Este sintonizador oferece funcionalidades RDS convenientes, tais como visualização do nome da estação. O RDS está disponível apenas em estações de FM.*

Nota

O RDS pode não funcionar correctamente se a estação em que estiver sintonizado não estiver a transmitir bem o sinal RDS ou se a intensidade do sinal for fraca.

* Nem todas as estações de FM oferecem serviço RDS, ou oferecem o mesmo tipo de serviço. Se não estiver familiarizado com o sistema RDS, verifique junto das suas estações de rádio locais quanto aos detalhes sobre serviços RDS na sua área.

Recepção de transmissões de RDS

Simplesmente seleccione uma estação da banda FM.

Quando sintoniza uma estação que ofereça serviços RDS, aparece o nome da estação* no visor do painel frontal.

* Se não receber uma transmissão RDS, o nome da estação pode não aparecer no visor do painel frontal.

Sugestão

Quando visualizar um nome de estação, pode verificar a frequência premindo DISPLAY repetidamente.

Recepção da Antena e Configurações de Idioma (Básica)

A configuração “Básica” ajuda-o a executar definições do sintonizador, relógio e posição do programa para o gravador.

1 Prima SYSTEM MENU enquanto o gravador estiver no modo de paragem.

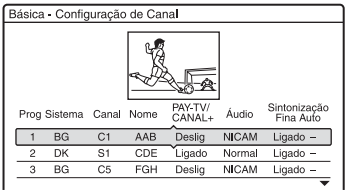
2 Seleccione “CONFIGURAR”, e prima ⊕.

3 Seleccione “Básica”, e prima ⊕.
Aparece a configuração “Básica” com as seguintes opções. As configurações predefinidas estão sublinhadas.
Para desligar o visor, prima SYSTEM MENU repetidamente.

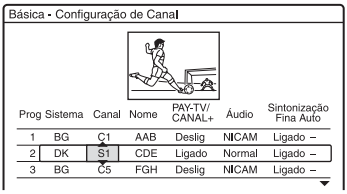
Configuração do Canal

Programa manualmente as posições de programa. Se algumas posições de programa não puderem ser reguladas usando a função “Configuração Fácil” , pode regulá-las manualmente.
Se não houver som ou se a imagem estiver distorcida, pode ter sido programado o sistema de sintonizador errado durante “Configuração Fácil”. Configure manualmente o sistema de sintonizador correcto nos passos abaixo.

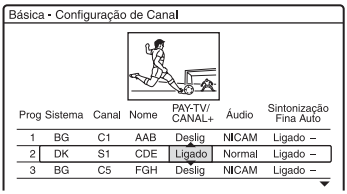
1 Seleccione “Configuração do Canal” em “Básica”, e prima ⊕.


Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/ CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado –
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado –
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado –

2 Prima ↑/↓ para seleccionar a posição do programa, e prima ⊕.


Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/ CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado –
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado –
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado –

3 Seleccione o item que quer mudar usando ←/→, e mude as configurações usando ↑/↓ e prima ⊕.


Básica - Configuração de Canal
Prog Sistema Canal Nome PAY-TV/ CANAL+ Áudio Sintonização Fina Auto
1 BG C1 AAB Deslig NICAM Ligado –
2 DK S1 CDE Ligado Normal Ligado –
3 BG C5 FGH Deslig NICAM Ligado –

4 Para programar outra posição do programa, repita a partir do passo 2.

Sistema

Seleccione um sistema de TV disponível (página 113).

BG	Seleccione isto quando estiver em países da Europa Ocidental, excepto aqueles listados em “Canais de recepção” na página 113.
DK	Seleccione isto quando estiver em países da Europa de Leste.
I	Seleccione isto quando estiver na Grã-Bretanha/Irlanda.
L	Seleccione isto quando estiver em França.

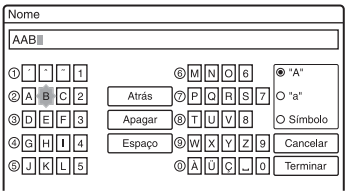
Canal

Prima ↑/↓ repetidamente até a posição do programa que quer seja visualizada.
As posições de programa são pesquisadas na ordem mostrada na tabela abaixo.

- Se souber o número da posição do programa que quer, prima os botões numéricos. Por exemplo, para posição de programa 5, prima primeiro "0" e depois prima "5".
- Para desactivar uma posição do programa, introduza "00". As posições de programas desactivadas serão ignoradas quando premir PROG +/–.
- Para seleccionar uma posição do programa de cabo ou satélite, prima ↑/↓ até ser visualizada a posição do programa que quer.

Nome

Altera ou introduz um novo nome de estação (até 5 caracteres). O gravador deve receber a informação da posição de programa (por exemplo, informação SMARTLINK) para os nomes das estações aparecerem automaticamente.



Para introduzir caracteres, veja página 50.

PAY-TV/ CANAL+

Fixa os canais PAY-TV/Canal Plus.
Para detalhes, veja página 41.

Áudio

Seleccione "NICAM" ou "Normal".

NICAM	Normalmente, seleccione isto.
Normal	Seleccione isto se o som da emissão NICAM não for claro.

Sintonização

Seleccione "Ligado" para ligar AFT.

Ligado	Liga a função de Sintonização Fina Automática. Normalmente, seleccione isto.
Deslig	Permite-lhe ajustar as imagens manualmente.

- Se a função de Sintonização Fina Automática não funcionar eficazmente, seleccione "Deslig" e prima →. Prima ↑/↓ para obter uma imagem mais clara, e prima ←.

◆ Canais de recepção

Sistema de TV	Cobertura de canal
BG (Países da Europa Ocidental excepto aqueles listados abaixo)	E2 – E12 VHF
	Itália A – H VHF
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
DK (Países da Europa de Leste)	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
I (Grã-Bretanha/Irlanda)	Irlanda A – J VHF
	África do Sul 4 – 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
L (França)	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

◆ Sintonização dos canais CATV franceses

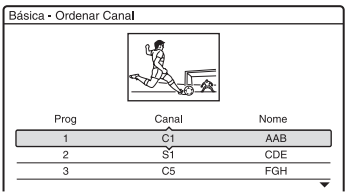
Este gravador pode pesquisar os canais CATV B a Q e os canais de frequência HYPER S21 a S41. No menu de Regulação do Canal, os canais são indicados como S1 a S44. Por exemplo, o canal B está indicado pelo número de Regulação de Canal S1, e o canal Q está indicado pelo número S23 (veja a tabela abaixo). Se o canal CATV que quer programar for indicado pela sua frequência (por exemplo, 152,75 MHz), consulte a tabela abaixo para encontrar o número de canal correspondente.

Canal correspon-dente	Número de Regulação do Canal	Variação de Frequência de Recepção (MHz)
B	S1	116,75–124,75
C	S2	124,75–132,75
D	S3	132,75–140,75
D	S4	140,75–148,75
E	S5	148,75–156,75
F	S6	156,75–164,75
F	S7	164,75–172,75
G	S8	172,75–180,75
H	S9	180,75–188,75
H	S10	188,75–196,75
I	S11	196,75–204,75
J	S12	204,75–212,75
J	S13	212,75–220,75
K	S14	220,75–228,75
L	S15	228,75–236,75
L	S16	236,75–244,75
M	S17	244,75–252,75
N	S18	252,75–260,75
N	S19	260,75–268,75
O	S20	268,75–276,75
P	S21	276,75–284,75
P	S22	284,75–292,75
Q	S23	292,75–300,75
S21	S24	299,25–307,25
S22	S25	307,25–315,25
S23	S26	315,25–323,25
S24	S27	323,25–331,25
S25	S28	331,25–339,25
S26	S29	339,25–347,25
S27	S30	347,25–355,25
S28	S31	355,25–363,25
S29	S32	363,25–371,25
S30	S33	371,25–379,25
S31	S34	379,25–387,25
S32	S35	387,25–395,25
S33	S36	395,25–403,25
S34	S37	403,25–411,25
S35	S38	411,25–419,25
S36	S39	419,25–427,25
S37	S40	427,25–435,25
S38	S41	435,25–443,25
S39	S42	443,25–451,25
S40	S43	451,25–459,25
S41	S44	459,25–467,25

Ordenar Canal

Após as posições do programa terem sido reguladas, pode mudar a ordem da posição de cada programa na lista do visor.

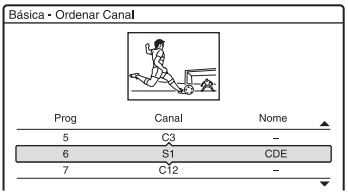
1 Seleccione “Ordenar Canal” em “Básica”, e prima ⊕.



2 Prima ↑/↓ para seleccionar a fila que inclui a posição do programa que pretende mudar e prima ⊕.

- Para visualizar outras páginas para posições de programa 4 a 99, prima ↑/↓ repetidamente.

3 Prima ↑/↓ até a fila da posição de programa seleccionada se deslocar para a posição de programa desejada.
A posição de programa seleccionada é inserida na nova posição de programa.



4 Prima ⊕ para confirmar a configuração.

5 Para alterar a posição de programa de outra estação, repita a partir do passo 2.

Identificação Automática do canal via teletexto (Página Guia de TV)

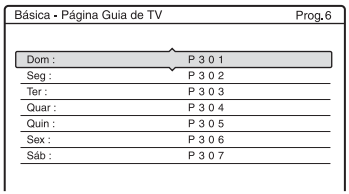
Alguns sistemas de emissão oferecem um serviço de Teletexto* no qual são guardados diariamente programas completos e respectivos dados (título, data, posição do programa, hora de início da gravação, etc.). Uma página de guia TV corresponde a cada dia da semana. Quando grava um programa, o gravador assume automaticamente o nome do programa das páginas de Teletexto e guarda-o como nome de título. Os números de página de guia TV dependem totalmente da própria emissão e podem estar sujeitos a alteração. Se for o caso, pode ter de regular aqueles números de páginas do guia TV manualmente no menu da Página do Guia TV.

* Indisponível em algumas áreas.

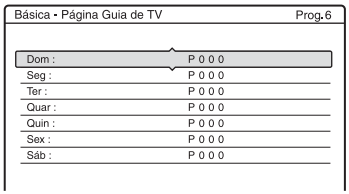
1 Seleccione "Página Guia de TV" em "Básica", e prima ⊕.
Aparece o menu da Página do Guia TV.

2 Seleccione a posição do programa para a qual quer regular ou mudar a página do guia de TV usando PROG +/– ou os botões numéricos.

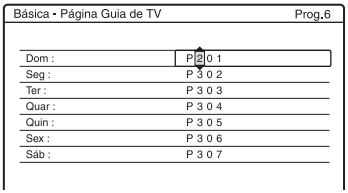
- Os números de página do guia TV (Exemplo: P301) aparecem automaticamente quando o gravador os detecta.



- Se não forem detectados números de página (P000), tem de regular manualmente o número de página do guia de TV apropriado.



3 Seleccione o número de página do guia de TV que quer modificar, e prima ⊕.



4 Prima os botões numéricos ou ←/↑/↓/→ para introduzir o número de página do guia de TV, e prima ⊕ para confirmar a configuração.

- Se cometer um erro, reintroduza o número correcto.
- Para voltar às configurações originais, prima ↩ RETURN.

5 Para regular ou alterar outro número de página do guia de TV, repita os passos 3 e 4 acima.

Sugestão

Para ver informação de Teletexto no ecrã da sua TV durante uma emissão, comute para o sintonizador da sua TV premindo TV/DVD.

Notas

- No passo 4 acima, introduza "000" se não quiser usar o número de página do guia de TV para etiquetagem automática. O gravador grava em vez disso um nome de título predefinido (posição de programa, tempo de início - tempo do fim).
- Consulte a informação de Teletexto no ecrã da sua TV para obter o número de página do guia de TV com títulos de programa e respectivos tempos de início.
- Se o guia de TV do Teletexto tiver uma página que mostre sempre os programas para o dia corrente, esta página deve ser introduzida para todos os dias.
- Se começar a gravar mais de três minutos antes do programa estar marcado para começar, pode não ser transferida a informação de etiqueta correcta.
- Note que esta função pode não funcionar correctamente com programas emitidos de algumas estações.
- Se o sistema de emissão actualiza a informação do Teletexto no momento que inicia a gravação, a etiqueta do título pode não corresponder ao programa gravado. Neste caso, pode ter de introduzir manualmente o título correcto (página 50).

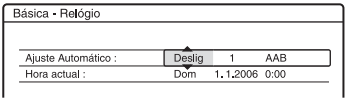
Relógio

Ajuste Automático (Acerto Automático do Relógio)

Liga a função de Acerto Automático do Relógio quando uma posição de programa na sua área local emitir um sinal horário.

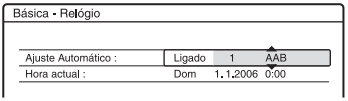
1 Seleccione "Relógio" em "Básica", e prima ⊕.

2 Seleccione "Ajuste Automático" e prima ⊕.



3 Seleccione "Ligado" e prima ➡.

4 Prima ⬆/⬇ repetidamente até aparecer a posição de programa da estação com sinal horário, e prima ⊕.



- Se o gravador não receber um sinal horário de qualquer estação, "Ajuste Automático" regressa a "Deslig" automaticamente e aparece no ecrã o menu para acertar manualmente o relógio.

Sugestão

Se regular "Ajuste Automático" para "Ligado", a função de Acerto Automático do Relógio é activada sempre que o gravador é desligado.

Nota

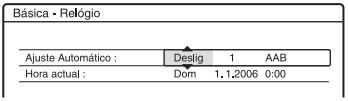
A função de Acerto Automático do Relógio não funciona enquanto o gravador estiver em espera para a Gravação Sincronizada.

◆Para acertar o relógio manualmente

Se a função de Acerto Automático do Relógio não acertou correctamente o relógio para a sua área local, tente outra estação para a função de Acerto Automático do Relógio ou acerte o relógio manualmente.

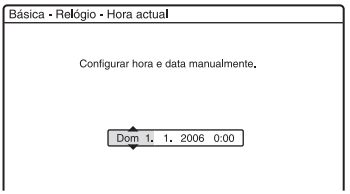
1 Seleccione "Relógio" em "Básica", e prima ⊕.

2 Seleccione "Ajuste Automático" e prima ⊕.



3 Seleccione "Deslig" e prima ⊕.

4 Seleccione "Hora actual" e prima ⊕.



5 Prima ⬆/⬇ para fixar o dia, e prima ➡. Fixe o mês, ano, hora e minutos em sequência. Prima ⬅/➡ para seleccionar o item a acertar, depois prima ⬆/⬇ para acertar os números. O dia da semana é acertado automaticamente.

Para alterar os números, prima ⬅ para voltar ao item a alterar, e prima ⬆/⬇.

6 Prima ⊕ para iniciar o relógio.

OSD (Informações no Ecrã)

Muda o idioma do visor no ecrã.

Configurações de Vídeo (Vídeo)

As configurações de vídeo ajustam os aspectos relativos à imagem, tais como tamanho e cor. Escolha as configurações de acordo com o tipo de TV, sintonizador ou descodificador ligado ao gravador de DVDs.

1 Prima SYSTEM MENU enquanto o gravador estiver no modo de paragem.

2 Seleccione "CONFIGURAR" e prima ⊕.

3 Seleccione "Vídeo" e prima ⊕.
Aparece a configuração "Vídeo" com as seguintes opções. As configurações predefinidas estão sublinhadas.

Saída de Vídeo

◆ Tipo TV

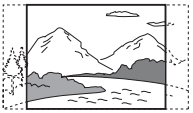
Regula o tamanho da imagem quando reproduz um título gravado a partir de vídeo 16:9 (página 70) ou um DVD vídeo comercial de tamanho 16:9.
Seleccione o tamanho da imagem de reprodução de acordo com o tipo de TV ligada (ecrã 16:9/ modo wide TV ou ecrã de TV convencional 4:3).

16:9	Seleccione isto quando ligar a uma TV de ecrã 16:9 ou TV com função de modo wide.
4:3 Letter Box	Seleccione isto quando ligar a um ecrã de TV 4:3. Mostra uma imagem 16:9 com faixas nas partes superiores e inferiores do ecrã.
4:3 Pan Scan	Seleccione isto quando ligar a um ecrã de TV 4:3. Mostra automaticamente uma imagem 16:9 em todo o ecrã e corta as partes que não cabem.

16:9

4:3 Letter Box

4:3 Pan Scan



Nota
Dependendo do disco, "4:3 Letter Box" pode ser seleccionado automaticamente em vez de "4:3 Pan Scan" ou vice-versa.

◆ Saída do Componente

Selecciona quer produzam ou não sinais de vídeo das tomadas COMPONENT VIDEO OUT.

Ligado	Produz sinais do componente de vídeo. Seleccione isto quando quiser ver sinais progressivos.
Deslig	Não há saída de sinais.

Notas
- Quando regula "Saída Linha1" para "RGB", não pode regular "Saída do Componente" para "Ligado".
- Quando ligar o gravador a um monitor ou projector apenas através das tomadas COMPONENT VIDEO OUT, não seleccione "Deslig". Neste caso, se seleccionar "Deslig", a imagem pode não aparecer.

◆ Saída Progressiva

Se a sua TV aceitar sinais de formato progressivo (525p/625p), regule "Saída Progressiva" para "Ligada". Irá desfrutar de reprodução precisa de cor e imagens de alta qualidade.

1 Seleccione "Saída Progressiva" e prima ⊕.

2 Seleccione "Ligada" e prima ⊕.
O visor pede confirmação.

3 Seleccione "Iniciar" e prima ⊕.
O vídeo muda para um sinal progressivo durante 5 segundos.

4 Se o sinal de vídeo parecer OK, seleccione "Sim", e prima ⊕.
Se a imagem estiver distorcida, seleccione "Não", e prima ⊕.

◆Modo Progressivo

O software de DVD pode dividir-se em dois tipos: software à base de filme e software à base de vídeo. O software de vídeo deriva da TV e apresenta imagens a 25 fotogramas/50 campos (30 fotogramas/60 campos) por segundo. O software à base de filme provém de filmes e mostra imagens a 24 fotogramas por segundo. Algum software de DVD contém Vídeo e Filme.

Para estas imagens parecerem naturais no seu ecrã quando produzidas em modo progressivo (50 ou 60 fotogramas por segundo), o sinal de vídeo progressivo precisa de ser convertido para corresponder ao tipo de software de DVD que estiver a ver.

Pode efectuar a sintonização fina do sinal de vídeo progressivo 525p/625p que é produzido quando regula "Saída Progressiva" para "Ligada".

Note que deve ligar a uma TV de formato progressivo usando as tomadas COMPONENT VIDEO OUT (página 30).

Automático	Detecta automaticamente o tipo de software (à base de filme ou de vídeo) e selecciona o modo de conversão apropriado. Normalmente seleccione esta posição.
Vídeo	Fixa o modo de conversão para o modo de software à base de Vídeo.

Nota

Quando aparecer ruído de imagem após regular o gravador para o formato progressivo, mantenha premido INPUT SELECT e prima ■ no gravador.

Configuração Scart

Regula o método de sinais de entrada/saída das tomadas SCART no painel traseiro do gravador. Seleccione uma opção para cada um dos itens abaixo de acordo com a combinação de tomadas e métodos que vai usar.

◆Saída Linha1

Selecciona um método de sinais de saída de vídeo para a tomada LINE 1 – TV.

RGB	Produz sinais RGB.
Vídeo	Produz sinais de vídeo.
S Vídeo	Produz sinais de S Vídeo.

Notas

- Se a sua TV não aceitar sinais S-vídeo ou RGB, não aparece imagem no ecrã da TV mesmo se seleccionar "S Vídeo" ou "RGB". Veja as instruções fornecidas com a sua TV.
- Não pode seleccionar "RGB" quando "Saída do Componente" acima estiver regulado para "Ligado".
- SMARTLINK está disponível apenas quando "Vídeo" for seleccionado.

◆Entrada Linha3

Selecciona um método de entrada de sinais de vídeo para a tomada LINE 3/DECODER. A imagem não é clara se esta configuração não corresponder ao tipo de sinal de entrada de vídeo.

Vídeo/RGB	Sinais de entrada de vídeo ou sinais RGB.
Descodificador	Seleccione isto quando ligar a um descodificador analógico PAY-TV/Canal Plus. Se ligar a uma caixa de cabos/receptor de satélite tal como CanalSat, não seleccione esta opção.
S Vídeo	Entrada de sinais de S Vídeo.

Nota

Os sinais de entrada são gravados no modo vídeo ou RGB quando "Vídeo/RGB" estiver seleccionado.

◆Saída Linha3

Selecciona um método de sinais de saída de vídeo para a tomada LINE 3/DECODER.

Vídeo	Produz sinais de vídeo.
S Vídeo	Produz sinais de S Vídeo.

Modo de Pausa (HDD/DVDs apenas)

Selecciona a qualidade da imagem no modo de pausa.

Automático	A imagem, incluindo os sujeitos que se movem de forma dinâmica, é produzida sem instabilidade. Normalmente seleccione esta posição.
Fotograma	A imagem, incluindo os sujeitos que não se movem de forma dinâmica, é produzida em alta resolução.

Sistema de cor

Selecciona o sistema de cor quando reproduz VIDEO CDs (incluindo Super VIDEO CDs)/ ficheiros de vídeo DivX.

PAL	Reproduz um disco no sistema de cor PAL.
NTSC	Reproduz um disco no sistema de cor NTSC.

Visualização Automática

Ligado	Mostra automaticamente a informação no ecrã quando o gravador estiver ligado, etc.
Deslig	Mostra informação apenas quando DISPLAY for premido.

Protecção de ecrã

Aparece a imagem de protecção de ecrã quando não usa o gravador durante mais de 10 minutos enquanto informações no ecrã, tais como Menu do Sistema, forem mostrados no ecrã de TV. A imagem de protecção de ecrã ajuda a prevenir que o dispositivo de visualização se danifique (efeito fantasma).

Ligado	Liga a função de protecção de ecrã.
Deslig	Desliga a função.

Configurações de Áudio (Áudio)

A configuração "Áudio" permite-lhe ajustar o som de acordo com a reprodução e condições de ligação.

1 Prima SYSTEM MENU enquanto o gravador estiver no modo de paragem.

2 Seleccione "CONFIGURAR" e prima ⊕.

3 Seleccione "Áudio" e prima ⊕.

Aparece a configuração "Áudio" com as seguintes opções. As configurações predefinidas estão sublinhadas.

Áudio DRC (Controlo de Variação Dinâmica) (DVDs apenas)

Selecciona a configuração de variação dinâmica (diferença entre sons suaves e altos) quando reproduz um DVD que esteja conforme Áudio DRC. Isso afecta a saída das seguintes tomadas:
– Tomada LINE 1 – TV
– Tomada LINE 3/DECODER
– Tomada subwoofer SPEAKER

Deslig	Sem compressão de variação dinâmica.
Normal	Reproduz a faixa de som com o tipo de variação dinâmica que o técnico de gravação pretendia.
Máx	Comprime totalmente a variação dinâmica.

Nota

Áudio DRC é aplicável apenas a fontes de Dolby Digital.

Saída da Linha

Liga/desliga a saída de áudio das tomadas LINE 1 – TV e LINE 3/DECODER.

Ligado	Os altifalantes da TV ligada estão ligados. Pode ouvir o som da TV através desta e dos altifalantes do sistema.
Deslig	Os altifalantes da TV ligada estão desligados. Pode ouvir o som da TV apenas através dos altifalantes do sistema.

Nota

Quando o indicador "TV" aparecer no visor do painel frontal, os altifalantes da TV ligada não são desligados mesmo se "Saída da Linha" estiver em "Deslig".

Entrada Linha 3

Selecciona o tipo de sinal de entrada de áudio para saída do altifalante da tomada LINE 3.
Para desfrutar de som digital de altifalantes ligados, seleccione "Optical In".

Scart	Produz um sinal de áudio da tomada LINE 3/DECODER.
Optical In	Produz um sinal de áudio digital da tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL). Aparece "D.IN" no visor do painel frontal.

Nota

Os sinais de áudio da tomada ☞ LINE 3/DECODER são gravados mesmo quando "Entrada Linha 3" estiver em "Optical In" na configuração "Áudio".

Configuração Modo Auto

Regula o campo de som para a configuração AUTO (selecção automática do campo de som) (página 88).

Surround Focado	Este modo é ideal para produzir um efeito de surround realista para um pequeno grupo de ouvintes dentro de uma área definida.
Palco Amplo	Este modo produz um palco de som impressionante e amplo. À medida que aumenta a área de captação do som, pode ser acomodado um maior número de ouvintes.

Áudio (Calibragem Auto)

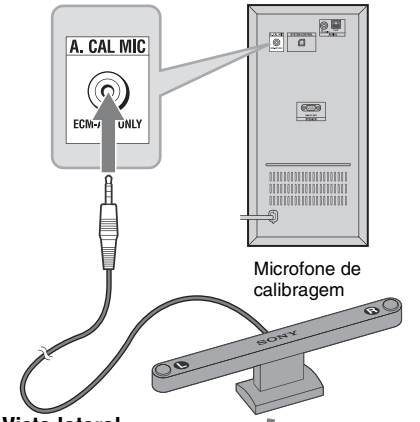
D.C.A.C. (Digital Cinema Auto Calibration) regula automaticamente o som surround apropriado ajustando o nível, distância, etc.

Notas

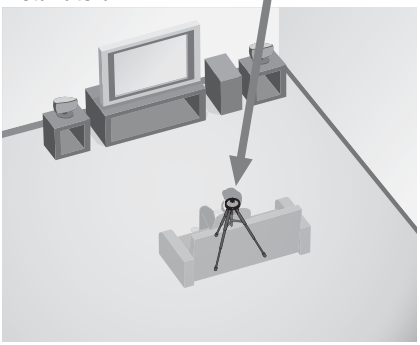
- É produzido um som de teste alto durante a medição. Não consegue reduzir o volume. Tenha em atenção as crianças e os vizinhos.
- A tomada A.CAL MIC é apenas para o microfone de calibragem fornecido. Não ligue outros microfones na medida em que podem provocar danos ao sistema.

1 Ligue o microfone de calibragem à tomada A.CAL MIC no painel traseiro do subwoofer.

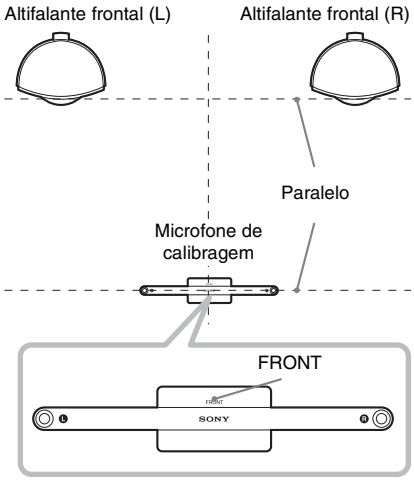
Configure o microfone de calibragem ao nível do ouvido usando um tripé, etc. (não fornecido). A frente de cada altifalante deve estar virada para o microfone de calibragem e não deve haver obstruções entre os altifalantes e o microfone de calibragem.



Vista lateral



Vista superior



A frente de cada altifalante deve estar paralela ao microfone de calibragem e não deve haver obstrução entre eles.

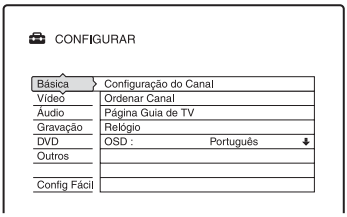
Nota

Coloque o microfone de calibragem de forma a que o lado "FRONT" esteja apontado na direcção dos altifalantes frontais.

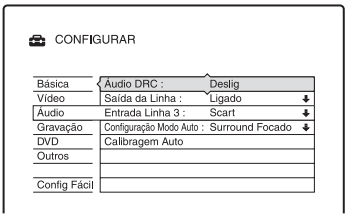
2 Prima SYSTEM MENU.

Aparece o Menu de Sistema.

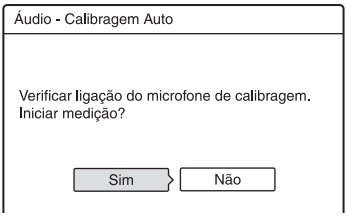
3 Seleccione "CONFIGURAR" e prima ⊕.



4 Seleccione "Áudio" e prima ⊕.

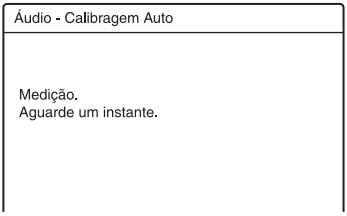


5 Seleccione "Calibragem Auto" e prima ⊕.



6 Seleccione "Sim" e prima ⊕.

A calibragem inicia.



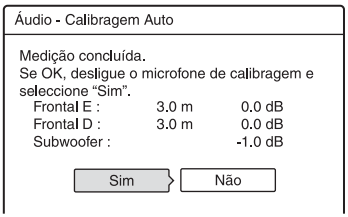
Notas

- Evite estar na área de medição e de fazer barulho durante a medição (cerca de 1 minuto), para evitar a falha da medição. Durante a medição, são emitidos sinais de teste dos altifalantes.
- O reflexo de som das paredes ou do chão podem afectar as medições.
- Se aparecer uma mensagem de erro, siga a mensagem, depois seleccione "Sim".
  Aparece uma mensagem de erro quando:
  – o microfone de calibragem não estiver ligado.
  – os altifalantes frontais não estão ligados correctamente.
  – o subwoofer não está ligado.
  – os altifalantes esquerdo e direito estão ao contrário.
  – a esquerda e a direita do microfone de calibragem estão ao contrário.

7 Seleccione “Sim” ou “Não ” usando ←/→ e prima ⊕.

◆ A medição está OK.

A distância e nível de áudio do altifalante frontal (L) e (R) e o nível de áudio do subwoofer são apresentados.
Desligue o microfone de calibragem, depois seleccione “Sim”. O resultado está implementado.

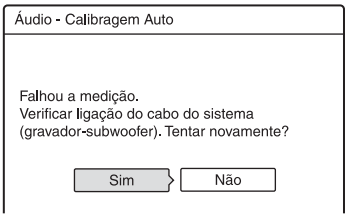

Áudio - Calibragem Auto
Medição concluída.
Se OK, desligue o microfone de calibragem e seleccione “Sim”.
Frontal E : 3.0 m 0.0 dB
Frontal D : 3.0 m 0.0 dB
Subwoofer : -1.0 dB
Sim
Não

Nota

Dependendo da acústica da sala, a distância apresentada pode não representar a distância real.

◆ A medição não está OK.

Siga a mensagem, depois seleccione “Sim” para voltar a tentar.



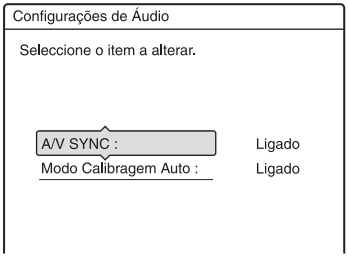
8 Prima SYSTEM MENU repetidamente para desligar o visor.

Nota

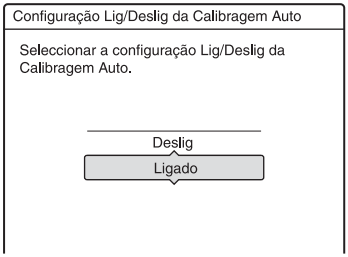
Enquanto a função “Calibragem Auto” estiver activa:
– não desligue a alimentação.
– não prima nenhum botão.
– não mude o volume.
– não mude a função.
– não mude o disco.
– não desligue o microfone de calibragem.

Para desligar a função “Calibragem Auto”

1 Prima OPTIONS para seleccionar “Configurações Áudio”, e prima ⊕.



2 Seleccione “Modo Calibragem Auto” e prima ⊕.



3 Seleccione “Deslig” e prima ⊕.

Sugestões

- Se mudar a posição dos altifalantes, execute novamente “Calibragem Auto”.
- Após executar “Calibragem Auto”, “Modo Calibragem Auto” comuta para “Ligado” automaticamente.

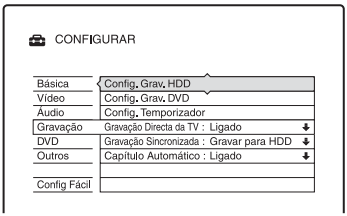
Configurações de Gravação (Gravação)

A configuração "Gravação" permite-lhe ajustar as configurações de gravação.

1 Prima SYSTEM MENU enquanto o gravador estiver no modo de paragem.

2 Seleccione "CONFIGURAR" e prima ⊕.

3 Seleccione "Gravação" e prima ⊕.
Aparece a configuração "Gravação" com as seguintes opções. As configurações predefinidas estão sublinhadas.



Config. Grav. HDD

◆ Gravação Bilingue
Selecciona o som a gravar na HDD.

Principal	Grava o som principal para o programa bilingue.
Sub	Grava o som sub para o programa bilingue.
Principal + Sub	Grava os sons principal e sub para o programa bilingue.

Nota
Se mudar o modo de gravação enquanto efectua a montagem de um DVD para a HDD, o som gravado na fonte (DVD) é aplicado independentemente desta configuração.

◆ Configuração HQ
Selecciona o modo HQ usado para gravação na HDD (página 64).

HQ+	Grava em mais alta qualidade (aproximadamente 15 Mbps).
HQ	Grava em modo normal HQ.

Config. Grav. DVD

◆ Gravação Bilingue (em todos os discos graváveis excepto DVD-RWs/DVD-Rs no modo VR)
Selecciona o som a gravar no disco gravável. Esta configuração não é necessária quando se grava em DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR) que gravam sons principal e sub.

Principal	Grava o som principal para o programa bilingue.
Sub	Grava o som sub para o programa bilingue.

Config. Temporizador

◆ Ajust Modo Gravação

Ligado	Ajusta automaticamente o modo de gravação para permitir que todo o programa seja gravado (página 67).
Deslig	Desliga a função.

◆ Apagar Título Auto (HDD apenas)

Ligado	Apaga automaticamente títulos antigos gravados na HDD (página 67).
Deslig	Desliga a função.

Gravação Directa da TV (HDD/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R apenas)

Ligado	Permite-lhe gravar com facilidade aquilo que vê na TV usando SMARTLINK.
Deslig	Desliga a função Gravação Directa TV.

Gravação Sincronizada

Selecciona o destino de gravação usado para a Gravação Sincronizada (página 73).

Gravar para HDD	Grava para a HDD.
Gravar para DVD	Grava para DVDs.

Capítulo Automático

Selecciona quer para dividir automaticamente uma gravação (um título) em capítulos durante a gravação ou montagem.

Ligado	Insere marcas de capítulo em intervalos de aproximadamente 6 minutos.
Deslig	Não se insere marca de capítulo.

Notas

- O intervalo real da marca de capítulo pode variar dependendo da quantidade de informação contida no vídeo a gravar.
- As marcas de capítulo são inseridas automaticamente onde as gravações começam na cassete quando "Capítulo Automático" estiver regulado para "Ligado" durante a montagem DV para a HDD ou DVD-RW/ DVD-R (modo VR).

Configurações do Disco (DVD)

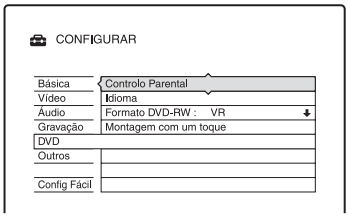
A configuração "DVD" permite ajustar o controlo parental, o idioma e outras definições relacionadas com o DVD.

1 Prima SYSTEM MENU enquanto o gravador estiver no modo de paragem.

2 Seleccione "CONFIGURAR" e prima ⊕.

3 Seleccione "DVD" e prima ⊕.

Aparece a configuração "DVD" com as seguintes opções. As configurações predefinidas estão sublinhadas.

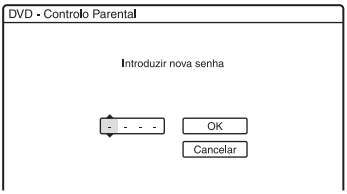


Controlo Parental (DVD VIDEO apenas)

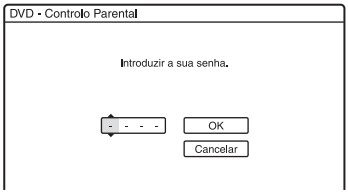
A reprodução de alguns DVD VIDEOs pode ser limitada de acordo com um nível predeterminado, tal como a idade dos utilizadores. As cenas podem ser bloqueadas ou substituídas por cenas diferentes.

1 Seleccione "Controlo Parental" em "DVD", e prima ⊕.

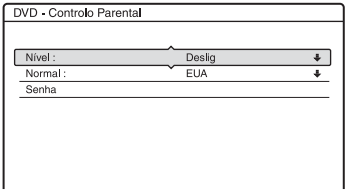
- Se não introduziu uma senha, aparece o visor para registar uma senha nova.



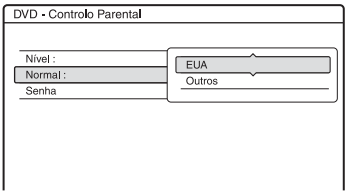
• Quando já tiver registado uma senha, aparece o visor para introduzir a senha.



2 Introduza a sua senha de quatro dígitos usando os botões numéricos, depois seleccione "OK" e prima ⊕.

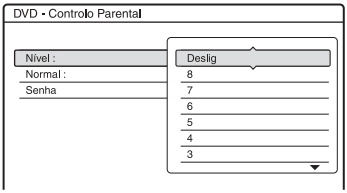


3 Seleccione "Normal" e prima ⊕.
É visualizada a selecção de itens para "Normal".



4 Seleccione uma área geográfica como nível de limitação de reprodução, e prima ⊕.
A área é seleccionada.
• Quando seleccionar "Outros", prima os botões numéricos e introduza um código de área na tabela (página 148). Depois seleccione "OK", e prima ⊕.

5 Seleccione "Nível" e prima ⊕.
É visualizada a selecção de itens para "Nível".



Quanto menor o valor, mais restrita é a limitação.
Serão restringidos os discos com classificação superior ao nível seleccionado.

6 Seleccione o nível, e prima ⊕.
A configuração de Controlo Parental está concluída.

Para cancelar a configuração de Controlo Parental para o disco, regule "Nível" para "Deslig" no passo 6.
Para alterar a senha, seleccione "Senha" no passo 3, e prima ⊕. Quando aparecer o visor para registar uma senha, introduza uma nova senha de quatro dígitos usando os botões numéricos, depois seleccione "OK" e prima ⊕.

Notas

- Se esquecer a sua senha, vai ter de a repor seleccionando "Controlo Parental" de "Configuração de Fábrica" na configuração "Outros" (página 127).
- Quando reproduz discos sem a função de Controlo Parental, a reprodução não pode ser limitada neste gravador.
- Dependendo do disco, pode-lhe ser pedido que altere o nível de Controlo Parental enquanto reproduz o disco. Neste caso, introduza a sua senha, depois altere o nível.

Idioma (DVD VIDEO apenas)

◆ Menu DVD

Muda o idioma para o menu do DVD.

◆ Áudio

Muda o idioma da faixa de som.
Quando selecciona "Original", é seleccionado o idioma que recebe prioridade no disco.

◆ Legenda

Muda o idioma das legendas gravadas no disco.
Quando selecciona "Seguir Áudio", o idioma da legenda muda de acordo com o idioma que seleccionou para a faixa de som.

Sugestão

Se seleccionar "Outros" em "Menu DVD", "Legenda", ou "Áudio", seleccione e introduza um código de idioma da "Lista de Código de Idioma" na página 148 usando os botões numéricos.

Nota

Se seleccionar um idioma em "Menu DVD", "Legenda", ou "Áudio" que não é gravado no DVD VIDEO, um dos idiomas gravados será seleccionado automaticamente.

Formato DVD-RW (DVD-RW apenas)

O gravador inicia automaticamente a formatação no modo VR ou modo Vídeo, o que quer que seja seleccionado abaixo, quando se insere um novo DVD-RW não formatado.

VR	Formata automaticamente o disco no modo VR.
Vídeo	Formata automaticamente o disco no modo Vídeo.

Montagem com um toque

Mostra as seguintes opções para a função de Montagem com Um Toque.

◆ Finalizar disco (em todos os discos graváveis excepto DVD-RW no modo VR)

Selecciona quer finalize ou não o disco automaticamente a seguir a Montagem com Um Toque (página 106).

Automático	Finaliza automaticamente o disco a seguir a Montagem com Um Toque.
Manual	Permite-lhe finalizar o disco manualmente.

Configurações de Fábrica (Outros)

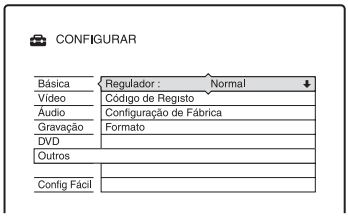
A configuração "Outros" permite-lhe configurar outras configurações operacionais.

1 Prima SYSTEM MENU enquanto o gravador estiver no modo de paragem.

2 Seleccione "CONFIGURAR" e prima ⊕.

3 Seleccione "Outros" e prima ⊕.

Aparece a configuração "Outros" com as seguintes opções. As configurações predefinidas estão sublinhadas.



Regulador

Ajusta a iluminação do visor do painel frontal e comuta níveis de consumo de energia em espera.

Normal	Luz brilhante.
Economia de Energia	Luz fraca. Desliga a luz quando a alimentação estiver desligada e reduz o consumo de energia em espera.

Código de Registo

Apresenta o código de registo de ficheiros de vídeo DivX para este gravador.
Para mais informações, visite http://www.divx.com/vod na Internet.

Configuração de Fábrica

Permite-lhe seleccionar as definições de configuração por grupo e devolve-as às suas configurações predefinidas. Note que todas as suas configurações anteriores se perdem.

1 Seleccione “Configuração de Fábrica” em “Outros”, e prima → ou ⊕.
Aparece o visor para seleccionar um grupo de configurações.

2 Seleccione o grupo de configurações que quer fazer voltar ao valor de predefinição de “Básica”, “Vídeo”, “Áudio”, “Gravação”, “DVD”, “Outros”, “Controlo Parental”, e “Tudo”, e prima → ou ⊕.

3 Seleccione “Iniciar” e prima ⊕.
As configurações seleccionadas voltam ao seu valor predefinido.

4 Prima ⊕ quando aparecer “Terminar”.

Formato

Pode apagar todos os títulos gravados na HDD.

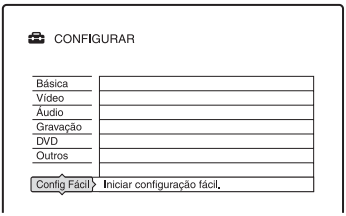
Configuração Fácil (Repor o Gravador)

Seleccione isto para executar o programa “Configuração Fácil”.

1 Prima SYSTEM MENU enquanto o gravador estiver no modo de paragem.

2 Seleccione “CONFIGURAR” e prima ⊕.

3 Seleccione “Config Fácil” e prima ⊕.



4 Seleccione “Iniciar”.

5 Siga as instruções para “Configuração Fácil” (página 27) do passo 2.

Resolução de Problemas

Se experimentar qualquer das seguintes dificuldades enquanto usa o gravador, use este guia de resolução de problemas para ajudar a solucionar o problema antes de solicitar reparações. Caso persista qualquer problema, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Corrente

A corrente não liga.

➡ Verifique se o fio de rede está bem ligado.

Se aparecer "PROTECTOR" no visor do painel frontal.

➡ Prima I/⏻ para desligar o sistema e verifique os seguintes itens após o relógio ser visualizado.
- Está a utilizar apenas os altifalantes especificados?
- Está algo a bloquear os orifícios de ventilação do sistema?

Após verificar os itens acima e resolver quaisquer problemas, ligue o sistema. Se a causa do problema não puder ser detectada mesmo após verificar todos os itens acima, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Imagem

Não há imagem.

➡ Volte a ligar todos os cabos de ligação.
➡ Os cabos de ligação estão danificados.
➡ Verifique a ligação à sua TV (página 14).
➡ Comute o selector de entrada na sua TV (tal como para "VCR") para que apareça no ecrã da TV o sinal do gravador.
➡ Verifique se "Configuração Scart" na configuração "Vídeo" está regulada para o item apropriado que esteja conforme o seu sistema (página 118).
➡ Se ligar o gravador à sua TV através apenas das tomadas COMPONENT VIDEO OUT, regule "Saída do Componente" na configuração "Vídeo" para "Ligado" (página 117).
➡ Este gravador não consegue gravar sinais NTSC.
➡ Quando reproduz um DVD de camada dupla, o vídeo e áudio podem ser interrompidos momentaneamente no ponto onde as camadas mudam.
➡ Quando ouvir rádio (FM/AM), prima HDD ou DVD.

Não há imagem quando ligada à tomada DV IN.

➡ Tente o seguinte:
①Desligue o gravador e volte a ligá-lo.
②Desligue o equipamento ligado e volte a ligá-lo. ③Desligue e depois volte a ligar o cabo i.LINK.

Aparece ruído da imagem.

➡ Se o sinal de saída da imagem do seu gravador passar pelo seu VCR para chegar à sua TV, ou se tiver ligado a uma combinação de TV/leitor de VIDEO, o sinal de protecção de cópia aplicado a alguns programas de DVD pode afectar a qualidade da imagem.
➡ Se tiver regulado o gravador para o formato progressivo embora a sua TV não consiga aceitar o sinal progressivo. Neste caso, mantenha premido INPUT SELECT e prima ■ no gravador.
➡ Mesmo se a sua TV for compatível com sinais de formato progressivo (525p/625p), a imagem pode ser afectada quando regula o gravador para o formato progressivo. Neste caso, mantenha premido INPUT SELECT e prima ■ no gravador e este é regulado para o formato normal (entrelaçamento).
➡ Está a reproduzir um DVD gravado num sistema de cor diferente do da sua TV.
➡ Pode aparecer ruídos nas imagens gravadas na HDD, que se devem às características da HDD e não se trata de uma avaria.
➡ Quando reproduz um DVD de camada dupla, o vídeo e áudio podem ser interrompidos momentaneamente no ponto onde as camadas mudam.
➡ Se for usada a ligação SCART, prima TV/DVD repetidamente para ligar "TV" no visor do painel frontal e depois prima INPUT SELECT para alternar para uma entrada sem ser "L1" e "L3". Se o ruído continuar, verifique a configuração de saída da TV. Veja mais detalhes nas instruções de operação da TV.

Aparece ruído de imagem quando ligada à tomada DV IN.

➡ Tente o seguinte:
①Desligue o gravador e volte a ligá-lo.
②Desligue o equipamento ligado e volte a ligá-lo. ③Desligue e depois volte a ligar o cabo i.LINK.

A recepção do programa de TV não enche o ecrã.

➡ Regule o canal manualmente em "Configuração do Canal" na configuração "Básica" (página 112).
➡ Seleccione a fonte correcta usando o botão INPUT SELECT, ou seleccione um canal de qualquer programa de TV usando os botões PROG +/–.

As imagens do programa de TV estão distorcidas.

➡ Reoriente a antena da TV.
➡ Ajuste a imagem (veja o manual de instruções da TV).
➡ Coloque o gravador e TV afastados.
➡ Coloque a TV e quaisquer cabos agrupados da antena afastados.
➡ O cabo da antena é ligado à tomada AERIAL OUT do gravador. Ligue o cabo à tomada AERIAL IN.

Os canais de TV não podem ser mudados.

➡ O canal está desactivado (página 113).
➡ Iniciou uma gravação temporizada, que mudou os canais.

A imagem do equipamento ligado à tomada de entrada do gravador não aparece no ecrã.

➡ Se o equipamento estiver ligado a tomada LINE 1 – TV, seleccione "L1" no visor do painel frontal premindo PROG +/– ou INPUT SELECT.
Se o equipamento estiver ligado às tomadas LINE 2 IN, seleccione "L2" no visor do painel frontal premindo PROG +/– ou INPUT SELECT.
Se o equipamento estiver ligado a tomada LINE 3/DECODER, seleccione "L3" no visor do painel frontal premindo PROG +/– ou INPUT SELECT.
Se o equipamento estiver ligado à tomada DV IN, (isto normalmente para uma ligação de câmara de vídeo digital), seleccione "DV" no visor do painel frontal premindo INPUT SELECT.

A imagem de reprodução ou programa de TV do equipamento ligado através do gravador está distorcida.

➡ Se a imagem de reprodução do leitor de DVD, VCR ou sintonizador passar pelo gravador antes de chegar à sua TV, o sinal de protecção de cópia aplicado a alguns programas pode afectar a qualidade da imagem. Desligue o equipamento de reprodução em questão e ligue-o directamente à sua TV.

A imagem não enche o ecrã.

➡ Regule "Tipo TV" de "Saída de Vídeo" na configuração "Vídeo" em conformidade com o tamanho de ecrã da sua TV (página 117).

A imagem não enche o ecrã, muito embora o tamanho da imagem esteja regulado em "Tipo TV" de "Saída de Vídeo" na configuração "Vídeo".

➡ O tamanho da imagem do título é fixo.

A imagem está a preto e branco.

➡ Verifique se "Saída Linha1" de "Configuração Scart" na configuração "Vídeo" está regulada para o item apropriado conforme o seu sistema (página 118).
➡ Se usar um cabo SCART, certifique-se que usa um totalmente cablado (21 pinos).

Ocorre irregularidade da cor no ecrã da TV.

➡ O subwoofer e os altifalantes frontais neste sistema são blindados magneticamente para evitar fugas magnéticas. Contudo, podem ocorrer algumas fugas, dado ser empregue um íman de alta intensidade. Se isso acontecer, verifique os seguintes itens:
- Se os altifalantes forem usados com uma TV CRT ou projector, instale os altifalantes a pelo menos 0,3 m do aparelho de TV.
- Se a irregularidade da cor persistir, desligue uma vez o aparelho de TV, depois volte-o a ligar após 15 a 30 minutos.
- Se ocorrer uivo, reposicione os altifalantes mais afastados do aparelho de TV.
- Certifique-se de que nenhum objecto magnético (fecho magnético num suporte de TV, dispositivo de cuidados de saúde, brinquedo, etc.) é colocado junto aos altifalantes.

Sistema GUIDE Plus+ (áreas com serviço GUIDE Plus+ apenas)

Não aparece sistema GUIDE Plus+.

➡ ①Mesmo se concluir "Configuração Fácil", as listas de programação da TV não aparecem até o gravador receber os dados do GUIDE Plus+. ②Desligue o gravador, não retire a ficha da tomada. ③Espere 24 horas. Pode demorar vários dias para o gravador receber os dados do GUIDE Plus+ para todas as posições do programa. Se o gravador não receber os dados do GUIDE Plus+ após 24 horas, regule manualmente o canal hospedeiro (página 62).

➡ O código postal está incorrecto. Regule correctamente o seu código postal (página 61).

➡ Quando o gravador estiver ligado a um receptor da set top box, este deve estar ligado para transferir os dados do GUIDE Plus+.

➡ Estão regulados números de área que não podem ser recebidos usando GUIDE Plus+. Seleccione "Configuração Fácil" de "CONFIGURAR" no Menu do Sistema e siga as instruções no ecrã para efectuar novamente as configurações (página 27).

➡ A função "Time Lock" na sua caixa de cabo é activada. Regule esta função para desligada.

➡ A função GUIDE Plus+ está disponível apenas em áreas com serviço GUIDE Plus+.

O número de posição do programa na lista de programação não corresponde à estação emissora.

➡ Pode haver mais do que um alinhamento de um canal para a sua área. Para alterar o alinhamento de canal, seleccione "Editor" na Barra do Menu do sistema GUIDE Plus+ (página 63).

Faltam listas de programação para algumas posições do programa.

➡ Os dados do guia de programação podem não estar actualizados. Desligue o gravador e deixe-o receber os dados do guia de programação.

➡ Algumas estações emissoras suportam apenas dois dias de dados. Para mais detalhes, visite o seguinte website:
www.europe.guideplus.com

➡ Todos os dados do GUIDE Plus+ não puderam ser recebidos porque a recepção era má.

A lista de programação não está actualizada.

➡ O gravador estava a ser utilizado durante o momento em que os dados do GUIDE Plus+ estavam programados ser transferidos.

➡ Todos os dados do GUIDE Plus+ não puderam ser recebidos porque a recepção era má.

Som

Não há som.

➡ Volte a ligar bem as ligações.

➡ O cabo de ligação está danificado.

➡ O cabo do altifalante não está ligado em segurança.

➡ Prima MUTING no telecomando se "MUTING ON" for visualizado no visor do painel frontal.

➡ O gravador está em reprodução de inversão, avanço rápido, câmara lenta ou modo de pausa.

➡ Quando "D.IN" cintilar no visor do painel frontal, verifique a ligação às tomadas LINE 3/ DECODER e LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL).

➡ O gravador suporta apenas áudio MP3 para ficheiros de vídeo DivX. Prima ◯◯◯ (áudio) e seleccione áudio MP3.

➡ Se a tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL) não emitir sinal de áudio, verifique as definições "Entrada Linha 3" na configuração "Áudio" (página 120).

Ouve-se muito zumbido ou ruído.

➡ Verifique se os altifalantes e os componentes estão bem ligados.

➡ Verifique se os cabos de ligação estão afastados de um transformador ou motor e pelo menos a 3 metros do seu aparelho de TV ou de uma luz fluorescente.

➡ Afaste a sua TV dos componentes de áudio.

➡ As fichas e tomadas estão sujas. Limpe-as com um pano ligeiramente humedecido com álcool.

➡ Limpe o disco.

O som perde o efeito de estéreo quando reproduz um VIDEO CD, um CD, ou um MP3.

➡ Seleccione "STEREO" premindo ◯◯◯ (áudio) (página 78).

➡ Certifique-se de que o sistema está bem ligado.

É difícil ouvir o efeito de surround quando reproduzir uma faixa de som em Dolby Digital, DTS, ou áudio MPEG.

➡ Verifique as ligações e configurações do altifalante (página 13).

➡ Prima SOUND FIELD repetidamente para comutar para "FOCUS SUR" quando reproduzir um CD com faixas de som DTS.

➡ Dependendo do DVD, o sinal de saída pode não ser todo o canal 5.1. Pode ser mono ou estéreo mesmo se a faixa de som for gravada em formato Dolby Digital ou áudio MPEG.

O som é ruidoso.

➡ Quando reproduzir um CD com faixas de som DTS, o ruído vem da tomada LINE 1 – TV ou da tomada LINE 3/DECODER (página 79).

O volume de som é baixo.

➡ O volume de som é baixo em alguns DVDs. O volume de som pode melhorar se regular "Áudio DRC" na configuração "Áudio" para "Máx" (página 119).

Não se pode gravar ou reproduzir uma faixa de áudio alternada.

➡ Quando gravar de equipamento ligado, regule "Linha Entrada Áudio" no menu OPTIONS para "Bilíngue" (página 75).

➡ As faixas multilingues (principal e sub) não podem ser gravadas em DVD+RWs, DVD-RWs (modo Vídeo), DVD+Rs, ou DVD-Rs (modo Vídeo). Para gravar o idioma, defina "Gravação Bilingue" das "Config. Grav. DVD" na configuração "Gravação" para "Principal" ou "Sub" antes da gravação (página 123). Para gravar sons principal e sub, grave DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR).

➡ Quaisquer discos para além de HDD ou DVD-RWs/DVD-Rs (modo VR) não podem ser usados para gravar sons principal e sub. Para gravar na HDD, regule "Gravação Bilingue" de "Config. Grav. HDD" na configuração "Gravação" para "Principal + Sub" (página 123).

Reprodução

O gravador não reproduz qualquer tipo de disco (excepto HDD).

➡ O disco está ao contrário. Insira o disco com a etiqueta virada para cima.

➡ O disco não está inserido correctamente.

➡ Condensou-se humidade dentro do gravador. Neste caso, se o gravador estiver ligado, deixe-o ligado (se estiver desligado, deixe-o desligado) durante cerca de uma hora até a humidade evaporar.

➡ Se o disco foi gravado num gravador diferente e não foi finalizado, este gravador não consegue reproduzir o disco. Consulte as instruções de operação fornecidas com o outro gravador.

O gravador não começa a reprodução do início.

➡ Activou-se a retoma de reprodução (página 77).

➡ Inseriu um DVD cujo menu de Título ou menu de DVD aparece automaticamente no ecrã de TV quando é inserido pela primeira vez. Use o menu para iniciar a reprodução.

O gravador começa a reprodução automaticamente.

➡ O DVD VIDEO apresenta uma função de reprodução automática.

A reprodução pára automaticamente.

➡ Se o DVD possuir um sinal de pausa automática, o gravador pára a reprodução ao sinal de pausa automática.

Algumas funções como Parar, Procurar ou Reprodução em Câmara Lenta não podem ser executadas.

➡ Dependendo do DVD, pode não ser capaz de efectuar algumas das operações acima. Veja o manual de instruções fornecido com o disco.

O idioma para a faixa de som não pode ser alterado.

➡ As faixas multilingues não são gravadas no DVD a ser reproduzido.

➡ O DVD VIDEO proíbe a alteração do idioma para a faixa de som.

➡ Tente alterar o idioma usando o menu de DVD VIDEO.

O idioma da legenda não pode ser alterado ou desligado.

➡ As legendas multilingues não são gravadas no DVD VIDEO.
➡ O DVD VIDEO proíbe a alteração das legendas.
➡ Tente alterar a legenda usando o menu de DVD VIDEO.
➡ As legendas não podem ser alteradas nos títulos gravados neste gravador.

Os ângulos não podem ser alterados.

➡ Os múltiplos ângulos não são gravados no DVD VIDEO a ser reproduzido.
➡ Tenta alterar os ângulos quando "" não aparece no ecrã de TV (página 76).
➡ O DVD VIDEO proíbe a alteração de ângulos.
➡ Tente alterar o ângulo usando o menu de DVD VIDEO.
➡ Os ângulos não podem ser alterados nos títulos gravados neste gravador.
➡ Não pode mudar os ângulos durante a reprodução em câmara lenta ou quando a reprodução estiver pausada.

Não reproduz os ficheiros de vídeo DivX.

➡ O ficheiro não está criado no formato DivX.
➡ O ficheiro possui uma extensão sem ser ".avi" ou ".divx".
➡ O DATA CD (vídeo DivX)/DATA DVD (vídeo DivX) não está criado num formato DivX que esteja conforme ISO 9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet.
➡ O ficheiro de vídeo DivX é maior do que 720 (largura) × 576 (altura).

Não reproduz as faixas de áudio MP3.

➡ As faixas de áudio MP3 não são gravadas num formato que o gravador possa reproduzir (página 83).

Não reproduz os ficheiros de imagem JPEG.

➡ Os ficheiros de imagem JPEG não são gravados num formato que o gravador possa reproduzir (página 83).
➡ Imagens JPEG progressivo não podem ser reproduzidas.

Pausa TV não funciona.

➡ Está a gravar para a HDD ou a HDD está cheia.

Gravação/Gravação temporizada/ Edição

A posição de programa não pode ser alterada da posição que está a gravar.

➡ Regule a fonte de entrada da TV para "TV".

A gravação não começa imediatamente após premir ● REC.

➡ Opere o gravador apenas após "LOAD", "FORMAT", ou "INFO WRITE" desaparecer do visor do painel frontal.

Nada estava gravado embora tenha regulado o temporizador correctamente.

➡ Houve uma falha de corrente durante a gravação.
➡ O relógio interno do gravador parou devido a uma falha de corrente que durou mais de 1 hora. Volte a acertar o relógio (página 116).
➡ O canal foi desactivado após a regulação da gravação temporizada. Veja "Configuração do Canal" na página 112.
➡ A posição do programa foi ocultada após a gravação temporizada ter sido regulada. (Veja "Efectuar alterações ao Sistema GUIDE Plus+" na página 61.)
➡ Desligue o fio da rede e volte a ligar novamente.
➡ "Varri PDC/VPS deslig" foi seleccionado no menu OPTIONS (página 72).
➡ O programa contém sinais de protecção de cópia que limitam a cópia.
➡ Outra configuração do temporizador sobrepôs-se à configuração do temporizador (página 73).
➡ Não há DVD dentro do gravador.
➡ Não há espaço de disco suficiente para a gravação.
➡ A set top box foi desligada.
➡ O controlador da set top box foi ligado incorrectamente (página 14).
➡ As configurações em "Setup" na barra do Menu do sistema GUIDE Plus+ foram alteradas (página 61).
➡ O gravador estava no processo de montagem (HDD↔DVD).
➡ O gravador estava em processo de Montagem DV.

A gravação não pára imediatamente após premir ■ REC STOP.

➡ Demora alguns segundos para o gravador introduzir dados do disco antes da gravação poder parar.

A gravação não pára após premir ■.

➡ Prima ■ REC STOP.

A gravação temporizada não está completa ou não começou do início.

➡ Houve uma falha de corrente durante a gravação. Se a corrente voltar quando houver uma gravação temporizada, o gravador retoma a gravação.
Caso continue a falha de corrente durante mais de 1 hora, volte a acertar o relógio (página 116).

➡ Outra configuração do temporizador sobrepôs-se à configuração do temporizador (página 73).

➡ O espaço do disco não era suficiente.

➡ A função PDC/VPS está a funcionar.

Os conteúdos anteriormente gravados foram apagados.

➡ Os dados que não podem ser reproduzidos neste gravador, mas foram gravados num DVD do computador serão apagados do disco quando introduzir o disco.

➡ "Apagar Título Auto" de "Config. Temporizador" na configuração "Gravação" está regulado para "Ligado" (página 123).

A função PDC/VPS não opera.

➡ Verifique se o relógio e data estão acertados correctamente.

➡ Verifique se a hora PDC/VPS que regula é a correcta (pode haver um erro no guia de programa da TV). Se a emissão que queria gravar não enviou boa informação PDC/VPS, o gravador não começa a gravação.

➡ Se a recepção for fraca, o sinal PDC/VPS pode ser alterado e o gravador pode não começar a gravação.

➡ "Varri PDC/VPS deslig" é seleccionado (página 72).

➡ A função PDC/VPS pode não funcionar se a configuração do canal hospedeiro GUIDE Plus+ não estiver concluída.

➡ A função PDC/VPS não funciona quando os dados do GUIDE Plus+ estiverem a ser transferidos.

Gravação de equipamento com um temporizador

Nada foi gravado embora tenha regulado correctamente a Gravação Sincronizada.

➡ Esqueceu-se de desligar o equipamento ligado. Desligue o equipamento ligado e regule o gravador para o modo de espera de Gravação Sincronizada (página 73).

➡ O gravador não foi regulado para o modo de espera de Gravação Sincronizada. Prima → ● SYNCHRO REC para que o gravador fique em espera para a gravação. Certifique-se de que o indicador SYNC REC acende no painel frontal (página 73).

➡ O equipamento não está ligado à tomada LINE 3/ DECODER do gravador.

➡ O gravador está ligado à tomada de saída da TV do equipamento ligado.

A Gravação Sincronizada não conclui.

➡ A configuração do temporizador para o equipamento ligado sobrepõem-se à configuração do temporizador do gravador (página 74).

➡ Houve uma falha de corrente durante a gravação.

O gravador inicia automaticamente a gravação quando o receptor de satélite está ligado.

➡ A função de Gravação Sincronizada foi activada. Desligue o receptor de satélite e cancele a função de Gravação Sincronização (página 73).

Montagem

Montou um título, mas o título não apareceu na Lista de Títulos da HDD.

➡ O título incluía um sinal de protecção contra cópia, daí ser mudado (página 101).

Não é possível montagem a alta velocidade.

➡ O título não pode ser montado a alta velocidade (página 100). Mesmo se for executado apagamento A-B para que um título não inclua tamanhos misturados de imagem, é todavia tratado como um título com tamanhos misturados de imagem.

Sintonizador

As estações de rádio não podem ser sintonizadas.

➡ Verifique se a antena está bem ligada. Regule a antena ou ligue uma antena externa se necessário.
➡ A intensidade do sinal das estações é muito fraca (quando sintoniza com sintonização automática). Use a sintonização directa.
➡ Não foram programadas estações ou as estações programadas foram apagadas (quando sintoniza procurando estações programadas). Programe as estações (página 109).
➡ Prima DISPLAY para visualizar a frequência no visor do painel frontal.
➡ Mantenha a antena AM afastada do sistema e de outro equipamento (gravador, subwoofer, TV, etc.).

Visor

O relógio parou.

➡ Acerte novamente o relógio (página 116).
➡ O relógio parou devido a falha de corrente que durou mais de 1 hora. Volte a acertar o relógio (página 116).

O indicador TIMER REC pisca.

➡ O disco não tem espaço suficiente.
➡ Insira um disco gravável no gravador.
➡ O DVD introduzido está protegido (página 52).

A indicação do modo de gravação está incorrecta.

➡ Quando a gravação ou montagem for inferior a dez minutos, ou se for visualizada uma imagem com pouco movimento durante mais de dez minutos, a indicação do modo de gravação pode ser visualizada incorrectamente. Note que a própria gravação ou montagem foi efectuada correctamente no modo de gravação seleccionado.
➡ Após reproduzir títulos gravados no modo EP e SLP, a indicação do modo de gravação pode alterar-se dependendo do programa gravado.

O relógio não aparece no visor do painel frontal quando o gravador está desligado.

➡ "Regulador" na configuração "Outros" está regulado para "Economia de Energia" (página 126).

Telecomando

O telecomando não funciona.

➡ As pilhas estão fracas.
➡ O telecomando está muito longe do gravador.
➡ O código do fabricante do telecomando voltou ao valor predefinido quando substituiu as pilhas. Reponha o código (página 24).
➡ O telecomando não está apontado ao sensor no gravador.

Outros

O gravador não opera correctamente.

➡ Reinicie o gravador. Prima I/⏻ no gravador durante mais de dez segundos até aparecer "WELCOME" no visor do painel frontal.
➡ Quando a electricidade estática, etc. provocar o funcionamento anormal do gravador, desligue-o e espere até aparecer o relógio no visor do painel frontal. Depois, desligue o gravador e após o deixar assim algum tempo, volte a ligá-lo.

Visualizam-se cinco números ou letras no visor do painel frontal.

➡ A função de auto-diagnóstico foi activada (ver a tabela na página 136).

O compartimento dos discos não abre após premir ⏏ (abrir/fechar).

➡ Pode demorar alguns segundos para o compartimento dos discos abrir após ter gravado ou editado um DVD. Isso porque o gravador está a adicionar dados de disco a este.

O compartimento das discos não se abre e aparece "LOCKED" no visor do painel frontal.

➡ O compartimento dos discos é bloqueado. Cancele a Protecção para Crianças (página 77).

O compartimento dos discos não se abre e aparece "TRAY LOCKED" no visor do painel frontal.

➡ Contacte o seu concessionário Sony ou centro local autorizado de assistência Sony.

O compartimento dos discos não abre e não consegue retirar o disco após premir ⏏ (abrir/fechar).

➡ Desligue o gravador. Assim que o relógio aparecer no visor do painel frontal, desligue o fio de rede. (Se o gravador não desligar ou se o relógio não aparecer no visor do painel frontal, desligue mesmo assim o fio de rede.) Ligue novamente o fio de rede enquanto mantém premido ⏏ no gravador, e solte o botão quando o compartimento dos discos abrir. Depois, mantenha premido I/⏻ no gravador durante cerca de dez segundos até aparecer "WELCOME" no visor do painel frontal.

"RECOVERY" aparece no visor do painel frontal.

➡ A função de recuperação do gravador foi activada quando este estava ligado porque a corrente foi desligada ou falhou durante a gravação. Deixe o gravador ligado até "RECOVERY" desaparecer do visor do painel frontal.

"HDD ERROR" aparece no visor do painel frontal.

➡ Ocorreu erro no disco rígido. Prima I/⏻ no gravador durante dez segundos até aparecer "WELCOME" no visor do painel frontal. Se isto não resolver o problema, formate a HDD do gravador premindo no botão HDD no gravador durante mais de dez segundos até aparecer "FORMAT" no visor do painel frontal. Note que todos os conteúdos gravados na HDD serão apagados. Se isto não solucionar o problema, contacte o seu concessionário Sony mais próximo.

"FAN ERROR" aparece no visor do painel frontal.

➡ Verifique se o ventilador na parte traseira do gravador não está bloqueado. Depois, desligue imediatamente o fio de rede. Deixe o gravador desligado algum tempo, depois volte a ligar o fio de rede e prima I/⏻ no gravador.

Ouve-se som mecânico do gravador ou do subwoofer.

➡ As ventoinhas internas giram mais rapidamente à medida que a temperatura sobe. Não se trata de uma avaria.

Aparece "NOT IN USE" no visor do painel frontal quando FM/AM, ◿ +/–, etc., for premido.

➡ Verifique a ligação entre o gravador e o subwoofer.

➡ Ligue o fio de rede do subwoofer à rede.

Ouve-se um som mecânico quando o gravador está desligado.

➡ Enquanto o gravador ajusta o relógio para a função de Acerto Automático do Relógio ou procura as posições de programa para a função PDC/VPS, podem ouvir-se ruídos operacionais (tais como ventoinha interna), mesmo quando a corrente está desligada. Não se trata de uma avaria.

Função de Auto-diagnóstico (Quando letras/números aparecem no visor)

Quando a função de auto-diagnóstico é activada para evitar que o gravador avarie, um número de serviço de cinco caracteres (ex., C 13 00) com uma combinação de uma letra e quatro números aparece no visor do painel frontal. Neste caso, verifique a seguinte tabela.

Os primeiros três caracteres do número de serviço	Causa e/ou medida correctiva
C 13	Há um problema na HDD. ➡ Contacte o seu concessionário Sony mais próximo ou centro local autorizado de assistência. O DVD está sujo. ➡ Limpe o disco com um pano macio.
C 31	O DVD/CD não está inserido correctamente. ➡ Reinsira o disco correctamente.
E XX (xx é um número)	Para evitar uma avaria, o gravador executou a função de auto-diagnóstico. ➡ Contacte o seu concessionário Sony mais próximo ou centro local autorizado de assistência e indique o número de serviço de cinco caracteres. Exemplo: E 61 10

Notas acerca deste Sistema

Sobre a Operação

- Se o gravador for trazido directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, a humidade pode condensar-se nas lentes no interior do gravador. Caso isso ocorra, o gravador pode não funcionar correctamente. Neste caso, se o gravador estiver ligado, deixe-o ligado (se estiver desligado, deixe-o desligado) durante cerca de uma hora até a humidade evaporar.
- Quando deslocar o gravador, retire quaisquer discos e não aplique choque ou vibração à unidade do disco rígido. Se não o fizer, o disco ou a unidade do disco rígido podem ficar danificados (página 3).

Sobre a regulação do volume

Não aumente o volume enquanto escuta uma secção com entradas de muito baixo nível ou sem sinais de áudio. Se o fizer, os altifalantes podem ficar danificados quando se reproduz uma secção de nível máximo.

Sobre a limpeza

Limpe a caixa, painel e controlos com um pano macio ligeiramente humedecido com solução de detergente macia. Não use qualquer tipo de produto abrasivo, pó de areação ou solvente tal como álcool ou benzeno.

Sobre o som mecânico

Pode-se ouvir som do sistema quando sobem as temperaturas altas internas. Isto indica que ventilação da ventoinha interna está a funcionar correctamente.

Sobre os discos de limpeza, produtos de limpeza de discos/lentes

Não use discos de limpeza ou produtos de limpeza de discos/lentes (incluindo de tipo líquido ou spray). Estes podem provocar avarias no gravador.

Sobre a cor da sua TV

Se os altifalantes provocarem a irregularidade da cor ao ecrã da TV, desligue a TV e volte a ligá-la após 15 a 30 minutos. Se a irregularidade da cor persistir, coloque os altifalantes mais afastados do aparelho de TV.

Notas sobre os discos

- Para manter um disco limpo, manuseie o disco pela sua ponta. Não toque na superfície. O pó, impressões digitais ou riscos no disco podem provocar o seu mau funcionamento.

- Não exponha o disco à luz solar directa ou a fontes de calor tais como tubos de ar quente nem o deixe num carro estacionado ao sol dado a temperatura poder subir muito dentro do carro.
- Após a reprodução, guarde o disco na caixa.
- Limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe o disco a partir do centro para fora.

- Não use solventes como benzeno, diluente, agentes de limpeza comerciais ou spray anti-estático para LPs de vinil.
- Não use os seguintes discos.
  – Um disco de forma não padrão (ex. cartão, cordiforme).
  – Um disco com etiqueta ou autocolante.
  – Um disco com fita de celofane ou adesivo.

Sobre a substituição de peças

No caso desta unidade ser reparada, as peças reparadas podem ser recolhidas para fins de reutilização ou reciclagem.

Especificações

As especificações e design estão sujeitos a alteração sem aviso.

Especificações do gravador de DVDs

Sistema
Laser: Laser semicondutor
Cobertura de canal:
PAL (B/G, D/K, I)
VHF: E2 a E12, R1 a R12, Italiano A a H, Irlanda A a J, África do Sul 4 a 13
UHF: E21 a E69, R21 a R69, B21 a B69
CATV: S01 a S05, S1 a S20
HYPER: S21 a S41

SECAM (L)
VHF: F2 a F10
UHF: F21 a F69
CATV: França B a Q
HYPER: S21 a S41

A cobertura de canal acima assegura meramente a recepção de canal dentro destas variações. Não garante a capacidade para receber sinais em todas as circunstâncias. Para detalhes, veja “Canais de recepção” (página 113).

Recepção de vídeo: Sistema sintetizador de frequência
Recepção de áudio: Sistema de portador separado
Saída da antena: Tomada da antena assimétrica de 75-ohms
Temporizador: Relógio: Indicação de bloqueio de quartzo/Temporizador: duração de ciclo de 24 horas (digital)/ Segurança de corrente: 1 hora
Formato de gravação de vídeo: MPEG-2, MPEG-1
Formato de gravação áudio/taxa de bits aplicáveis: Dolby Digital 2 ch 256 kbps/128 kbps (no modo EP e SLP)

Entradas e saídas

LINE 2 IN

(AUDIO): Tomada RCA/2 Vrms/mais do que 22 kilohms

(VIDEO): Tomada RCA/1,0 Vp-p

LINE 1 – TV: 21-pinos
CVBS IN/OUT
S-Video/RGB OUT (a montante)

LINE 3/DECODER: 21-pinos
CVBS IN/OUT
S-Video/RGB IN
S-Video OUT (a jusante)
Descodificador

DV IN: 4-pinos/i.LINK S100

LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL): Tomada de entrada óptica

COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R):
Tomada RCA/Y: 1,0 Vp-p,
P_B/C_B: 0,7 Vp-p, P_R/C_R: 0,7 Vp-p

G-LINK: mini tomada

Gerais

Requisitos de potência: 230 V CA, 50/60 Hz

Consumo de potência:
Ligado: 50 W
Em espera: menos de 5 W

Dimensões (aprox.):
413 × 90 × 355 mm (largura/altura/profundidade) incluindo partes salientes

Capacidade da unidade do disco rígido: 250 GB

Peso (aprox.): 5,8 kg

Temperatura operacional: 5ºC a 35ºC

Humidade operacional: 25% a 80%

Sistemas de cor compatíveis

Este gravador foi concebido para gravar usando o sistema de cor PAL e reproduzir usando os sistemas de cor PAL ou NTSC.
Os sinais do sistema de cor SECAM podem ser recebidos ou guardados mas reproduzidos apenas no sistema de cor PAL. A gravação de fontes de vídeo baseadas noutros sistemas de cor não pode ser garantida.

Especificações do sistema de altifalantes

Secção do sintonizador FM/AM

Sistema: Sistema sintetizador PLL digital "quartz-locked"

Sintonizador FM:
Variação de sintonização: 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Tipo de antena: Antena filiforme FM
Terminal da antena: 75 ohms, não balanceado
Frequência intermédia: 10,7 MHz

Sintonizador AM:
Variação de sintonização: 531 – 1.602 kHz
Tipo de antena: Antena de quadro AM
Frequência intermédia: 450 kHz

ESPECIFICAÇÃO DE POTÊNCIA DE ÁUDIO

Secção do amplificador

Frontal
Potência de saída (nominal):
70 W + 70 W (4 ohms a 1 kHz, THD 1%)
Potência de saída RMS (referência):
80 W + 80 W (4 ohms a 1 kHz, THD 10%)

Surround frontal*
Potência de saída (nominal):
70 W + 70 W (4 ohms a 1 kHz, THD 1%)
Potência de saída RMS (referência):
80 W + 80 W (4 ohms a 1 kHz, THD 10%)

Subwoofer
Potência de saída (nominal):
70 W + 70 W (4 ohms, 100 Hz, THD 1%)
Potência de saída RMS (referência):
80 W + 80 W (4 ohms a 100 Hz, THD 10%)

* Dependendo das configurações do campo de som e fonte, pode não haver saída de som.

Altifalantes

Frontal:

Sistema de altifalantes: Tipo fechado, magneticamente blindado
Unidade do altifalante:
50 mm tipo cónico × 2
25 mm tipo unidade balanceada × 1
Impedância nominal: 4 ohms
Dimensões (aprox.):
183 × 75 × 123 mm sem suporte
183 × 110 × 148 mm com suporte (l/a/p)
Peso (aprox.):
0,8 kg sem suporte
1,0 kg com suporte

Subwoofer:

Sistema de altifalantes: Reflexo de graves, magneticamente blindado
Unidade do altifalante: 150 mm tipo cónico (diafragma celular reforçado com mica) × 2
Impedância nominal: 4 ohms
Dimensões (aprox.): 205 × 440 × 510 mm (l/a/p) incluindo partes salientes
Peso (aprox.): 14 kg

Requisitos de potência: 230 V CA, 50/60 Hz

Consumo de potência:

Ligado: 110 W
Em espera: 0,3 W

Glossário

Álbum

Secção de uma peça de música ou uma imagem num CD de dados com faixas de áudio MP3 ou ficheiros JPEG.

Capítulo

Subdivisão de um título num DVD. Um título é composto por vários capítulos.

Cena

Num VIDEO CD com funções PBC (controlo de reprodução), os ecrãs do menu, as imagens em movimento e as imagens fixas são divididas em secções chamadas de "cenas".

Código de região

Este sistema é usado para proteger os direitos de autor. Cada sistema de DVD ou disco de DVD recebe um número de região de acordo com a região de vendas. Cada código de região é mostrado no sistema assim como na embalagem do disco. O sistema pode reproduzir discos que correspondam ao seu código de região. O sistema também pode reproduzir discos com a marca "". Mesmo quando o código da região não for mostrado no DVD, pode ainda aplicar-se o limite de região.

Controlo de Reprodução (PBC)

Sinais codificados em VIDEO CDs (Versão 2.0) para controlar a reprodução.
Ao usar os ecrãs do menu gravados em VIDEO CDs com funções PBC, pode desfrutar da reprodução de programas interactivos simples, programas com funções de pesquisa, etc.

Controlo Parental

Uma função do DVD para limitar a reprodução do disco por idade dos utilizadores de acordo com o nível de limitação em cada país. Esta limitação varia de disco para disco; quando for activada, a reprodução é completamente proibida, avançam-se cenas violentas ou são substituídas por outras cenas, etc.

Diafragma celular reforçado com Mica

O diafragma celular reforçado com Mica é feito de material compósito leve e altamente rígido que consiste em floco de Mica e fibra sintética.
É construído com camadas de floco de Mica. Esta construção obtém diafragma com baixa densidade e alta rigidez ao mesmo tempo.
Neste sistema, o subwoofer usa um diafragma celular reforçado com Mica.

Digital Cinema Auto Calibration (D.C.A.C.)

Digital Cinema Auto Calibration foi desenvolvido pela Sony para medir automaticamente e ajustar as configurações do altifalante ao seu meio de audição num curto período de tempo.

DivX®

Tecnologia de vídeo digital criada por DivX, Inc. Os vídeos codificados com tecnologia DivX estão entre aqueles com a maior qualidade e tamanho relativamente pequeno de ficheiro.

Dolby Digital

Este formato de som de sala de cinema é mais avançado do que Dolby Surround Pro Logic. Neste formato, os altifalantes de surround emitem som estéreo com uma variação de frequência alargada e é proporcionado um canal subwoofer independente para graves profundos. Este formato é também chamado de "5.1" com canal subwoofer concebido como canal 0.1 (uma vez que funciona apenas quando for necessário efeito de graves profundos). Todos os seis canais neste formato são gravados separadamente para separação superior do canal. Para além disso, uma vez que todos os sinais são processados digitalmente, ocorre menos degradação do sinal.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II cria cinco canais de saída de largura de banda total a partir de fontes de 2 canais. Isso faz-se usando um descodificador de surround de matriz avançada e alta pureza que extrai as propriedades espaciais da gravação original sem acrescentar novos sons ou colorações tonais.

DTS

Tecnologia de compressão digital de áudio desenvolvida por Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnologia está conforme surround de 5.1 canais. Este formato compreende canal traseiro de estéreo e há um canal subwoofer discreto neste formato. DTS proporciona os mesmos 5.1 canais discretos de áudio digital de alta qualidade. Consegue-se uma boa separação de canal devido a todos os dados do canal serem gravados discretamente e processados digitalmente.

DVD

Um disco que inclua até 8 horas de imagens em movimento muito embora o seu diâmetro seja igual a um CD.
A capacidade de dados de um DVD de camada simples e um lado de 4,7 GB (Giga Byte) é 7 vezes a de um CD. Para além disso, a capacidade de dados de um DVD de camada dupla e um lado é de 8,5 GB, um DVD de camada simples e lado duplo é de 9,4 GB e um DVD de camada e lado duplo é de 17 GB.
Os dados de imagem usam o formato MPEG 2, uma norma mundial de tecnologia de compressão digital. Os dados de imagem são comprimidos para cerca de 1/40 do tamanho original. O DVD usa também a tecnologia de codificação de taxa variável que processa dados atribuídos de acordo com o estado da imagem.
Os dados de áudio são gravados em Dolby Digital assim como em PCM, permitindo-lhe desfrutar de uma presença de áudio mais realista.
Para além disso, o DVD traz várias funções avançadas como ângulo múltiplo, multilingue e funções de Controlo Parental.

DVD-RW

Um DVD-RW é um disco gravável e regravável com o mesmo tamanho de um DVD VIDEO. O DVD-RW tem dois modos diferentes: O modo VR e o modo Vídeo. DVD-RWs criados no modo Vídeo têm o mesmo formato de um DVD VIDEO, ao passo que os discos criados no modo VR (Gravação de Vídeo) permitem a edição ou programação dos conteúdos.

DVD+RW

Um DVD+RW (mais RW) é um disco gravável e regravável. DVD+RWs usam um formato de gravação comparável ao formato DVD VIDEO.

Faixa
Secção de uma imagem ou peça de música num VIDEO CD, CD, Super Audio CD, ou MP3. Um álbum é composto por várias faixas (MP3 apenas).

Ficheiro
Uma imagem JPEG gravada ou um vídeo DivX* num DATA CD/DATA DVD. ("Ficheiro" é uma definição exclusiva para este sistema). Um único ficheiro compreende uma imagem ou filme simples.
* Modelos europeus apenas.

Formato de entrelaçamento (Varrimento entrelaçado)
O formato de entrelaçamento é o método padrão NTSC para visualização de imagens de TV a 30 quadros por segundo. Cada quadro é varrido duas vezes - alternadamente entre linhas de varrimento de número par e linhas de varrimento de número ímpar, a 60 vezes por segundo.

Formato progressivo (varrimento sequencial)
Em contraste ao formato de entrelaçamento, o formato progressivo pode reproduzir 50 - 60 quadros por segundo reproduzindo todas as linhas de varrimento (525 linhas para o sistema NTSC, 625 linhas para o sistema PAL). A qualidade geral da imagem aumenta e imagens fixas, texto e linhas horizontais parecem mais nítidas. Este formato é compatível com o formato progressivo 525 ou 625.

Função de ângulo múltiplo
São gravados em alguns DVDs vários ângulos de uma cena, ou pontos de vista da câmara de vídeo.

Função multilingue
São gravados em alguns DVDs vários idiomas para o som ou legendas numa imagem.

S-Master
S-Master é uma tecnologia de amplificador digital desenvolvida pela Sony, que minimiza eficazmente a ocorrência de fragmentação do som e instabilidade, apresentando uma excelente clareza do diálogo e reprodução fiel do som original. A secção de amplificador compacto suporta uma maior eficiência de alimentação e melhor desempenho térmico.

Software de filme, Software de vídeo
Os DVDs podem ser classificados como software de filme ou software de vídeo. Os DVDs de filme incluem as mesmas imagens (24 quadros por segundo) que são mostradas em salas de cinema. Os DVDs de vídeo, tais como dramas de televisão ou sit-coms, mostram imagens a 30 quadros (ou 60 campos) por segundo.

Surround Frontal S-Force PRO
O envolvimento de longa data da Sony na tecnologia surround (e enorme quantidade de dados acústicos acumulados em resultado disso) levou ao desenvolvimento de todo um novo método de processamento e DSP avançado para lidar de forma eficaz com esta tarefa, o que chamamos de Surround Frontal S-Force PRO. Comparado com tecnologias anteriores de surround frontal, o Surround Frontal S-Force PRO reproduz um sentido de distância e espaço mais convincente, resultando numa verdadeira experiência de som surround sem haver necessidade de altifalantes traseiros.

Título
A secção mais longa de uma imagem ou peça de música num DVD, filme, etc., em software de vídeo ou todo o álbum em software de áudio.

VIDEO CD
Um disco compacto que inclui imagens em movimento.
Os dados de imagem usam o formato MPEG 1, uma norma mundial de tecnologia de compressão digital. Os dados de imagem são comprimidos para cerca de 1/140 do tamanho original. Consequentemente, um VIDEO CD de 12 cm pode incluir até 74 minutos de imagens em movimento.
VIDEO CDs incluem também dados de áudio compactos. Os sons fora do alcance do ouvido humano são comprimidos enquanto que os sons que conseguimos ouvir não o são. VIDEO CDs podem suportar 6 vezes a informação de áudio de CDs de áudio convencionais.
Há 2 versões de VIDEO CDs.
- Versão 1.1: Pode reproduzir apenas imagens em movimento e sons.
- Versão 2.0: Pode reproduzir imagens fixas de alta resolução e desfrutar de funções PBC.

Este sistema está conforme as duas versões.

Acerca de i.LINK

A tomada DV IN neste gravador é compatível com i.LINK para câmaras de vídeo digital. Esta secção descreve a norma i.LINK e suas características.

O que é i.LINK?

i.LINK é um interface de série digital para tratar vídeo digital, áudio digital e outros dados em duas direcções entre o equipamento com a tomada i.LINK, e para controlar outro equipamento. Equipamento compatível com i.LINK pode ser ligado por um simples cabo i.LINK. Aplicações possíveis são operações e transacções de dados com diverso equipamento digital AV. Quando dois ou mais equipamentos compatíveis com i.LINK forem ligados a este gravador em cadeia (daisy chain), as operações e transacções de dados são possíveis com não apenas o equipamento a que este gravador está ligado mas também com outros dispositivos através do equipamento directamente ligado.
Note, no entanto, que o método de operação por vezes varia de acordo com as características e especificações do equipamento ligado e que as operações e transacções de dados não são por vezes possíveis em algum equipamento ligado.

Nota

Normalmente, apenas uma peça de equipamento pode ser ligada a este gravador pelo cabo i.LINK (cabo de ligação DV). Quando ligar este gravador a equipamento compatível com i.LINK tendo duas ou mais tomadas i.LINK (tomadas DV), veja o manual de instruções do equipamento a ligar.

Acerca do nome “i.LINK”

i.LINK é o termo mais conhecido para o bus de transporte de dados IEEE 1394 proposto pela SONY, e é uma marca comercial aprovada por muitas empresas.
IEEE 1394 trata-se de uma norma internacional normalizada pelo Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Taxa baud i.LINK

A taxa baud máxima de i.LINK varia de acordo com o equipamento. Definem-se três taxas baud máximas:
S100 (aprox. 100 Mbps*)
S200 (aprox. 200 Mbps)
S400 (aprox. 400 Mbps)

A taxa baud é listada em “Especificações” no manual de instruções de cada equipamento. Está também indicada junto à tomada i.LINK em algum equipamento.
A taxa baud máxima do equipamento no qual não está indicada tal como esta unidade é de “S100”. Quando as unidades estão ligadas a equipamento com diferentes taxas baud máximas, a taxa baud difere por vez da taxa indicada.

* O que é Mbps?
Mbps significa megabits por segundo, ou a quantidade de dados que podem ser enviados ou recebidos num segundo. Por exemplo, uma taxa baud de 100 Mbps significa 100 megabits de dados que podem ser enviados num segundo.

Funções i.LINK neste gravador

Para detalhes sobre como montar quando este gravador estiver ligado a outro equipamento de vídeo com tomadas DV, veja página 104.
A tomada DV neste gravador só pode receber sinais DVC-SD. Não pode enviar sinais. A tomada DV não aceita sinais MICRO MV do equipamento tal como câmara de vídeo digital MICRO MV com uma tomada i.LINK.
Para mais precauções, veja as notas na página 104.
Para detalhes sobre precauções quando ligar este gravador, veja também os manuais de instruções do equipamento a ligar.

Cabo i.LINK exigido

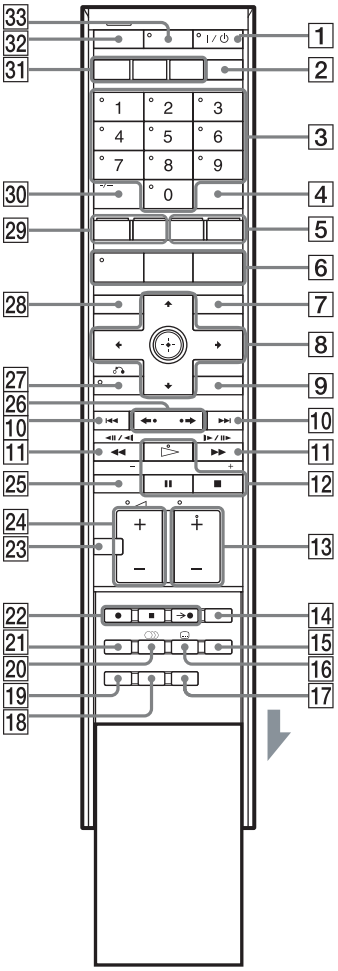
Use o cabo Sony i.LINK 4 pinos para 4 pinos (durante a montagem DV).

i.LINK e i são marcas comerciais.

Guia de Partes e Controlos

Para mais informações, veja as páginas entre parênteses.

Telecomando



1 Botão I/⏻ (ligado/em espera)*1 (24, 27)

2 Botão INPUT SELECT (75, 104)

3 Botões numéricos*1*3 (24, 67, 82)
O botão número 5 tem um ponto táctil*2.

4 Botão SOUND FIELD (87)

5 Botão CHAPTER MARK/amarelo (95)
Botão MARK ERASE/azul (95)

6 Botão SYSTEM MENU*1 (24, 107, 112)
Botão TITLE LIST (45, 76, 92)
Botão TV GUIDE (56)

7 Botão INFO (informação) (56)

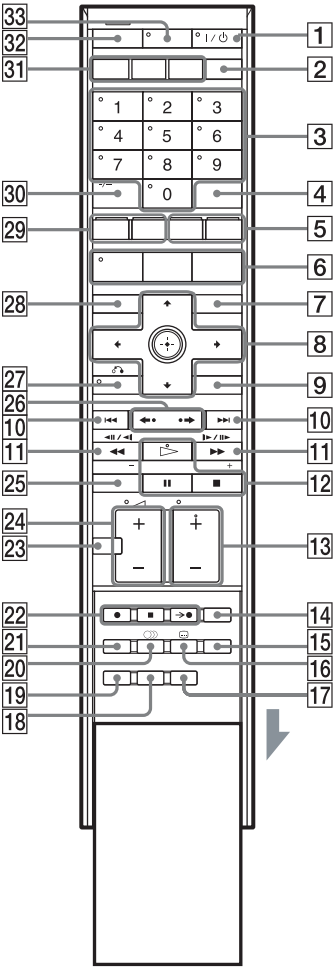
8 Botão ←/↑/↓/→/⊕ (27)

9 Botão OPTIONS (54)
Botão TOOLS*3 (24)

10 Botões ⏮/⏭ (anterior/seguinte) (78)
Botões DAYS +/– (59)
Botões PRESET +/– (110)

11 Botões ◀◀/II◀▮/▮▶II/▶▶ (procura/lento/fixar fotograma) (78)
Botão TUNING +/– (109)

12 Botão ▷ (reprodução) (76)
Botão ▮▮ (pausa) (78)
Botão ■ (parar) (76)
O botão ▷ tem um ponto táctil*2.



13 Botões PROG (programa) +/–[*3] (24, 44)
O botão + tem um ponto táctil[*2].

14 Botão ONE TOUCH DUBBING (106)

15 Botão MOVIE/MUSIC (87)

16 Botão (legenda) (78)

17 Botão TIME/TEXT (47)

18 Botão DIRECT TUNING (110)

19 Botão FM/AM MENU (110)

20 Botão (áudio) (78)
O botão (áudio) tem um ponto táctil[*2].

21 Botão REC MODE (44)

22 Botão ● REC (44)
Botão ■ REC STOP (44)
Botão → ● SYNCHRO REC (73)

23 Botão MUTING[*3] (78)

24 Botões (volume) +/–[*1] (24)

25 Botão DISPLAY (47)

26 Botões PAGE ←•/•→ (45, 83)

27 Botão RETURN[*1*3] (24)

28 Botão SCHEDULE (67)

29 Botão DVD TOP MENU/vermelho (76)
Botão DVD MENU/verde (76)

30 Botão BASS/TREBLE (89)
Botão -/--[*3] (24)

31 Botão HDD (44)
Botão DVD (43)
Botão FM/AM (109)

32 Botão TV (24)

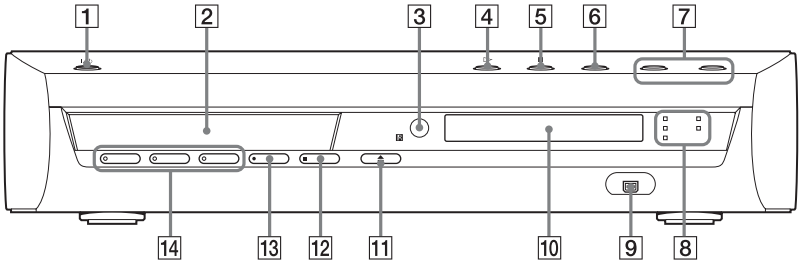
33 Botão TV/DVD[*1] (24)

[*1] Pode controlar TVs quando o telecomando estiver no modo TV premindo o botão TV (o indicador TV no telecomando acende).

[*2] Use o ponto táctil como referência quando opera o gravador.

[*3] Estes botões funcionam quando o telecomando estiver no modo TV premindo o botão TV (o indicador TV no telecomando acende).

Gravador de DVDs (painel frontal)



1 Botão I/⏻ (ligado/em espera) (27)

2 Compartimento dos discos (43)

3 (sensor remoto) (24)

4 Botão ► (reprodução) (76)

5 Botão ■ (parar) (76)

6 Botão INPUT SELECT (73, 104)

7 Botão VOLUME +/–

8 Indicador TIMER REC (66)
Indicador SYNC REC (73)
Indicador FOCUS SUR (87)
Indicador WIDE STAGE (87)
Indicador 2CH STEREO (87)

9 Tomada DV IN (104)

10 Visor do painel frontal (146)

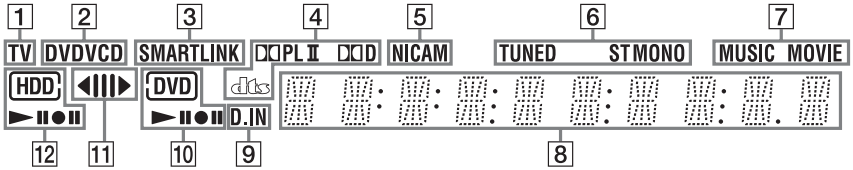
11 Botão ⏏ (abrir/fechar) (43)

12 Botão ■ REC STOP (44)

13 Botão ● REC (44)

14 Botão/indicador HDD (44)
Botão/indicador DVD (43)
Botão/indicador FM/AM (109)

Gravador de DVDs (visor do painel frontal)



1 Indicador TV (44)

2 Tipo de disco*

3 Indicador SMARTLINK (21)

4 Formato actual de surround

5 Indicador NICAM (65)

6 Indicadores para funções do sintonizador (109)

7 Indicadores MUSIC/MOVIE (87)

8 Mostra o seguinte:
- Tempo de reprodução
- Actual número de título/capítulo/faixa/índice
- Tempo de gravação/modo de gravação
- Relógio
- Posição do programa
- Indicação de Gravação Directa da TV (44): Aparece nos dois dígitos mais à direita "TV".
- Frequência

9 Indicador de entrada digital
Aparece "D.IN" quando "Entrada Linha 3" estiver em "Optical In" (página 120).

10 Indicadores DVD
Mostra o meio seleccionado e o estado de reprodução/gravação.

11 Indicador de direcção da montagem

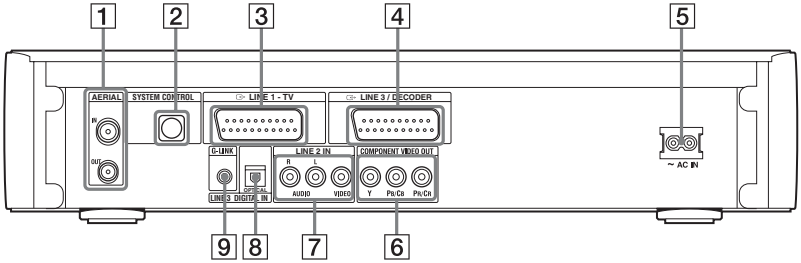
12 Indicadores HDD
Mostra o meio seleccionado e o estado de reprodução/gravação.

* Mostra DATA CDs como "CD".

Sugestão

Pode desligar o visor do painel frontal quando o gravador estiver desligado regulando "Regulador" para "Economia de Energia" na configuração "Outros" (página 126).

Gravador de DVDs (painel traseiro)



1 Tomadas AERIAL IN/OUT (14)

2 Tomada SYSTEM CONTROL (14)

3 Tomada LINE 1 – TV (14, 21)

4 Tomada LINE 3/DECODER (32)

5 Terminal AC IN (22)

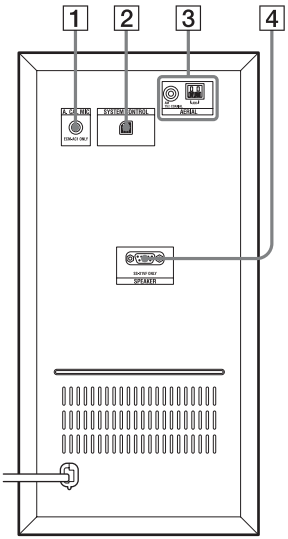
6 Tomadas COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) (30)

7 Tomadas LINE 2 IN (R-AUDIO-L/ VIDEO) (38)

8 Tomada LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL) (30, 37)

9 Tomada G-LINK (34)

Subwoofer (painel traseiro)



1 Tomada A. CAL MIC (120)

2 Tomada SYSTEM CONTROL (14)

3 AERIAL (terminal AM/tomada FM 75Ω COAXIAL) (18)

4 Tomada SPEAKER (15)

Lista de Código de Idioma

Para detalhes, veja página 125.

A ortografia do idioma conforme ISO 639: Norma 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
		1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese			1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-Romance	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian			1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-Croatian	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian			1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1503	Singhalese		
1174	French			1505	Slovak		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Não especificado

Código Área

Para detalhes, veja página 124.

Código	Área	Código	Área	Código	Área	Código	Área
2044	Argentina	2165	Finlândia	2362	México	2489	Rússia
2047	Austrália	2174	França	2376	Países Baixos	2501	Singapura
2046	Áustria	2109	Alemanha			2149	Espanha
2057	Bélgica	2248	Índia	2390	Nova Zelândia	2499	Suécia
2070	Brasil	2238	Indonésia			2086	Suíça
2079	Canadá	2254	Itália	2379	Noruega	2528	Tailândia
2090	Chile	2276	Japão	2427	Paquistão	2184	Reino Unido
2092	China	2304	Coreia	2424	Filipinas		
2115	Dinamarca	2363	Malásia	2436	Portugal		

Índice remissivo

As palavras entre aspas aparecem nos visores do ecrã.

Numéricos

16:9 27, 117
4:3 Letter Box 27, 117
4:3 Pan Scan 27, 117

A

"A/V SYNC" 80
Acerto Automático do Relógio 116
Acerto Manual do Relógio 116
"Ajust Modo Gravação" 67, 68, 69, 123
Ajustar
  imagem de gravação 70
  imagem de reprodução 79
  som da reprodução 80
"Ajuste Automático" 116
Álbum 48, 85, 139
"Alterar Ordem" 97
Ângulo 76
Antena
  FM/AM 18
  TV 20
"Apagar" 92, 96, 108
"Apagar A-B" 93
"Apagar Título Auto" 67, 68, 69, 123
"Apagar Títulos" 93
Apague todos os títulos 93
"Áudio" 119, 125
Áudio 78
"Áudio DRC" 119

B

Barra do estado de reprodução 48
"Básica" 112
BASS 89
"Bilíngue" 74, 75
Botões numéricos 51, 68

C

Cabo vídeo 30
Caixa de cabo 32, 33
"Calibragem Auto" 29, 120, 140
Câmara de vídeo digital 104
"Canal" 113
Canal Plus 40
Capítulo 48, 71, 95, 139
"Capítulo Automático" 124
CD 11
Cena 139
CHAPTER MARK 95
Código de área 148
Código de região 12, 139
"Código de Registo" 126
Código postal 27
"Combinar" 97
COMPONENT VIDEO OUT 27, 30
"Config. Grav. DVD" 123
"Config. Grav. HDD" 123
"Config. Temporizador" 123
"Configuraç Gravação" 70
"Configuração de Fábrica" 127
"Configuração do Canal" 112
Configuração do sistema GUIDE Plus+ 35
Configuração Fácil 27, 127
"Configuração HQ" 123
"Configuração Modo Auto" 88, 120
"Configuração Scart" 118
"Configurações Áudio" 80, 122
Configurações do Disco 124
"Configurações Vídeo" 79
"Contraste" 70, 79
Controlador da set top box 34, 36
Controlar as TVs com o telecomando 24
Controlo de Reprodução (PBC) 139
Controlo Parental 77, 124, 139
Copy-Free (Copiar à Vontade) 65
Copy-Never (Nunca Copia) 65
Copy-Once (Copiar Uma Vez) 65
"Cor" 70, 79
CPRM 10
Criar capítulos 95
"Criar Playlist" 97
"Criar uma Playlist" 96

D

D. C. A. C. 120
DATA CD 11
"Descodificador" 41
"Desfinalizar" 54
Desfinalizar 54
Diafragma celular reforçado com Mica 140
Digital Cinema Auto Calibration 140
Discos graváveis 9
Discos reproduzíveis 11
Discos utilizáveis 9, 11
"Dividir" 94
DivX® 140
Dolby Digital 140
Dolby Pro Logic II 140
DTS 140
DUAL MONO 90
DV IN 104
"DVD" 124
DVD 140
DVD VIDEO 11
DVD+R 9, 91
DVD+RW 9, 91, 140
DVD-R 9, 91
DVD-RW 9, 91, 140

E

Editar 91, 95
    Edição DV 104
"EDITAR DV" 107
Editar Programa 107
"Editor" 56
"Entrada Áudio DV" 105
"Entrada Linha 3" 120
"Entrada Linha3" 118
EPG com Um Toque 21
"Equalizador Vídeo" 70
"Equalizador Vídeo PB" 79
Espaço do disco 49, 92
Estações de Rádio 109
"Estéreo 1" 105
"Estéreo 2" 105
Etiquetar 51
"Extend Time" 72

F

Faixa 141
Faixas de áudio MP3 83
Ficheiro 141
Ficheiros de imagem JPEG 83
Ficheiros de vídeo DivX 83
Finalização 52
"Finalizar" 53
"Finalizar disco" 126
Fio de rede 22
Fixar Fotograma 78
"Fixar Miniatura" 93
"FNR" 79
Formatação 54
"Formato" 54, 127
Formato de entrelaçamento 141
"Formato DVD-RW" 126
Formato progressivo 141
Função de ângulo múltiplo 141
Função multilingue 141

G

GB 55
"Grav DVD. Tam Imag" 70
"Grav HDD. Tam Imag" 70
Grav. Programa 44
"Gravação" 123
Gravação 64
    ajustamento da imagem 70
    enquanto vê outro programa 44
    formato de gravação 9
    modo de gravação 45, 64
    tempo de gravação 45, 64
"Gravação Bilingue" 123
Gravação bilingue 65
"Gravação Directa da TV" 44, 123
Gravação e Reprodução Simultânea 81
"Gravação NR" 70
Gravação Sincronizada 73
Gravação temporizada
    "Ajust Modo Gravação" 67, 68, 69
    "Apagar Título Auto" 67, 68, 69
    configuração manual 68
    Gravação Sincronizada 73
    ShowView 67
    Sistema GUIDE Plus+ 66
    verificar/alterar/cancelar 71
"Grid" 56
Guia rápido aos tipos de discos 9

H

"Hora actual" 116

I

i.LINK 142
"Idioma" 125
"Iluminação" 70, 79
Imagem miniatura 47
"Info" 56
"Informação do Disco" 49, 51, 54
INPUT SELECT 75, 105
Introduzir caracteres 50

L

"Legenda" 125
Legenda 78
Ligação
    a antena FM e AM 18
    a TV 21, 30
    o cabo da antena 20
    o controlador da set top box 34
    o receptor da set top box 31
    o subwoofer 19
    os altifalantes frontais 15
    os cabos de vídeo 30
LINE 2 IN 38
LINE 3 DIGITAL IN (OPTICAL) 37
LINE 3/DECODER 31, 38
"Linha Entrada Áudio" 74, 75
Lista de Cena 96
Lista de reprodução 46, 91, 95
Lista de Título 45, 76
    Miniatura 47
    Ordenar 46

M

Manuseamento dos discos 137
MARK ERASE 95
MENU 76
Menu
  Menu de cima 76
  Menu de DVDs 76
Menu de Um Toque 77
"Menu DVD" 125
"Mix" 105
"MNR" 79
"Modo Calibragem Auto" 122
"Modo de Gravação" 70
Modo de Página 46
"Modo de Pausa" 118
Modo de reprodução 48
"Modo Mont." 99, 108
"Modo Progressivo" 118
Modo vídeo 9
Modo VR 9
Montagem
  "Modo Mont." 99
  Montagem a Alta Velocidade 99
  Montagem de Conversão do Modo de Gravação 100
  Montagem Original 100
Montagem com um toque 106, 126
Montagem DV 104
  Editar Programa 107
  Montagem com um toque 106, 126
"Mover" 96, 108
MOVIE/MUSIC 87
"Mudar ângulo" 76
MUTING 78
"My TV" 56

N

NICAM 65, 113
"Nitidez" 79
"Nome" 113
"Nome do Título" 92
Número de álbum 48
Número de capítulo 48
Número de título 48

O

Ordenar 46
"Ordenar Canal" 114
Original 46, 91
"OSD" 27, 116
"Outros" 126
Ouvir som da TV 86

P

"Página Guia de TV" 115
Painel frontal 145
Painel traseiro
  Gravador de DVDs 147
  Subwoofer 147
Partes e controlos 143
Pausa da TV 80
PAY-TV 40
"PAY-TV/CANAL+" 113
PBC 76
PDC 72
Pesquisa Áudio 76
Pilhas 24
"Pré ver" 96
"Previsualizar" 108
"Procurar" 82
Procurar
  inversão rápida/avanço rápido 78
  localização do início do título/capítulo/faixa 78
  modo de procura 82
  pesquisa áudio 76
"Procurar Álbum" 82
"Procurar Capítulo" 82
"Procurar Faixa" 82
"Procurar ficheiro" 82
"Procurar Hora" 82
"Procurar Título" 82
"Prot Disco" 52
Protecção
  disco 52
  título 92
"Protecção de ecrã" 119
Protecção para Crianças 77
"Proteger" 92

Q

Qualidade da imagem 70, 79

R

Rádio 110
RDS 111
REC 44
REC STOP 44, 106
Receptor de satélite 31
"Redução Ruído Blocos" 79
"Regulador" 126
Relógio 27, 116
Repor o Gravador 127
"Reprod Início" 77, 83
Reprodução 11, 76
  avanço instantâneo 78
  avanço rápido 78
  faixas de áudio MP3 83
  ficheiros de imagem JPEG 83
  ficheiros de vídeo DivX 83
  fixar fotograma 78
  inversão rápida 78
  pesquisa áudio 76
  replay instantâneo 78
  reprodução em câmara lenta 78
  retomar reprodução 77
Reprodução de Um Toque 77
Reprodução em câmara lenta 78
Resolução de Problemas 128
Retomar Reprodução 77
"RGB" 27, 118

S

"S Vídeo" 27, 118
"Saída da Linha" 120
"Saída de Vídeo" 117
Saída do Componente 27, 117
"Saída Linha1" 118
"Saída Linha3" 118
"Saída Progressiva" 117
SCHEDULE 67, 68, 71, 73
"Schedule" 56
"Search" 56
Seguir a Reprodução 80
"Setup" 56
ShowView 67
Sinais de controlo de cópia 65
"Sintonização" 113
"Sistema" 112
"Sistema de cor" 119
Sistema de Sintonizador 27
Sistema de TV 112
Sistema GUIDE Plus+ 56, 66
Sistemas de cor 138
SMARTLINK 21
S-Master 141
Software de filme 141
Som Multiplex 90
Som principal 65, 78, 123
Som sub 65, 78, 123
SOUND FIELD 87
Super VIDEO CD 11
Surround Frontal S-Force PRO 88, 141

T

Tamanho da imagem 70
Telecomando 24, 143
Teletexto 45, 115
Tempo de gravação 64
Temporizador Rápido 69
TIME/TEXT 48
"Tipo TV" 27, 117
Tipos de discos 9, 91
TITLE LIST 76
Título 48, 141
"Tonalidade" 79
TOP MENU 76
TREBLE 89
TV 24, 44
TV GUIDE 56
TV/DVD 26, 44

V

Verificar/alterar/cancelar as configurações do temporizador 71
"Vídeo" 27, 117, 118
VIDEO CD 11, 141
Visor do painel frontal 48, 146
"Visualização Automática" 119
VPS 72

Z

ZWEITON 65